

FÖRDELAKTIG



Design and Quality
IKEA of Sweden

ČESKY	4
MAGYAR	32
БЪЛГАРСКИ	62
ROMÂNĂ	93



Konzultujte poslední stránku této příručky, kde je uveden kompletní seznam autorizovaných servisních středisek IKEA a příslušných národních telefonních čísel.



A jelen útmutató utolsó oldalán található a hivatalos IKEA márkaszervizek teljes listája az adott országra vonatkozó telefonszámokkal együtt.



Вижте последната страница на това ръководство за пълния списък на определените от IKEA оторизирани сервизни центрове и телефонните номера в съответната страна.



Consultați ultima pagină din acest manual, unde se prezintă lista completă a Centrelor de Asistență Autorizate IKEA, cu numerele de telefon naționale aferente.

Obsah

Informace o bezpečnosti	4	Osobní nastavení uživatelské nabídky	23
Obecné informace	8	Průvodce používáním hrnců na vaření	24
Elektrické připojení	10	Funkce správy výkonu	25
Čištění a údržba	13	Řešení problémů	26
Popis výrobku	15	Technické údaje odsávače	27
Indikátory	15	Energetická účinnost odsávače	28
Ovládací panel	16	Energetická účinnost	28
Omezení výkonu	18	Typový štítek	29
Funkce varné desky	19	Environmentální aspekty	29
Tabulka vaření	21	Záruka IKEA	29
Funkce odsávače	22		

Informace o bezpečnosti

i V zájmu vlastní bezpečnosti a správného provozu přístroje si před instalací a uvedením do provozu pečlivě přečtěte tento návod. Tento návod uchovávejte vždy u přístroje, a to i v případě jeho předání nebo přenechání třetí osobě. Je důležité, aby se uživatelé seznámili se všemi provozními a bezpečnostními funkcemi přístroje. Indukční systémy těchto varných desek splňují ustanovení směrnic o elektromagnetické kompatibilitě a elektromagnetických polích a neměly by rušit jiná elektronická zařízení. Osoby s kardiostimulátorem nebo jiným implantovaným elektronickým zařízením by se měly poradit se svým lékařem nebo výrobcem implantovaného zařízení, aby posoudili, zda jsou tato zařízení dostatečně odolná proti rušení.

! Elektrická připojení musí provést specializovaný technik. Před provedením elektrického připojení si přečtěte část ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ.

U přístrojů s napájecím kabelem musí být svorky nebo průřez vodičů mezi kotevním bodem kabelu a svorkami uspořádány tak, aby bylo možné vyjmout vodič pod napětím před zemnicím kabelem v případě výstupu z jeho uložení.

- Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace nebo používání.
- Zkontrolujte, zda síťové napájení odpovídá napájecímu napětí uvedenému na typovém štítku umístěném uvnitř výrobku.
- Odpojovací zařízení musí být instalována v pevném systému v souladu s předpisy pro elektroinstalační systémy.
- U přístrojů třídy I zkontrolujte, zda je domácí napájecí zdroj dostatečně uzemněn.
- Připojte odsávač k dýmníku vhodným potrubím. Viz příslušenství k zakoupení uvedené v instalačním manuálu (pro kruhové trubky: minimální průměr 125 mm). Délka vypouštěcího potrubí musí být co nejkratší.
- Připojte výrobek k elektrické síti pomocí vícepólového vypínače.
- Je třeba dodržovat normy týkající se odvodu vzduchu.
- Odsávací zařízení nepřipojujte k odvodnímu potrubí, kterými procházejí spaliny (kotle, komíny atd.).
- Pokud je odsávač používán společně s neelektrickými přístroji (např. přístroji s plynovými hořáky), v místnosti je třeba zajistit dostatečný stupeň větrání, aby se předešlo návratu plynových zplodin. Pokud je varný přístroj používán společně s přístroji napájenými z neelektrických zdrojů energie, negativní tlak v místnosti nesmí překročit 4 Pa, aby se předešlo tomu, že se výpary varným přístrojem nasají zpět do místnosti.
- Vzduch nesmí být vypuzován do potrubí, které je používáno jako dýmník pro přístroje fungující na plyn nebo na jiná paliva.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, autorizované servisní středisko nebo příslušný technik, aby se

předešlo jakémukoli riziku nebo nebezpečné situaci.

- Připojte zástrčku přístroje do zásuvky odpovídající normám a umístěné ve snadno přístupné zóně.
- Při realizaci technických a bezpečnostních opatření pro odvod výparů je třeba se pečlivě řídit předpisy stanovenými místními orgány.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před instalací přístroje odstraňte ochranné fólie.

- Používejte pouze šrouby a další součástky dodané s přístrojem.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pokud nebudou šrouby nebo upevňovací prvky instalovány podle pokynů v tomto návodu, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Nedívejte se přímo do světla přes optické přístroje (dalekohledy, zvětšovací lupy...).
- Činnosti čištění a údržby nesmí provádět děti, pokud na ně nedohlíží dospělá osoba.
- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Tento přístroj nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými mentálně-fyzikálně-smyslovými schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod pečlivým dohledem a poučení o bezpečném používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Tento přístroj může být používán dětmi ve věku nad 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod pečlivým dohledem nebo byly seznámeny s pokyny k použití přístroje bezpečným způsobem a rozumí jeho rizikům. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Přístroj a jeho přístupné části se během používání zahřívají a jsou horké.

Buďte velmi opatrní, abyste se nedotkli topných prvků.

Děti mladší 8-i let udržujte mimo dosah přístroje, pokud nejsou neustále pod dohledem.

- Vyčistěte a/nebo vyměňte filtry po uvedeném období (nebezpečí vznícení). Řiďte se odstavcem Čištění a údržba.
- Doporučujeme zaručit vhodné větrání v místnosti, kde je přístroj používán spolu s přístroji napájenými plynem nebo na jiná paliva (neplatí pro přístroje, které pouze recirkulují vzduch v místnosti).

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pokud je povrch prasklý, vypněte přístroj, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem. přístroj a jeho přístupné části se během používání velmi zahřívají.

- Nezapínejte zařízení, pokud je povrch prasklý nebo pokud je viditelné poškození tloušťky materiálu.
- Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo částmi těla.
- K čištění výrobku nepoužívejte parní čističe.
- Na povrch varné desky nepokládejte kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžíce a víka, protože by se mohly přehřát.
- Po použití vypněte varnou desku příslušným ovladačem; nespolehejte na senzory hrnců.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při použití oleje nebo tuku je nebezpečné nechávat varnou desku bez dozoru, protože by to mohlo vést k nebezpečné situaci a požáru. NIKDY se nepokoušejte uhasit plameny vodou, ale vypněte přístroj a plameny uduste, například víkem nebo protipožární příkrývkou.

•

⚠ UPOZORNĚNÍ: Proces vaření musí probíhat pod dohledem.
Krátký proces vaření musí být neustále sledován.

- Přístroj není určen k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí požáru: na varné desky nepokládejte žádné předměty.

- Příklad: Přístroj musí být instalován tak, aby umožňoval odpojení od napájení otvorem mezi kontakty (3 mm), které zajistí úplné odpojení v podmínkách přetížení kategorie III.
- Příklad: Přístroj nesmí být nikdy vystaven atmosférickým vlivům (déšť, slunce).
- Větrání přístroje musí odpovídat pokynům výrobce.
- Uchovávejte obaly mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Kuchyňské digestoře a jiné odsavače výparů z vaření mohou ohrozit bezpečný provoz přístrojů spalujících plyn nebo jiná paliva (včetně těch, která se nacházejí v jiných prostředcích) kvůli zpětnému toku spalin. Tyto plyny mohou způsobit otravu oxidem uhelnatým. Po instalaci digestoře nebo jiného odsavače výparů z vaření se ujistěte, že plynové přístroje byly otestovány kompetentní osobou, aby bylo zaručeno, že nedochází ke zpětnému toku spalin.

Obecné informace

Všeobecná doporučení

- Nikdy nepoužívejte abrazivní houbičky, ocelovou vlnu, kyselinu solnou nebo jiné výrobky, které by mohly poškrábat povrch nebo na něm zanechat stopy.
- Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte k čištění přístroje parní čističe nebo vysokotlaké čističe.
- Nejezte zbytky jídla, které spadly nebo se usadily na povrchu a na funkčních nebo estetických prvcích varné desky.

- Odsávací zařízení je určeno výhradně pro odstraňování zápachu při vaření v domácím použití.
- V žádném případě přístroj nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Fritézy musí být během používání neustále pod dohledem: přehřátý olej by se mohl vznítit.
- Nespuštějte přístroj pomocí externího časovače nebo pomocí systému samostatného dálkového ovládání.
- Přístroj nesmí být nainstalován za ozdobný-

Použití

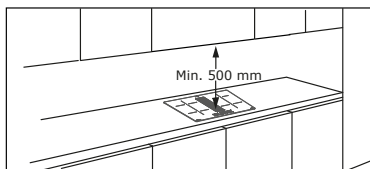
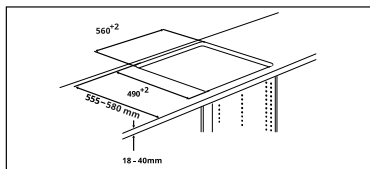
mi dveřmi, aby se zabránilo přehřátí.

- Nestoupejte na přístroj, aby nedošlo k jeho poškození.
- Aby nedošlo k poškození silikonových spojů, nepokládejte na rám horké nádoby.
- Na povrchu se nesmí krájet ani připravovat potraviny a nesmí na něj padat tvrdé předměty. Po povrchu nepřetahujte hrnce nebo jiné kuchyňské nádobí.

Požadavky na nábytek

Instalace

- přístroj je určen k vestavění do kuchyňské pracovní desky nad kuchyňskou skříňku o šířce 600 mm a více.
- Pokud je přístroj instalován na hořlavých materiálech, je třeba důsledně dodržovat pokyny a předpisy týkající se nízkonapěťových instalací a požární ochrany.
- U vestavěných jednotek musí být komponenty (plastové materiály a dýhované dřevo) namontovány s tepelně odolnými lepidly (min. 85 °C): použití nevhodných materiálů a lepidel může způsobit deformace a odlepení.
- V kuchyňské skřínce musí být dostatek místa pro elektrické přípojky přístroje. Závěsný nábytek nad přístrojem musí být instalován ve vzdálenosti, která ponechává dostatek prostoru pro pohodlnou práci.
- Okrasné obruby z masivního dřeva kolem pracovní desky za přístrojem jsou přípustné, pokud je minimální vzdálenost vždy taková, jak je znázorněno na montážních obrázcích.
- Poloha a rozměry výřezu pro vestavění přístroje jsou znázorněny na obrázku níže. Uvedené rozměry platí pouze v případě, že je dodržena vzdálenost 35 mm mezi výstupkem pracovní desky a čelem kuchyňské skříňky.
- Minimální vzdálenost mezi přístrojem, určeným k vestavění, a skříňkou nad ním je 500 mm.



- Abyste zabránili vniknutí kapalin mezi okraj varné desky a pracovní desku, naneste před montáží na celý vnější okraj varné desky dodané samolepicí těsnění. Viz montážní pokyny.

Elektrické připojení

- Veškerá elektrická připojení musí provést autorizovaný instalační technik.
- Řiďte se schématem zapojení (umístěným na spodní straně výrobku).
- Tento přístroj má připojení typu „Y“ a vyžaduje napájecí kabel H05VV-F. Kabel vyžaduje povinné koncové objímky. Podle normy IEC použijte pro jednofázové připojení: 3 x 4 mm² napájecí kabel, pro dvoufázové připojení: 4 x 2,5 mm² napájecí kabel a pro připojení v Holandsku: 5 x 2,5 mm² napájecí kabel. Vnější průměr napájecího kabelu: min. 8 mm - max. 12 mm. Dodržujte prosím příslušné národní technické normy.
- Připojovací svorky jsou přístupné po odstranění krytu propojovací krabice.
- Zkontrolujte, zda jsou charakteristiky domácí elektroinstalace (napětí, maximální výkon a proud) kompatibilní s charakteristikami přístroje.
- Připojte přístroj podle schématu (v souladu s referenčními normami pro síťové napětí platnými na národní úrovni).
- Na kabelech neprovádějte svařování!

Elektrické připojení



UPOZORNĚNÍ: Veškerá elektrická připojení musí provést autorizovaný instalační technik.

- Před připojením zkontrolujte, zda jmenovité napětí přístroje uvedené na typovém štítku odpovídá napětí v síti. Typový štítek je připevněn ke spodní straně varné desky.
- Postupujte podle schématu zapojení (umístěného na spodní straně varné desky).
- Používejte pouze originální díly dodané servisem náhradních dílů.
- Přístroj není vybaven síťovým kabelem. Kupte ten správný od specializovaného

prodejce.

- V případě poškození vyměňte napájecí kabely za originální náhradní kabely. Obratťe se na call centrum svého obchodního domu IKEA.



Pozor! Kabely nesvařujte!

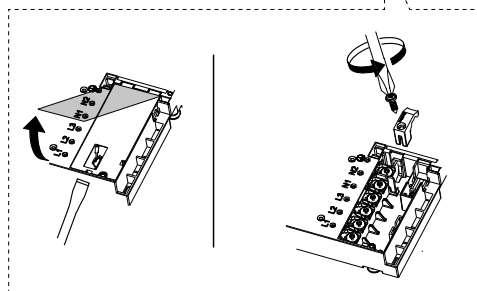
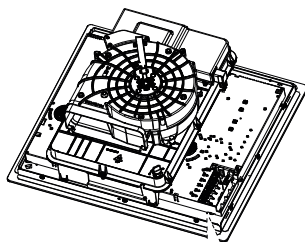
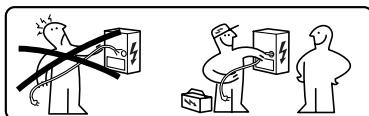
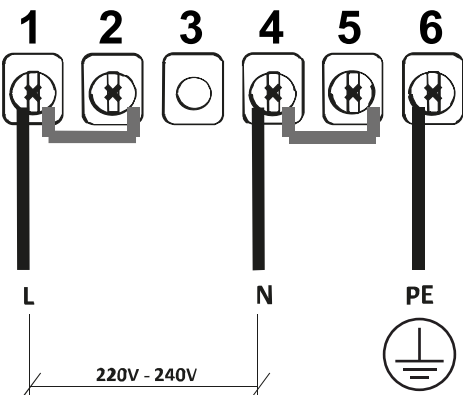


Schéma připojení na straně výrobku

Zaveďte propojky  mezi šrouby podle obrázku

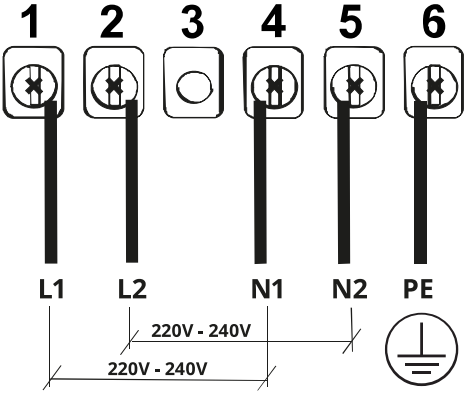
L2	Černý
N	Modrý
	Žlutý/zelený

220V - 240V 1N ~



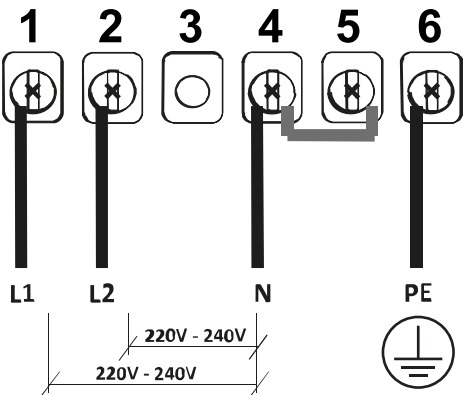
L	Černý nebo hnědý
N	Modrý
	Žlutý/zelený

NL 230V / 400V 2N ~



L1	Hnědý
L2	Černý
N1	Modrý
N2	Modrý
	Žlutý/zelený

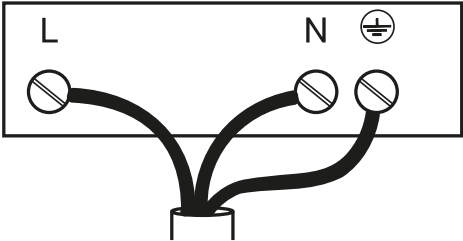
380V - 415V 2N ~



L1	Hnědý
----	-------

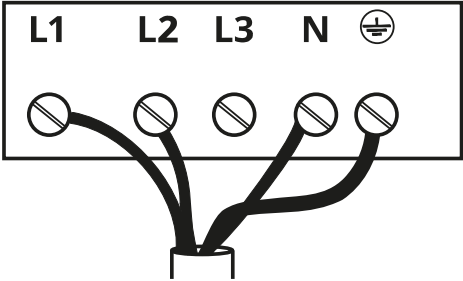
Schéma připojení na straně domu

220V - 240V 1N ~



L	Černý nebo hnědý
N	Modrý
⏏	Žlutý/zelený

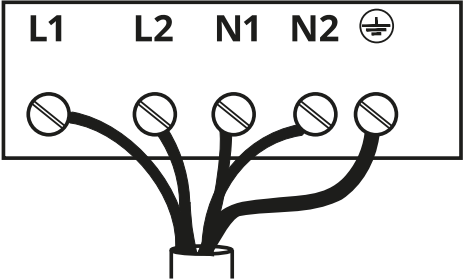
380V - 415V 2N ~



L1	Hnědý
----	-------

L2	Černý
N	Modrý
⏏	Žlutý/zelený

230V / 400V 2N ~ **NL**



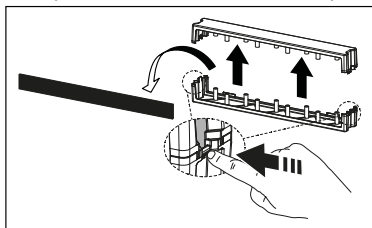
L1	Hnědý
L2	Černý
N1	Modrý
N2	Modrý
⏏	Žlutý/zelený

Čištění a údržba

- Před prováděním jakékoli údržby přístroj vypněte nebo odpojte od elektrického napájení.

Uhlíkový filtr

- Pachový filtr s aktivním uhlím (viz návod k instalaci) lze regenerovat. Pachový filtr s aktivním uhlím lze mýt a regenerovat každé 3-4 měsíce (nebo častěji, pokud je digestoř intenzivně používána), maximálně však 8 regeneračních cyklů (v případě, že chcete objednat nový filtr, kontaktujte zákaznický servis (viz tabulka na konci návodu).

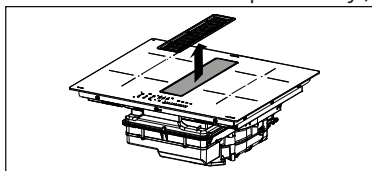


Postup regenerace

- Myjte v myčce při MAX teplotě 70° nebo myjte ručně teplou vodou. Nepoužívejte abrazivní hubky (nepoužívejte čisticí prostředky!).
- Sušte v troubě při MAX teplotě 70° po dobu 2 hodin (doporučujeme si pozorně přečíst návod k použití a montážní instrukce Vaší trouby).

Litínová mřížka

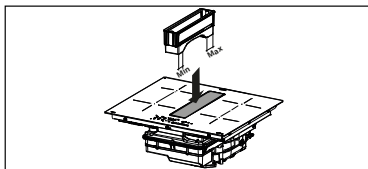
- Nemyjte v myčce. Vyčistěte mřížku teplou vodou a neutrálním mýdlem bez použití abrazivních houbiček (nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky!).



Tukový filtr

- Filtry čistěte nebo vyměňujte v předepsaných intervalech, abyste uchovali digestoř v dobrém provozním stavu a abyste předešli možnému riziku požáru v důsledku nadměrného hromadění tuku.

- Tukové filtry se musí čistit každé 2 měsíce provozu nebo častěji v případě velmi intenzivního používání a lze je mýt v myčce nádobí.

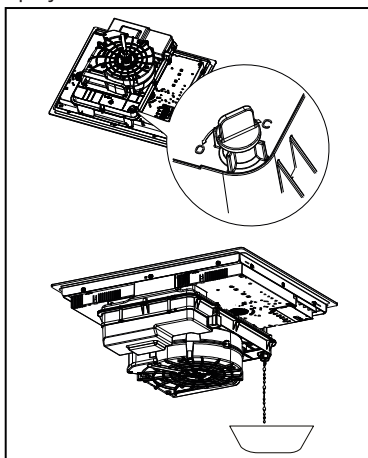


Horní přepadová miska je součástí tukového filtru a měla by se kontrolovat po každém vaření nebo vždy, když se na varné desce najde rozlitá tekutina. Omyjte je teplou vodou a odstraňte zbytky jídla, abyste zabránili vzniku zápachu a vodního kamene.

Sběrná miska vody

Při běžném používání se doporučuje kontrolovat a vyprazdňovat odkapávací misku ve dvou týdenních intervalech.

Před pravidelnou kontrolou odkapávací misky vyjměte zásuvku, zejména v případě velkého rozlití tekutin. Stiskněte kohoutek směrem nahoru a odšroubujte jej, abyste nádobu vyprázdnili. Ventil je vyměnitelný a lze jej zakoupit jako náhradní díl.



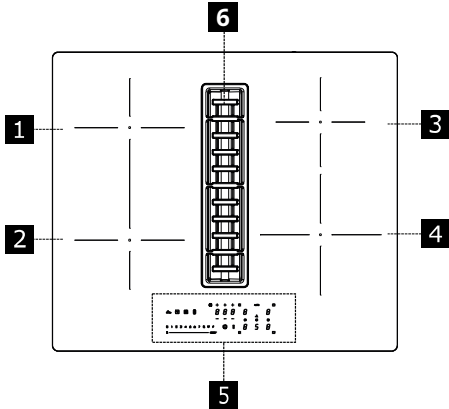
Čištění přístroje

- Po každém použití přístroj vyčistěte, abyste

zabránili karbonizaci zbytků jídla. Čištění inkrustací a karbonizovaných nečistot vyžaduje větší úsilí.

- Ke každodennímu čištění nečistot použijte měkký hadřík nebo hubku a vhodný čisticí prostředek. Při volbě čisticích prostředků, které mají být použity, se řiďte doporučeními výrobce. Doporučujeme používat ochranné čisticí prostředky.
- Odstraňte usazené nečistoty, např. mléko rozlité během vaření, pomocí sklokeramické škrabky, dokud je varná deska ještě horká. Při volbě škrabky, která má být použita, se řiďte doporučeními výrobce.
- Pokrmy obsahující cukr, např. marmeládu, která přetekla při vaření, odstraňte škrabkou na sklokeramiku, když je varná deska ještě horká. V opačném případě by zbytky mohly sklokeramický povrch poškodit.
- Ještě horkou varnou desku zbavte roztaveného plastu pomocí sklokeramické škrabky. V opačném případě by zbytky mohly sklokeramický povrch poškodit.
- Skvrny od vodního kamene odstraňte malým množstvím roztoku na odstranění vodního kamene, např. octem nebo citronovou šťávou, po vychladnutí varné desky. Poté znovu vyčistěte navlhčeným hadříkem.

Popis výrobku

	
1	Jednoduchá varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkcí Booster 3000 W
2	Jednoduchá varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkcí Booster 3000 W
3	Jednoduchá varná zóna (145 mm) 1400 W, s funkcí Booster 1850 W
4	Jednoduchá varná zóna (200 mm) 2300 W, s funkcí Booster 3000 W
5	Ovládací panel
6	Extraktor
1 + 2	Kombinovatelná varná zóna

Indikátory

Detekce přítomnosti hrnce

Každá varná zóna je vybavena systémem detekce přítomnosti hrnce. Systém detekce přítomnosti hrnce rozezná hrnce s magnetizovatelným dnem vhodné pro použití na indukčních varných plochách. Pokud je hrnec během provozu vyjmut nebo pokud je použit nevhodný hrnec, na displeji vedle sloupcového grafu bliká symbol .

Jestliže na varné zóně nejsou umístěny žádné hrnce, během 10 sekundové doby detekce přítomnosti hrnce:

- Varná zóna se automaticky vypne po 10 sekundách.
- Displej každé varné zóny bude zobrazovat .

Indikátor zbytkového tepla

Pokud byla některá varná zóna vypnuta, ale je stále horká, písmeno  na panelu zůstane svítit a upozorňuje na nebezpečí popálení.

Ovládací panel

1	Rozsvícené/Zhasnuté
2	Tlačítko funkce Pauza
3	Indikátor úrovně výkonu varné zóny
4	Indikátor úrovně výkonu odsávače
5	Ovládání časovače odsávače
6	Symbol zóny ovládání odsávače
7	Ovládání časovače varné zóny
8	Zóna řízení časovače
9	Indikátor nasycení tukového filtru
10	Indikátor nasycení uhlíkového filtru
11	Tlačítko funkce Blokování
12	Tlačítko funkce Rozpuštění
13	Posuvný ovladač
14	Tlačítko funkce Auto

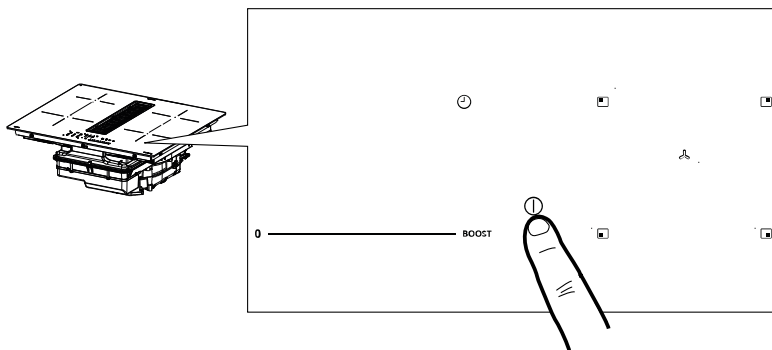
Varné zóny lze aktivovat stisknutím referenčního Digitu **8**. Digit se pro potvrzení operace rozsvítí intenzivněji.

Když je na jedné ze 4 varných zón umístěn hrnec, varná deska automaticky detekuje jeho přítomnost a rozsvítí odpovídající Digit k její aktivaci.

Pokud na varné desce nejsou žádné hrnce nebo jiné předměty, Digits nejsou viditelné.

Na ovládacím panelu jsou volitelné vždy ty funkce, které jsou viditelné, ale osvětlené nízkou intenzitou. Zvolte funkce dotknutím se příslušného symbolu.

Zapnutí přístroje



Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí na 2 sekundy zapnete a aktivujete funkce varné desky.

Nyní je varná deska zapnutá, ale všechny varné zóny a digestoř mají nulový výkon. Varná deska se vypne automaticky po 20 sekundách nečinnosti.

Pozor: Z bezpečnostních důvodů je vždy možné varnou desku vypnout tlačítkem zapnutí/vypnutí.

Pozor: Na panelu ovladačů budou všechny volitelné funkce vždy osvětlené/viditelné a budou vždy jedinými funkcemi, které lze aktivovat.

Ovladače varných zón, odsávače a časovače lze aktivovat stisknutím příslušného Digitu.

Potvrzení je dáno intenzivním rozsvícením Digitu.

Upozornění pro instalačního technika: Zkontrolujte a případně změňte nastavení výkonu varné desky. Řiďte se odstavcem „Omezení výkonu“.

U výchozího nastavení je varná deska nastavena na absorpci **7,4 Kw**.

Omezení výkonu

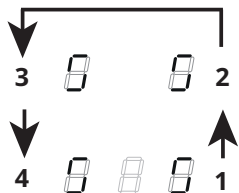
Při prvním připojení přístroje k domácí síti musí instalační technik nastavit výkon varných zón na základě skutečné kapacity domácí elektrické soustavy.

Pokud to není nutné, můžete varnou desku zapnout přímo pomocí ❶ anebo, alternativně, postupujte podle postupu popsaného níže pro vstup do nabídky.

Před provedením postupu je vhodné si přečíst celý odstavec.

Připojte varnou desku k domácí síti.

1. Všechny Digitsy se na několik sekund rozsvítí, poté zhasnou a zůstane blikat pouze II.
2. Stiskněte a přidržte II, Digitsy varných zón indikují II.
3. Přidržte II a začněte mačkat Digitsy zón postupem ve směru hodinových ručiček.



Levý zadní Digit označuje II a číslo udávající typ nabídky. Levý přední Digit označuje číslo, které závisí na parametrech uvedených ve výběru.

Vyberte Digit s II a stiskněte „8“ na liště výkonu.

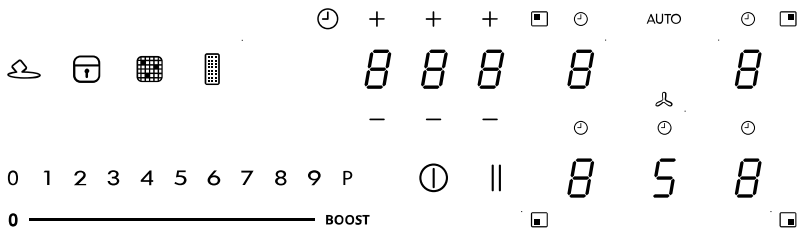
Vyberte levý přední Digit a zvolte správné nastavení.

V následující tabulce najdete tyto specifikace:

Hodnota na liště výkonu	kW	Poznámky
0	7,4	Standardní počáteční nastavení
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

Po zadání správné hodnoty potvrďte dotykem a podržením ❶.

Funkce varné desky

	
Dětská pojistka	Tato funkce zabráňuje náhodnému spuštění zařízení. Nelze ji použít během vaření.
	Aktivace: sejměte z přístroje všechny hrnce, vypněte přístroj. Zapněte přístroj a do 3 sekund stiskněte a podržte jeden z 5 Digitů po dobu 3 sekund. Uvolněte a pomalu se posouvejte po výkonové liště od 0 do BOOST. Na všech 5 Digitech se objeví „L“.
	Deaktivace: zapněte přístroj, stiskněte a podržte jeden z 5 Digitů po dobu 3 sekund. Uvolněte a pomalu se posouvejte po výkonové liště z polohy BOOST do polohy 0. Rozsvítí se 5 Digitů uvedením úrovně výkonu "0".
Blokování	Během používání je možné zablokovat funkce varné desky, například pro čištění varné desky. Funkce zůstane aktivní, i když je varná deska vypnuta a znovu zapnuta. V případě výpadku proudu je funkce deaktivována.
	Aktivace: stiskněte  a přidržíte 1 sekundu.
	Deaktivace: stiskněte  .
Funkce Boost	Každá varná zóna může být nastavena na další úroveň výkonu na maximálně 5 minut.
	Aktivace: vyberte jednu ze 4 varných zón a vyberte hodnotu „P“ na liště výkonu. Odpovídající Digit indikuje P .
	Deaktivace: zvolte jednu z dalších možných hodnot na liště výkonu.
Časovač varných zón	Časovač umožňuje na konci nastaveného času vypnout konkrétní varnou zónu. Varné zóny lze naprogramovat individuálně, protože každá má svůj vlastní časovač.
	Aktivace: Je-li varná zóna v provozu, stiskněte pro přístup k ovladačům řízení časovače pro danou zónu. 3 Digits indikují " 0 0 0 ". Stiskněte „+“ nebo „-“ pro nastavení odpočítávání časovače.
	 Hodiny - Desítky - Minuty
	Po dobu 10 sekund se ničeho nedotýkejte pro potvrzení nastaveného času. Na konci odpočítávání se Digits resetují a zazní zvukový signál. Funkci lze přerušit stisknutím libovolného tlačítka.
	Pokud je časovač aktivní pro několik varných zón, budou 3 Digits vždy označovat časovač nejbližší k uplynutí doby.
Deaktivace: když je varná zóna v provozu, stiskněte pro přístup k ovladačům řízení časovače pro danou zónu. Nastavte tři Digits na „0 0 0“ pomocí „+“ nebo „-“ anebo stiskněte tlačítko On/Off.	

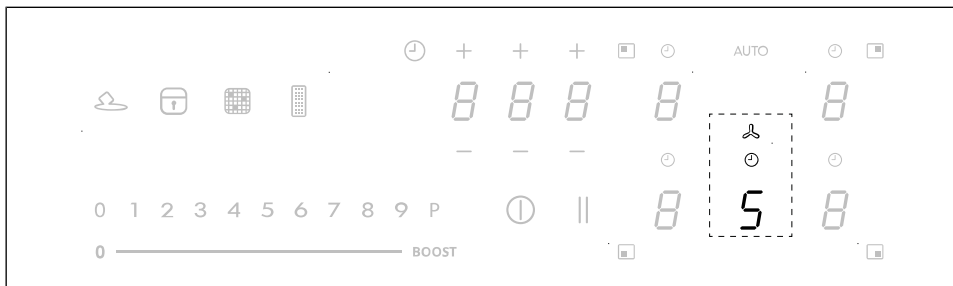
Časovač (obecný)	Časovač s alarmem pro obecné použití. Aktivace: zapněte varnou desku a zkontrolujte, zda nejsou přítomné žádné hrnce nebo aktivní varné zóny. 3 Digits pro ovladače správy časovače označují „- - -“. Stisknutím Digitu vstoupíte do nabídky časovače a zobrazíte „0 0 0“. Stiskněte „+“ nebo „-“ pro nastavení odpočítávání časovače.  Hodiny - Desítky - Minuty Po dobu 10 sekund se ničeho nedotýkejte pro potvrzení nastaveného času. Na konci odpočítávání se Digits resetují a zazní zvukový signál. Funkci lze přerušit stisknutím libovolného tlačítka. Opakováním výše uvedených operací změníte hodnotu odpočítávání. Deaktivace: zapněte varnou desku a zkontrolujte, zda nejsou aktivní žádné hrnce nebo varné zóny. Stisknutím Digitu otevřete nabídku časovače a pomocí tlačítek „+“ a „-“ nastavte displej na „0 0 0“ „-“ nebo stiskněte tlačítko On/Off.																						
Funkce Rozpuštění	Aktivace: vyberte zónu, na kterou chcete funkci použít, a stiskněte . Deaktivace: vyberte zónu, na které je funkce aktuálně použita, a zvolte jinou úroveň výkonu nebo stiskněte .																						
Funkce Ohřev	Tato funkce se používá k ohřevu hrnce na maximální výkon před pokračováním vaření na zvolené úrovni. Časový interval, ve kterém je varná zóna udržována na maximálním výkonu, závisí na nastavené konečné úrovni vaření. Viz tabulka: <table border="1" data-bbox="274 715 798 1129"> <thead> <tr> <th>Stupeň výkonu</th><th>Časovač (sekundy)</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>48</td></tr> <tr><td>2</td><td>144</td></tr> <tr><td>3</td><td>230</td></tr> <tr><td>4</td><td>312</td></tr> <tr><td>5</td><td>408</td></tr> <tr><td>6</td><td>120</td></tr> <tr><td>7</td><td>168</td></tr> <tr><td>8</td><td>216</td></tr> <tr><td>9</td><td>Není k dispozici</td></tr> <tr><td>P</td><td>Není k dispozici</td></tr> </tbody> </table> Pro aktivaci, s hrncem na varné desce a vybranou varnou zónou, stiskněte a podržte stisknutou po dobu 3 sekund vybranou hodnotu (od 1 do 8) na výkonové liště. Na displeji odpovídající varné zóny se zobrazí „A“. Je možné zvýšit úroveň vaření, ale jejím snížením se funkce deaktivuje. Deaktivaci lze provést také stisknutím a podržením stisknutého tlačítka příslušné varné zóny po dobu 3 sekund.	Stupeň výkonu	Časovač (sekundy)	1	48	2	144	3	230	4	312	5	408	6	120	7	168	8	216	9	Není k dispozici	P	Není k dispozici
Stupeň výkonu	Časovač (sekundy)																						
1	48																						
2	144																						
3	230																						
4	312																						
5	408																						
6	120																						
7	168																						
8	216																						
9	Není k dispozici																						
P	Není k dispozici																						
Funkce Pauza	Tato funkce umožňuje pozastavit/restartovat jakoukoli aktivní funkci varné desky, snížit výkon dostupný ve varné zóně a resetovat všechny funkce. Pokud není funkce Pauza deaktivována do 10 minut, varná deska se automaticky vypne. Aktivace: Když je hrnec na varné desce a je zvolena varná zóna, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko funkce Pauza  po dobu alespoň 1 sekundy. Všechny displeje ukáží . Deaktivace: stiskněte a držte stisknuté  po dobu 1 sekundy, dokud bliká. Do 10 sekund stiskněte jakékoli tlačítko. Funkce je deaktivována a varná deska pokračuje s předchozím nastavením.																						

Funkce Vyvolání	Tato funkce slouží k vyvolání provozních nastavení varné desky v případě náhodného vypnutí nebo náhlého výpadku proudu.
	Když se varná deska vypne, pokud ji zapnete do 6 sekund dotykem  , bude tlačítko  blikat po dobu 6 sekund. Stiskněte tlačítko  pro vyvolání dříve nastavených funkcí. Ozve se pípnutí k potvrzení operace.
Kombinovaný režim (funkce „přemostění“)	Tato funkce umožňuje připojit 2 varné zóny tak, aby bylo možné je použít a ovládat jako jednu a větší varnou zónu. To nabízí možnost použití hrnců se širším dnem. Varné zóny, které lze pro tuto funkci zvolit, jsou výhradně ty vlevo.
	Aktivace/deaktivace: současným stisknutím levých nebo pravých Digitů varných zón zvolte 2 zóny, které chcete přemostit, dokud se neobjeví Digit  označující, že funkce byla aktivována. Druhý Digit se používá k nastavení úrovně výkonu.
Funkce AUTO „A“	U výchozího nastavení se při zapnutí varné plochy/odsávače digestoř bude aktivovat v automatickém režimu a kontrolka „A“ bude svítit intenzivně. Digestoř se spustí, jestliže je výkon varných zón vyšší než „1“. Deaktivuje se stisknutím kontrolky „A“ potvrzeným změnou intenzity z intenzivní na slabou. Deaktivuje se rovněž stisknutím nějaké hodnoty vyšší než „1“ na liště výkonu potvrzeným změnou intenzity kontrolky „A“ z intenzivní na slabou. Znovu se aktivuje stisknutím kontrolky „A“, která přejde na intenzivní rozsvícení.

Tabulka vaření

Stupeň výkonu	Způsob vaření	K použití pro
1	Rozpuštění, mírné zahřátí	Máslo, čokoláda, želatina, omáčky
2	Rozpuštění, mírné zahřátí	Máslo, čokoláda, želatina, omáčky
3	Ohřátí	Rýže
4	Delší vaření, zahušťování, dušení	Zelenina, brambory, omáčky, ovoce, ryby
5	Delší vaření, zahušťování, dušení	Zelenina, brambory, omáčky, ovoce, ryby
6	Dlouhé vaření, dušení	Těstoviny, polévky, dušené maso
7	Lehké smažení	Bramborové placky, omelety, pečená a smažená jídla, klobása
8	Smažení, ponorné smažení	Maso, hranolky
9	Rychlé smažení při vysoké teplotě	Steaky
P	Rychlý ohřev	Vření vody

Funkce odsávače



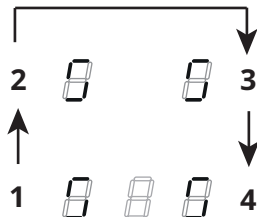
Ovladače varných zón, odsávače a časovače lze aktivovat stisknutím příslušného Digitu.

" 9 "	Stiskněte tlačítko „9“ na liště výkonu pro nastavení rychlosti INTENZIVNÍ 1. Aktivace tohoto nastavení je časově omezena na 10 minut. Po uplynutí této doby se systém automaticky vrátí na rychlost nastavenou předtím. Deaktivuje se zvolením jiné rychlosti.
" P "	Stiskněte dvakrát „9“ na liště výkonu pro nastavení rychlosti INTENZIVNÍ 2. Aktivace tohoto nastavení je časově omezena na 5 minut. Po uplynutí této doby se systém automaticky vrátí na rychlost nastavenou předtím. Deaktivuje se zvolením jiné rychlosti.
Funkce Delay	Tato funkce je k dispozici pouze v případě, jestliže je deaktivován automatický režim. Automatický režim se deaktivuje stisknutím „A“. Stiskněte Digit odsávače a nastavte rychlost na liště výkonu. Stiskněte Digit pro řízení časovače, který zobrazoval " CL ", a který přejde na již nastavené odpočítávání na 15 minut.
	Symbol časovače Po zvolení Digitu odsávače stiskněte Digit řízení časovačů pro nastavení odpočítávání.
	Symbol údržby tukového filtru Signalizace týkající se čištění tukového filtru, která se zobrazuje pomocí kontrolky, a je stále aktivní.
	Symbol údržby uhlíkového filtru Výchozí nastavení digestoře je odsávací režim. S vypnutým zatížením stisknutím Digitu ovladačů digestoře pro aktivaci odsávače. Stiskněte postupně tlačítko a nastavte hodnotu na libovolné varné zóně. Znovu stiskněte Digit ovladačů digestoře na 5 sekund: Aktivace uhlíkového filtru: Symbol uhlíkového (pachového) filtru se rozsvítí na 1 sekundu. Deaktivace uhlíkového filtru: Symbol uhlíkového (pachového) filtru dvakrát zabliká. Po aktivaci bude rozsvícení ikony signalizovat, že je třeba provést údržbu uhlíkového (pachového) filtru. Reset a opětovná aktivace uhlíkového filtru Po provedení údržby filtru: stiskněte na 5 sekund tlačítko. - Kontrolka tukového filtru zhasne a spustí se odpočítávání. stiskněte na 5 sekund tlačítko. - Kontrolka pachového filtru zhasne a spustí se odpočítávání.

Osobní nastavení uživatelské nabídky

Před provedením postupu je vhodné si přečíst celý odstavec.

- Stiskněte ①.
- Stiskněte znovu ① a držte stisknuté po dobu 3 sekund.
- Tlačítko  začne blikat.
- Stiskněte a přidržte : digity varných zón indikují .
- Držte  a začněte tisknout Digit varných zón a pokračujte ve směru hodinových ručiček počínaje od předního levého.



Levý zadní Digit střídavě označuje  a číslo od 2 do 7 označující kód nabídky.

Levý přední Digit označuje číslo, které závisí na parametrech uvedených ve výběru.

- Stiskněte levý zadní Digit.
- Zvolte číslo na liště výkonu, abyste získali přístup ke kódu nabídky.
- Stiskněte levý přední Digit.
- Zvolte číslo na liště výkonu pro výběr hodnoty.

V následující tabulce najdete tyto specifikace:

Kód nabídky	Popis	Hodnota
U2	Nabídka řízení hlasitosti zvuku tlačítek.	0 - Vypnutý zvuk 1 - Min 3 - Max
U3	Nabídka řízení hlasitosti bzučáku časovače.	0 - Vypnutý zvuk 1 - Min 3 - Max
U4	Nabídka řízení úrovně jasu displeje.	0 - Max 9 - Min.
U5	Nabídka řízení animace odpočítávání.	0 - Animace vypnuta 1 - Animace zapnuta
U6	Nabídka funkcí rozpoznávání přítomnosti hrnce.	0 - Vypnuta 1 - Zapnuta
U7	Nabídka řízení konce odpočítávání.	0 - Nepřetržitě blikání a vypnutí 1 - Deset bliknutí a vypnutí 2 - Jedno bliknutí a vypnutí

- Po zadání správné hodnoty potvrďte stisknutím a podržením ① po dobu 2 sekund.
- Pro výstup z nabídky bez uložení stiskněte .

Pokud neprovedete žádnou akci, uživatelská nabídka se po 1 minutě zavře.

Průvodce používáním hrnců na vaření

Jaké hrnce používat

Používejte pouze hrnce s feromagnetickým dnem vhodné pro použití na indukčních deskách:

- litina
- smaltovaná ocel
- uhlíková ocel
- nerezová ocel (i ne zcela úplně)
- hliník s feromagnetickým povlakem nebo dno s feromagnetickou deskou

Pro zjištění vhodnosti hrnce zkontrolujte, zda

je přítomen symbol  (obvykle vyražený na dně). Můžete také umístit magnet blízko dna hrnce. Pokud zůstane přichycený, znamená to, že hrnec může být použit na indukční varné desce.

Abyste zajistili optimální účinnost, vždy používejte hrnce s plochým dnem, které mohou rovnoměrně distribuovat teplo. Dno, které není zcela rovné, může ovlivnit vedení energie a tepla.

Jak používat hrnce

Minimální průměr hrnce/pánve pro různé varné zóny.

Aby byla zajištěna správná funkce varné desky, musí hrnec zakrývat jeden nebo více referenčních bodů uvedených na povrchu varné desky a musí mít vhodný minimální průměr.

Vždy používejte varnou zónu, která nejlépe odpovídá průměru dna hrnce.

Varné zóny	Průměr dna hrnce	
	Ø min. (doporučený)	Ø max. (doporučený)
Levá kombinovaná	190 mm	230 mm
Levá jednoduchá	110 mm	190 mm
Pravá přední jednoduchá	110 mm	200 mm
Pravá zadní jednoduchá	110 mm	145 mm

Prázdné hrnce/pánve nebo s tenkým dnem

Na varné desce nepoužívejte prázdné hrnce nebo pánve s tenkým dnem, protože to neumožňuje regulovat teplotu nebo automaticky vypnout varnou zónu, pokud je teplota příliš vysoká, a hrozí riziko poškození povrchu hrnce nebo varné desky.

Pokud k tomu dojde, nedotýkejte se ničeho a počkejte, až všechny komponenty vychladnou.

Pokud se zobrazí chybová zpráva, přečtěte si oddíl „Řešení problémů“.

Běžné provozní zvuky varné desky

Indukční technologie je založena na vytváření elektromagnetických polí. Tato elektromagnetická pole generují teplo přímo na dně hrnce. Hrnce a pánve mohou vydávat různé zvuky nebo produkovat vibrace podle toho, jak jsou vyrobeny.

Dále jsou popsány tyto typy zvuků:

Mírné bzučení (jako zvuk transformátoru)

Tento zvuk je produkován při vaření s vysokým stupněm tepla a je dán množstvím energie přenášené z varné desky na hrnce. Zvuk přestane nebo se zmenší, když se sníží stupeň tepla.

Mírné syčení

Tento zvuk je produkován, když je nádoba na vaření prázdná, po naplnění nádoby vodou nebo pokrmem tento zvuk přestane.

Praskání

K tomuto zvuku dochází u hrnců vyrobených z různých materiálů, které jsou na sebe navrstveny, a je způsoben vibracemi povrchů v místě styku těchto materiálů. Zvuk pochází z hrnců a může se lišit podle množství pokrmu a druhu jeho přípravy.

Hlasité syčení

K tomuto zvuku dochází u hrnců vyrobených z různých materiálů, které jsou na sebe navrstveny, a rovněž když jsou hrnce používány v maximálním režimu a také na dvou varných zónách. Zvuk přestane nebo se zmenší, když se sníží stupeň tepla

Zvuky ventilátoru

Pro správnou funkci elektronického systému je nutné nastavit teplotu varné desky. Za tímto účelem je varná deska vybavena chladicím ventilátorem, který se aktivuje pro snižování a regulaci teploty elektronického systému. Může se stát, že ventilátor bude

pokračovat v chodu i po vypnutí přístroje, pokud bude teplota varné desky detekována jako příliš vysoká.

Rytmické zvuky a zvuky podobné tikání hodin

K tomuto zvuku dochází pouze tehdy, když jsou v provozu alespoň tři varné zóny a přestane nebo se zmenší v okamžiku, kdy některou z nich vypnete.

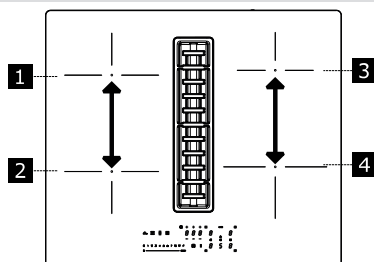
Popsané zvuky jsou běžnou charakteristikou indukční technologie, a proto není třeba je považovat za závady.

Funkce správy výkonu

Tento výrobek je vybaven funkcí řízení výkonu s elektronickým ovládáním.

Tato funkce ovládá výdej maximálního výkonu 3700 W mezi kombinovanými varnými zónami (levá a pravá strana), optimalizuje distribuci výkonu a předchází situacím přetížení systému.

Funkce rozděluje maximální dostupný výkon mezi varné zóny používané v kombinovaném režimu. Viz obrázek. Funkce v případě potřeby sníží výkon druhé varné zóny pracující v kombinovaném režimu (poslednímu příkazu je přiřazena nejvyšší priorita).



Příklad:

Pokud je pro varnou zónu 1 zvolen další stupeň výkonu (boost) (P), nemůže varná zóna 2 současně překročit úroveň výkonu 9 a bude automaticky omezena.

Řešení problémů

Chybový kód	Popis	Možná příčina chyby	Řešení
„Zvukový signál při zapnutí. Žádný zobrazený chybový kód“	Ovládání digestoře nefunguje	Poškození nebo nesprávné připojení kabelu LIN k elektronické desce digestoře	Zkontrolujte připojení. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technický servis.
ER03	Varná deska se vypne po 10 sekundách.	Detekována nepřetržitá aktivace tlačítek. Na ovládacím panelu se nachází voda nebo hrnec.	Odstraňte vodu nebo hrnec ze sklokeramického povrchu a z ovládacího panelu.
ER21	Varná deska se vypne.	Vnitřní teplota elektronických součástí je příliš vysoká.	Nechte varnou desku vychladnout. Zkontrolujte, zda je varná deska dostatečně větrána. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technický servis.
E2	Příslušná varná zóna se vypne.	Prázdný nebo nevhodný hrnec. Teplota hrnce nebo sklokeramického povrchu je příliš vysoká. Teplota elektronických součástí je příliš vysoká.	Nechte varnou desku vychladnout. Použijte vhodný hrnec. Nezahřívejte prázdné hrnce.
E3	Příslušná varná zóna se vypne.	Nevhodný hrnec. Hrnek ztrácí své magnetické vlastnosti a může poškodit indukční varnou desku.	Použijte vhodný hrnec. Chyba se automaticky vymaže po 8 s a varnou zónu lze znovu použít. V případě dalších chyb je nutné hrnec vyměnit. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technický servis.
E6	Varná zóna se nezapne.	Napájecí napětí a/nebo frekvence mimo rozsah.	Zkontrolujte síťové napětí a/nebo frekvenci. V případě potřeby kontaktujte technický servis.
E8	Varné zóny se vypnou.	Porucha ventilátoru. Ventilátor je blokován prachem nebo vlákny.	Vyčistěte ventilátor a odstraňte všechny cizí předměty. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technický servis.
E4 / E5 / E7 / E9 / ER20 / ER22 / ER31 / ER36 / ER42 / ER47 / EA / EH	Odpojte varnou desku od napájení. Počkejte několik sekund a poté varnou desku znovu připojte ke zdroji napájení. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko a určete chybový kód, který se zobrazí na displeji.		
	Nefunkční ventilátor	Odpojený kabel ventilátoru	Připojte kabel
	Nefunkční digestoř	Napájecí kabel digestoře je odpojený	Znovu připojte napájecí kabel digestoře, který se nachází vpředu těsně pod varnou deskou.

i Pokud se vyskytne závada, pokuste se ji vyřešit podle pokynů uvedených v průvodci řešení problémů. Pokud problém nelze vyřešit, kontaktujte technický servis. Úplný seznam poskytovatelů služeb IKEA najdete na poslední straně tohoto návodu.

i V případě nesprávného používání přístroje nebo instalace, kterou neprovedl autorizovaný instalační technik, budete muset

zaplatit za návštěvu servisního technika nebo prodejce i během záruční doby.

Údržba a oprava

- Ujistěte se, aby údržba elektrických komponentů byla prováděna pouze výrobcem nebo technickým servisem.
- Ujistěte se, aby poškozené kabely byly vyměněny pouze výrobcem nebo technickým servisem.

Při kontaktování technického servisu uveďte prosím tyto informace:

- Typ poruchy
- Model zařízení (kód zboží)
- Sériové číslo (S.N.)

Tyto informace jsou uvedeny na identifikačním štítku. Identifikační štítek je umístěn na spodní straně zařízení.

Technické údaje

Identifikace výrobku

Typ: **4300**

Model: **FÖRDELAKTIG 405.158.65**

Konzultujte identifikační štítek umístěný na spodní straně výrobku.

Výrobce provádí na svých výrobcích neustálá zlepšování. Proto se text a ilustrace v tomto návodu k použití mohou změnit bez předchozího upozornění.

Další informace o technických údajích jsou k dispozici na internetových stránkách:
www.ikea.com

Technické údaje odsávače

Typ výrobku			VESTAVNÝ
	Šířka	mm	600
Rozměry	Hloubka	mm	520
	Výška min/max	mm	906
Maximální průtok vzduchu* - Vypouštění		m ³ /h	500
Maximální hladina hluku* - Vypouštění		dBA	66
Maximální průtok vzduchu* - Recirkulace		m ³ /h	370
Maximální hladina hluku* - Recirkulace		dBA	71
Jmenovitý výkon odsávače		W	220
Jmenovitý výkon varné desky		W	7400
Celkový maximální výkon		W	7620

* Maximální rychlost (vyloučení Boost).

Napájecí napětí/frekvence	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz
Hmotnost přístroje	14,3 kg

CE Tento přístroj byl navržen, vyroben a uveden na trh v souladu se směrnicemi EHS.

Technické údaje naleznete na typovém štítku, který je připevněn na vnitřní straně přístroje.

Energetická účinnost odsávače

Informace o výrobku podle nařízení EU č. 66/2014	Jednotka	Hodnota
Identifikace modelu		FÖRDELAKTIG 405.158.65
Roční energetická účinnost	kWh/a	40,9
Koeficient nárůstu v čase		0,8
Fluidní dynamická účinnost		33,1
Ukazatel energetické účinnosti		44,3
Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	m ³ /h	348
Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Pa	517
Maximální průtok vzduchu	m ³ /h	630
Elektrické napájení měřené v bodě nejvyšší účinnosti	W	133
Spotřeba proudu měřená v pohotovostním režimu	W	N/A
Spotřeba proudu měřená ve vypnutém režimu	W	0,49
Hladina hluku při maximální rychlosti (bez intenzivního nastavení)	dBA	66

Energetická účinnost

Informace o výrobku podle nařízení EU č. 66/2014	Hodnota
Identifikace modelu	FÖRDELAKTIG 405.158.65
Typ varné desky	Integrovaná digestoř
Počet varných zón	4
Technologie vaření	Indukce
Průměr levých varných zón (rozměry)	220 x 185 mm
Průměr pravé přední varné zóny (rozměry)	200 mm
Průměr pravé zadní varné zóny (rozměry)	145 mm
Spotřeba energie na levou varnou zónu (elektrické vaření)	192 Wh/kg
Spotřeba energie pravé přední varné zóny (elektrické vaření)	185 Wh/kg
Spotřeba energie zadní pravé varné zóny (elektrické vaření)	181 Wh/kg
Spotřeba energie na varnou desku (elektrické vaření)	186 Wh/kg

Referenční normy:

EN/IEC 61591	EN/IEC 60704-1
EN/IEC 60704-2-13	EN/IEC 60704-3
EN 50564	EN 60350-2

Energetická úspora

Přístroj obsahuje funkce, které pomáhají šetřit energii při každodenním vaření.

Typový štítek



Na obrázku výše je zobrazen výrobní štítek přístroje.

Sériové číslo je specifické pro každý výrobek.

Environmentální aspekty

Likvidace domácích spotřebičů



Symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným domácím odpadem. Výrobek musí být zlikvidován ve středisku specializovaném na recyklaci elektrických a elektronických součástek. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví, které by jinak mohly vzniknout při nesprávné likvidaci. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte u místních úřadů, místní služby nakládání s odpady nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Přístroj je v souladu se směrnicí 2012/19/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a likvidaci odpadu.

Likvidace obalových materiálů



Materiály se symbolem jsou recyklovatelné. Obalové materiály odkládejte do speciálních sběrných nádob určených k recyklaci.

Energetická úspora

Postupem podle následujících pokynů můžete během vaření ušetřit energii každý den.

- Při ohřevu vody používejte pouze nezbytné množství.
- Pokud je to možné, vždy zakryjte hrnce víkem.
- Před aktivací varné zóny umístěte hrnec.
- Umístěte menší hrnce na menší varné zóny.
- Umístěte hrnce přímo do středu varné zóny.
- Použijte zbytkové teplo k udržení teploty jídla nebo k jeho rozpuštění.

Záruka IKEA

Jak dlouho je platná záruka IKEA?

Tato záruka je platná pět (5) let od původního data zakoupení přístroje v IKEA. Původní

účtenka je nezbytná jako doklad o nákupu. Oprava provedená v záruce neprodlužuje záruční dobu přístroje.

Kdo poskytuje servis?

Servis zákazníkům bude zaručen poskytovatelem služeb jmenovaným společností IKEA prostřednictvím vlastní organizace nebo vlastní sítě autorizovaných servisních partnerů.

Na co se vztahuje záruka?

Záruka se vztahuje na případné závady spojené s materiály nebo konstrukcí přístroje a je platná ode dne nákupu přístroje v prodejně IKEA. Záruka se vztahuje pouze na přístroje určené pro použití v domácnosti. Výjimky jsou popsány v bodě „Na co se nevztahuje záruka?“. Během záruční doby hradí náklady na opravu (náhradní díly, práce a cestovné technického personálu) zákaznický servis za předpokladu, že přístup k přístroji za účelem opravy nevyžaduje žádné zvláštní náklady. Tyto podmínky jsou v souladu se směrnice UE (Č. 99/44/ES) a s místními aplikovatelnými normami a právními předpisy. Vyměněné součástky se stanou vlastnictvím IKEA.

Jak IKEA zasáhne, aby vyřešila problém?

Poskytovatel technického servisu určený společností IKEA výrobek přezkoumá a podle vlastního uvážení rozhodne, zda se na výrobek vztahuje záruka. V takovém případě poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner podle vlastního uvážení vadný výrobek buď opraví, nebo jej vymění za výrobek stejné nebo rovnocenné hodnoty.

Na co se nevztahuje záruka?

- Běžné opotřebení.
- Škody způsobené úmyslně nebo z nedbalosti, škody způsobené nedodržením návodu k obsluze, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, škody způsobené chemickými nebo elektrochemickými reakcemi, rzí, korozí nebo poškozením vodou, mimo jiné včetně škod způsobených nadměrným usazováním vodního kamene ve vodovodním potrubí, a škody způsobené povětrnostními a přírodními vlivy.

- Součástky, které podléhají opotřebení, jako např. baterie a žárovky.
- Dekorativní a nefunkční části, které nemají vliv na běžné používání přístroje, včetně škrábanců a změn barvy.
- Náhodné poškození způsobené cizími látkami nebo tělesy a čištění nebo uvolnění filtrů, odvodňovacích systémů nebo zásobníků na čisticí prostředky.
- Poškození dílů, jako je sklokeramika, příslušenství, koše na nádobí a přístroje, přírodní a odtokové trubky, těsnění, žárovky a jejich kryty, zástěny, knoflíky, obložení a části obložení, pokud nelze prokázat, že toto poškození bylo způsobeno výrobní vadou.
- Případy, kdy při návštěvě technika nebyly zjištěny žádné závady.
- Opravy, které neprovedl poskytovatel servisu určený společností IKEA nebo autorizovaný servisní partner, nebo opravy, při kterých byly použity neoriginální díly.
- Opravy způsobené nesprávnou instalací nebo instalací, která není v souladu se specifikacemi.
- Použití přístroje v jiném než domácím prostředí, např. pro profesionální použití.
- Škody způsobené přepravou. V případě přepravy, kterou provádí zákazník do svého bydliště nebo na jinou adresu, IKEA nebude odpovědná za případné škody, k nimž dojde během této přepravy. Jestliže přepravu na adresu zákazníka bude provádět společnost IKEA, na případné škody způsobené během přepravy se bude vztahovat tato záruka.
- Počáteční náklady na instalaci přístroje IKEA. Pokud však poskytovatel servisu jmenovaný společností IKEA nebo autorizovaný servisní partner společnosti IKEA provede opravu nebo výměnu zařízení v rámci záruky, musí poskytovatel servisu nebo autorizovaný servisní partner v případě potřeby zajistit také opětovnou instalaci opraveného zařízení nebo instalaci náhradního zařízení.

Tato omezení se netýkají prací odborně provedených kvalifikovaným personálem s použitím originálních náhradních dílů, jejichž cílem je přizpůsobení přístroje bezpečnostním předpisům jiné země EU.

Aplikovatelnost národních zákonů

Záruka IKEA zákazníkovi poskytuje, kromě práv daných zákonem, která mohou být v různých zemích různá, specifická zákonná práva. Nicméně, tyto podmínky nijak neomezují práva spotřebitele stanovená místními zákony.

Oblast platnosti

U přístrojů zakoupených v jedné ze zemí EU a přenesených do jiné země EU budou služby poskytovány podle záručních podmínek platných v nové zemi. Povinnost poskytovat služby v souladu se záručními podmínkami existuje pouze tehdy, pokud přístroj splňuje a je instalován v souladu se záručními podmínkami:

- technické specifikace země, ve které se požaduje uplatnění záruky;
- bezpečnostní informace v návodu k použití.

Poprodejní servis elektrospotřebičů IKEA:

Neváhejte se obrátit na poprodejní servis IKEA kvůli:

1. vyžádání servisu v rámci záruky;
2. požádat o vysvětlení ohledně instalace přístrojů IKEA do konkrétního kuchyňského nábytku IKEA. Servisní oddělení neposkytuje servis nebo informace k:
 - instalaci kompletních kuchyní IKEA;
 - elektrická připojení (pokud je přístroj dodáván bez kabelů a zástrček), vodovodní připojení a připojení k plynovému systému, které musí provést autorizovaný servisní technik.

3. Žádosti o vysvětlení obsahu uživatelské příručky a specifikací přístroje IKEA.

Aby byl zajištěn co nejlepší servis, než nás budete kontaktovat, přečtěte si pozorně montážní návod a/nebo návod k použití.

Jak nás kontaktovat v případě, že potřebujete náš zásah



Úplný seznam poskytovatelů servisu IKEA a jejich národní telefonní čísla naleznete na poslední straně tohoto návodu.

Důležité! Pro zajištění rychlejšího servisu doporučujeme používat telefonní čísla uvedená na konci tohoto návodu. Při volání o pomoc se vždy řiďte specifickými kódy přístroje, které najdete v tomto návodu. Než nás kontaktujete, ujistěte se, že máte po ruce kód výrobku IKEA (8 číslic) přístroje, pro který požadujete servis.

Důležité! USCHOVEJTE SI ÚČTENKU!

Jedná se o doklad o koupi, který je nutné předložit, abyste mohli využít záruky. Na účtence je také uveden název a (8místný) kód každého vámi zakoupeného přístroje IKEA.

Potřebujete další pomoc?

Pro jakékoli další otázky, které se netýkají poprodejního zákaznického servisu vašich přístrojů. Kontaktujte prosím naše nejbližší call centrum obchodů IKEA. Předtím, než nás budete kontaktovat, doporučujeme si pozorně přečíst dokumentaci přístroje.

Tartalom

Biztonsági információk	32	A felhasználói menü testreszabása	52
Általános információk	37	Útmutató az edények használatához	53
Elektromos csatlakozás	39	Teljesítménykezelési funkció	54
Tisztítás és karbantartás	42	□Problémamegoldás	55
A készülék bemutatása	44	Az elszívó műszaki adatai	56
Jelzők	44	A páraelszívó energiahatékonysága	57
Kezelőlap	45	Energiahatékonyság	57
Teljesítmény korlátozás	47	Adattábla	58
Főzőlap funkciók	48	Környezetvédelmi szempontok	58
Főzési táblázat	50	IKEA garancia	59
Elszívó funkciók	51		

Biztonsági információk

i Saját biztonsága és a készülék megfelelő működése érdekében a telepítés és az üzembe helyezés előtt kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet. Mindig tartsa ezeket az utasításokat a készülékkel együtt, még eladás vagy harmadik fél részére történő átadás esetén is. Fontos, hogy a felhasználók ismerjék a készülék összes működési és biztonsági jellemzőjét. Ezen főzőlapok indukciós rendszerei megfelelnek az EMC szabványok és az EMF irányelv rendelkezéseinek, és nem zavarhatnak más elektronikus eszközöket. A szívritmus-szabályzót vagy egyéb beültetett elektronikus eszközt viselőknél konzultálnia kell orvosával vagy a beültetett eszköz gyártójával annak megállapítására, hogy ezek az eszközök kellően ellenállnak-e az interferenciának.

! Az elektromos bekötéseket szakember kell, hogy végezze. Az elektromos bekötés előtt olvassa el az ELEKTROMOS BEKÖTÉS fejezetet.

Tápvezetékes berendezések esetén a vezetékszorítók vagy a vezeték rögzítési pontja és a vezetékszorítók közti kábelek szakasza úgy kell hogy legyen elrendezve, hogy lehetővé tegye, hogy kihúzhassa a feszültség alatt álló földelő vezeték előtt lévő vezetékét, ha kicsúszna a rögzítési helyéről.

- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő telepítésből vagy használatból eredő esetleges károkért.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati tápegység megfeleljen a termék belsejére rögzített táblán lévő adatnak.
- A szakaszoló eszközöket a vezetékes rendszerekre vonatkozó előírásoknak megfelelően kell beépíteni a rögzített rendszerbe.
- Az I. osztályú készülékek esetén ellenőrizze, hogy a háztartási hálózati tápegység rendelkezzen megfelelő földeléssel.
- Megfelelő csővel kösse össze az elszívót a füstcsővel. Tekintse meg a telepítési kézikönyvben található megvásárolható kiegészítőket (a kör alakú csövekhez: minimum átmérő 125 mm) Az elvezető cső hossza a lehető legrövidebb legyen.
- Egypólusú megszakítót használva csatlakoztassa a terméket az elektromos hálózatra.
- Be kell tartani a levegő elvezetésére vonatkozó szabályokat.
- Ne kösse be az elszívó készüléket olyan füstelvezető csőre ahova égéstermék füstöt is bevezetnek (kazán, kandalló stb.).
- A füstgázok visszaáramlásának megakadályozása érdekében megfelelő szellőzésről kell gondoskodni abban a helyiségben, ahol a páraelszívó mellett nem elektromos üzemű (például gázüzemű) berendezések is vannak. Amikor a főzőberendezést nem elektromos energiaforrással táplált készülékekkel együtt használják a helyiségben a negatív nyomás nem lehet több, mint 4 Pa annak megakadályozására, hogy a főzőberendezés visszaszívja a füstöt a helyiségbe.
- Tilos a levegő kivezetése ki olyan csatornán keresztül, amelyet

gáz- vagy egyéb tüzelésű készülékek füstcsöveként használnak.

- Ha a tápvezeték sérült, a gyártó ki kell cseréltetni a gyártóval, egy hivatalos szervizzel vagy egy szakemberrel, hogy elkerülje az esetleges kockázatokat vagy veszélyes helyzeteket.
- A készülék dugóját a hatályos szabályoknak megfelelő, elérhető zónában található aljzatra csatlakoztassa.
- A füstelvezetésre vonatkozó műszaki és biztonsági teendőket illetően fontos a helyi hatóságok által előírt szabályok körütekintő betartása.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A készülék telepítése előtt távolítsa el a védőfóliát.

- Csak a készülékkel együtt szolgáltatott csavarokat és vasárut használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A csavarok vagy rögzítőelemek a jelen használati utasítás szerinti telepítésének hiánya áramütés kockázatával járhat.

- Ne nézzen közvetlenül a fénybe optikai eszközökön keresztül (távcső, nagyító stb.).
- A tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett végezhetik.
- Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket csökkent pszichofizikai-érzékszervi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket) illetve tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek csak szigorú felügyelet mellett használhatják, illetve ha egy a biztonságért felelős személy által megfelelő képzésben részesültek a berendezés biztonságos használatával kapcsolatban.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek és csökkent pszichofizikai-érzékszervi képességekkel rendelkező illetve nem megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező sze-

mélyek csak akkor használhatják, ha szigorú felügyelet alatt állnak, és a berendezés biztonságos használatával és a veszélyhelyzetekkel kapcsolatban képzésben részesültek. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Használat közben a készülék és elérhető részegységei rendkívül felforrósodnak.

Nagyon ügyeljen, hogy ne érjen az ellenállásokhoz.

Tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyermekeket, vagy gondoskodjon a folyamatos felügyeletükről.

- Az előírt időtartam lejáratát után tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőket (tűzveszély). Lásd a "Tisztítás és karbantartás" című bekezdést.
- Javasoljuk, hogy a készülék használata közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését, amennyiben azt gázzal vagy más tüzelőanyaggal táplált készülékkel együtt használja (nem vonatkozik azokra a készülékekre, amelyek csak keringetik a levegőt a helyiségben).

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ha a felületen repedések vannak, kapcsolja ki a készüléket az áramütés veszélyének elkerülése érdekében. A készülék és annak hozzáférhető részei használat közben nagyon felmelegednek.

- Ne kapcsolja be a készüléket, ha a felülete megrepedt, vagy ha az anyagában látható károsodások jelennek meg.
- Ne érintse meg a készüléket vizes kézzel vagy testrésszel.
- Ne használjon gőzkészülékeket a termék tisztításához.
- Ne helyezzen a főzőlap felületére fémes tárgyakat, mint kés, villa, kanál vagy fedő, mert felforrósodhatnak.
- A megfelelő vezérlés használatával kapcsolja ki a főzőlapot a használat után; ne bízza az edényérezékelőre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Veszélyes a főzőlapot felügyelet nélkül hagyni, amikor olajat vagy zsírokat alkalmaz, mert vészhelyzetek alakulhatnak ki, és tűz üthet ki. SOHA ne próbálja a tüzet vízzel oltani, hanem kapcsolja ki a készüléket, és fojtsa el a lángot például egy fedéllel vagy tűzoltó takaróval.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A főzési és sütési folyamatot felügyelni kell. Egy rövid főzési folyamatot folyamatosan felügyelni kell.

- A készüléket nem úgy tervezték, hogy külső időzítő vagy külön távirányító rendszer segítségével lehessen működtetni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély: ne helyezzen tárgyakat a főzőfelületre.

- A készüléket úgy kell telepíteni, hogy lehetővé tegye az elektromos ellátás szakaszolását az érintkezések nyitása révén (3 mm), amely II. kategóriájú túlterhelés esetén biztosítja a teljes szakaszolást.
- A készüléket soha ne tegye ki környezeti hatásoknak (eső, nap).
- A készülék szellőztetése meg kell hogy feleljen a gyártó utasításainak.
- A csomagolást tartsa távol gyerekek és háziállatoktól.
- A konyhai páraelszívók, úgy mint a főzési füstelszívók az égési gázok visszatérő áramlása miatt ronthatják a gázt vagy más tüzelőanyagot égető készülékek biztonságos működését (ideértve a más környezetben találhatóakat is). Ezek a gázok szén-monoxid mérgezést okozhatnak. A konyhai páraelszívók, illetve bármilyen más főzési füstelszívók telepítése után ellenőrizze, hogy a gázkészülékeket kompetens személy ellenőrizze, hogy biztosítsa, hogy nem megy végbe az égési gázok visszaáramlása.

Általános információk

Általános ajánlások

- Soha ne használjon súrolószivacsot, súrolópárnát, sósavat vagy más olyan terméket, ami megkarcolhatja vagy nyomot hagyhat a felületén.
- Biztonsági okokból ne használjon gőzfűvőkát vagy nagynyomású tisztítót a készülék tisztításához.
- Ne fogyasszon olyan ételmaradékokat, amelyek leestek vagy lerakódtak a főzőlap felületére és funkcionális vagy esztétikai elemeire.

Használat

- Az elszívó készüléket kizárólag háztartási felhasználásra a főzés közben keletkező szagok eltávolítására tervezték.
- Semmi esetre se használja a készüléket attól eltérő célra, mint amire tervezték.
- Az olajsütőket folyamatosan felügyelni kell a használat folyamán: a túlmelegített olaj meggyulladhat.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.
- A készüléket nem szabad egy dekorációs célú ajtó mögé szerelni a túlhevülés elkerülése érdekében.
- A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne lépjen fel a készülékre.
- A szilikonszatlakozások sérülésének elkerülésére ne helyezzen forró főzőedényeket a szerkezetre.
- Ne darabolja vagy készítse elő az élelmiszereket a készülék felületén, és ne ejtsen rá kemény tárgyakat. Ne húzzon lábasokat vagy edényeket a készülék felületén.

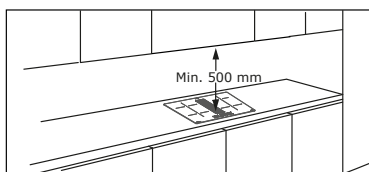
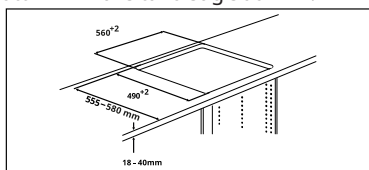
A bútorral kapcsolatos követelmények

Telepítés

- A készüléket a konyhai munkalapba szülyesztett beépítésre szánják, legalább 600 mm széles konyhabútor felett.
- Ha a készüléket gyúlékony anyagba telepítik, szigorúan be kell tartani az alacsonyfeeszültségű beépítésekre és a tűzvédelemre vonatkozó iránymutatásokat és előírásokat.
- A beépített egységek esetén az alkotóré-

szeket (műanyag és furnérozott panel) hőálló ragasztóval kell összeszerelni (min. 85 °C): nem megfelelő anyagok és ragasztók használata deformálódást és szétválást okozhat.

- A konyhaszekrényben elegendő helyet kell biztosítani a készülék elektromos csatlakozásaihoz. A készülék fölötti fali egységeket olyan távolságra kell felszerelni, hogy elegendő hely maradjon a kényelmes munkavégzéshez.
- Dekoratív tömörfa szegélyek használata a készülék mögött a munkalap körül megengedett, amennyiben a minimális távolság mindig megegyezik a beépítési ábrákon feltüntetett távolsággal.
- A készülék beépítésének helyét és méreteit a következő ábra mutatja. A megadott méretek csak akkor érvényesek, ha a munkalap és a szekrény elülső része között 35 mm távolság van.
- A beépített készülék és a fenti szekrény közötti minimális távolság 500 mm.



- A főzőlap széle és a munkalap közötti folyadék behatolásának megakadályozása érdekében az összeszerelés megkezdése előtt helyezze fel a kapott ragasztót a főzőlap teljes külső szélére. Lásd az összeszerelési utasításokat.

Elektromos csatlakozás

- Az összes elektromos csatlakozást hivatalos szakember kell hogy elvégezze.

- Tartsa be a kapcsolási rajzot (a termék alsó oldalán található).
- Ez a berendezés egy „Y” típusú csatlakozású, és egy H05VV-F tápkábelt igényel. A kábel kötelező véghüvelyeket igényel. Az IEC szabvány szerint az egyfázisú csatlakozáshoz alkalmazzon: $3 \times 4 \text{ mm}^2$ tápkábelt, a két fázisú csatlakozáshoz: $4 \times 2,5 \text{ mm}^2$ tápkábelt, és a csatlakozáshoz Hollandiában: $5 \times 2,5 \text{ mm}^2$ tápkábelt. A tápkábel külső átmérője: min 8 mm - max 12 mm. Kérjük, tartsa be a nemzeti szabványelőírásokat.
- A csatlakozódoboz fedelének levételével lehet hozzáférni a bekötést biztosító kapcsolókhoz.
- Ellenőrizze, hogy a háztartás elektromos berendezésének jellemzői (feszültség, maximális teljesítmény és áramerősség) megfeleljenek a készülék tulajdonságainak.
- A készüléket az ábrán bemutatott módon kösse be (a nemzeti szinten hatályos hálózati feszültségre vonatkozó előírásoknak megfelelően).
- Ne végezzen hegesztést a vezetékeken!

Elektromos csatlakozás



FIGYELMEZTETÉS: Az összes elektromos csatlakozást hivatalos szakember kell hogy elvégezze.

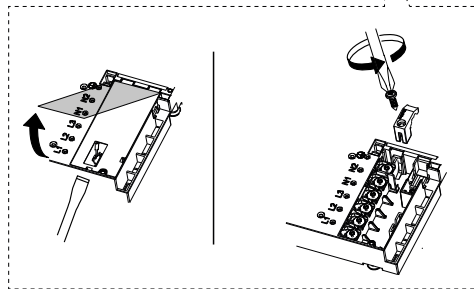
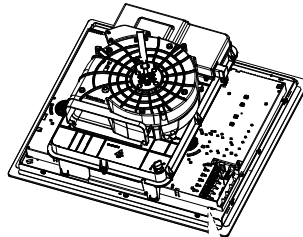
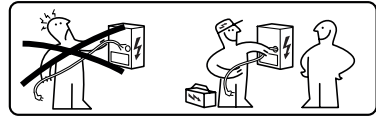
- A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készülék adattábláján feltüntetett névleges feszültség megfelel-e a hálózati feszültségnek. Az adattábla a főzőlap alsó részén található.
- Vegye figyelembe a csatlakozási rajzot (amely a főzőlap alsó oldalán található).
- Csak a pótalkatrész-szervíz által szállított eredeti alkatrészeket használja.
- A berendezés nem rendelkezik hálózati ká-

bellet. Vásárolja meg a megfelelőt egy szakosodott viszonteladótól.

- Ha sérült, cserélje ki a tápkábeleket az eredeti pótkábeleikre. Vegye fel a kapcsolatot az IKEA üzletének telefonos központjával.



Figyelem! Ne végezzen hegesztést a vezetékeken!

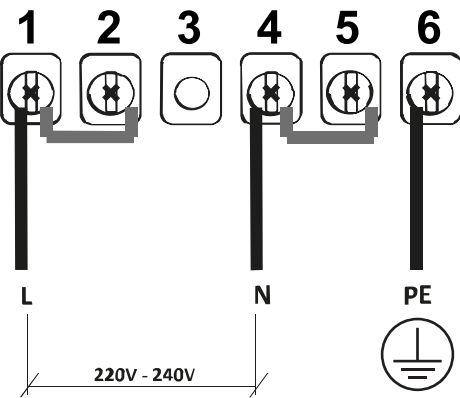


Csatlakoztatási rajz termék oldal

Helyezze be a  hidakat a csavarok közé, az ábra szerint

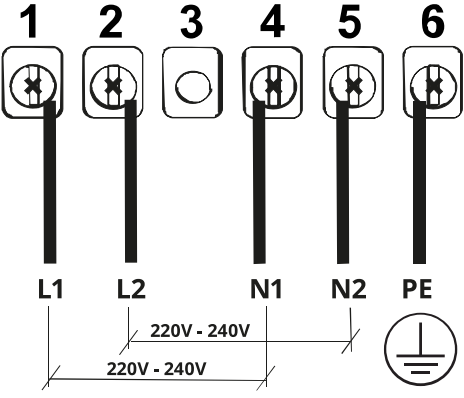
L2	Fekete
N	Kék
	Sárga / Zöld

220V - 240V 1N ~



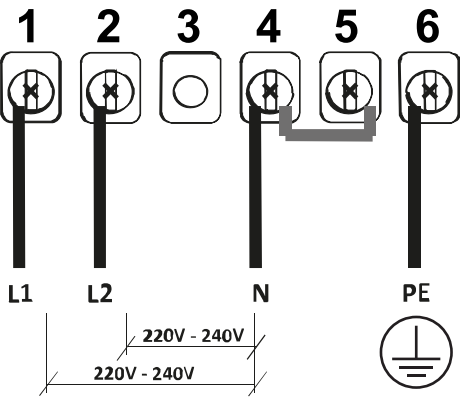
L	Fekete vagy barna
N	Kék
	Sárga / Zöld

NL 230V / 400V 2N ~



L1	Barna
L2	Fekete
N1	Kék
N2	Kék
	Sárga / Zöld

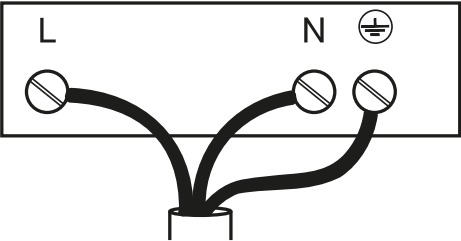
380V - 415V 2N ~



L1	Barna
----	-------

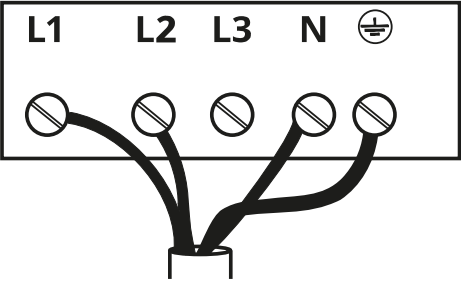
Csatlakoztatási rajz ház oldal

220V - 240V 1N ~



L	Fekete vagy barna
N	Kék
⏏	Sárga / Zöld

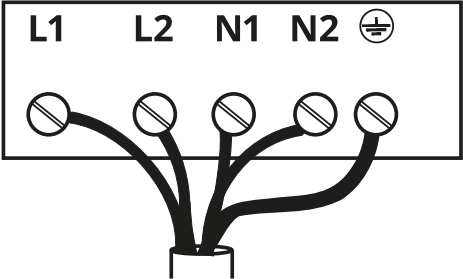
380V - 415V 2N ~



L1	Barna
----	-------

L2	Fekete
N	Kék
⏏	Sárga / Zöld

230V / 400V 2N ~ **NL**



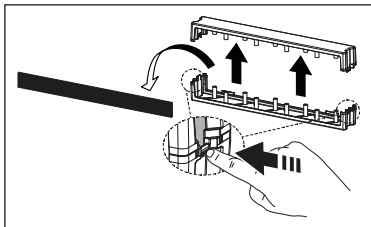
L1	Barna
L2	Fekete
N1	Kék
N2	Kék
⏏	Sárga / Zöld

Tisztítás és karbantartás

- Bármiféle karbantartási beavatkozás előtt a berendezést kapcsolja le vagy csatlakoztassa le az elektromos ellátásról.

Aktív szén szűrő

- Az aktív szenes szagvédő szűrő regenerálható (lásd a szerelési útmutatót). Az aktív szenes szagvédő szűrőt 3-4 havonta (vagy gyakrabban, ha a páraelszívót intenzív használatnak vetik alá) lehet mosni és regenerálni, legfeljebb 8 regenerációs ciklusig (abban az esetben, ha új szűrőt szeretne rendelni, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd a kézikönyv végén található táblázatot).

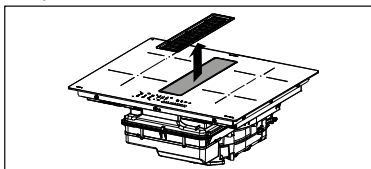


Regeneráló eljárás

- Mossa legfeljebb 70°-on, mosogatógépben, vagy mossa kézzel, meleg vízben, dörzsszivacs használata nélkül (ne használjon mosószereket!).
- Szárítsa sütőben legfeljebb 70°-os hőmérsékleten 2 órán keresztül (a sütő használati és beszerelési utasításának figyelmes elolvasása javasolt).

Öntöttvas rács

- Ne mossa mosogatógépben. Tisztítsa meg a rácsot meleg vízzel és semleges szappannal, dörzslő szivacs használata nélkül (ne használjon agresszív vagy súroló tisztítószer!).

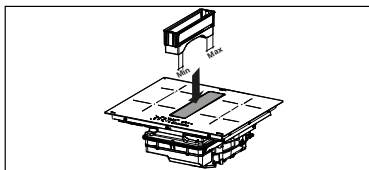


Zsírszűrő

- Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket a megadott időközönként annak érdekében,

hogy a páraelszívó megfelelő állapotban legyen és elkerülje a túlzott zsírfelhalmozódás okozta tűzveszélyt.

- A zsírszűrőket kéthavi használat után tisztítani kell, illetve intenzív használat esetén gyakrabban. Mosogatógépben is moshatók.

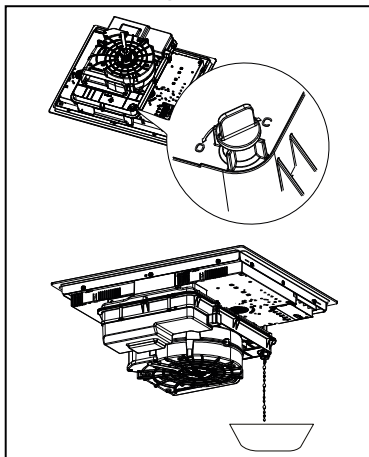


A felső túlfolyó tálca a zsírszűrő része, és minden főzés után, vagy amikor folyadék ömlik a főzőlapra, ellenőrizni kell. Mossa le forró vízzel, és távolítsa el az ételmaradékokat, hogy megakadályozza a szagok és a lerakódások képződését.

Cseptálca

Általános használat esetén ajánlatos kéthetente ellenőrizni és üríteni a cseptálcát.

Vegye ki a fiókot, mielőtt rendszeresen ellenőrzi a cseptálcát, különösen nagy folyadék kiömlések esetén. A tartály kiürítéséhez nyomja felfelé a csapot és csavarja le. A szelep cserélhető, pótalkatrészként megvásárolható.



A készüléktisztítása

- Tisztítsa meg a készüléket minden használat után, hogy megakadályozza az ételmaradékok elszáradását. A megkeményedett és megszáradt szennyeződés eltávolítása nehezebb.
- A napi tisztításhoz használjon egy puha ruhát vagy szivacsot és megfelelő tisztítószer. Az alkalmazandó mosószerrel kapcsolatban kövesse a gyártó ajánlásait. Javasoljuk, hogy védő hatású tisztítószer használjon.
- Távolítsa el a megkeményedett szennyeződést, például a forraláskor kifutott tejet egy üvegkerámia kaparóval, amikor a főzőlap még meleg. Az alkalmazandó kaparóval kapcsolatban kövesse a gyártó ajánlásait.
- Távolítsa el a cukrot tartalmazó élelmiszereket, például a főzés során kifolyt lekvárt, egy üvegkerámia kaparóval, amikor a főzőlap még meleg. Ellenkező esetben az ételmaradványok károsíthatják az üvegkerámia felületet.
- Az esetleges megolvadt műanyagot egy üvegkerámia kaparóval távolítsa el, amikor a főzőlap még meleg. Ellenkező esetben az ételmaradványok károsíthatják az üvegkerámia felületet.
- A vízkőfoltokat kis mennyiségű vízkőoldó oldattal távolítsa el, például ecettel vagy citromlével, amikor a főzőlap már kihűlt. Ezt követően újra nedves ruhával tisztítsa meg.

A készülék bemutatása

1	Egyes főzőzóna (220x197 mm) 2100 W, 3000 W-os Booster funkcióval
2	Egyes főzőzóna (220x197 mm) 2100 W, 3000 W-os Booster funkcióval
3	Egyes főzőzóna (145 mm) 1400 W, 1850 W-os Booster funkcióval
4	Egyes főzőzóna (200 mm) 2300 W, 3000 W-os Booster funkcióval
5	Kezelőlap
6	Kihűző
1 + 2	Kombinálható főzőzónák

Jelzők

Az edény jelenlétének érzékelése

Mindegyik főzőzónához egy edényjelenlét-érzékelő rendszer tartozik. Az edényjelenlét-érzékelő rendszer felismeri az indukciós főzőlapon történő használatra alkalmas mágnesezhető edény fenéklapját. Ha az edényt leveszik működés közben vagy ha nem megfelelő edényt használ, az oszlopdiagram mellett lévő kijelző villog a  szimbólummal.

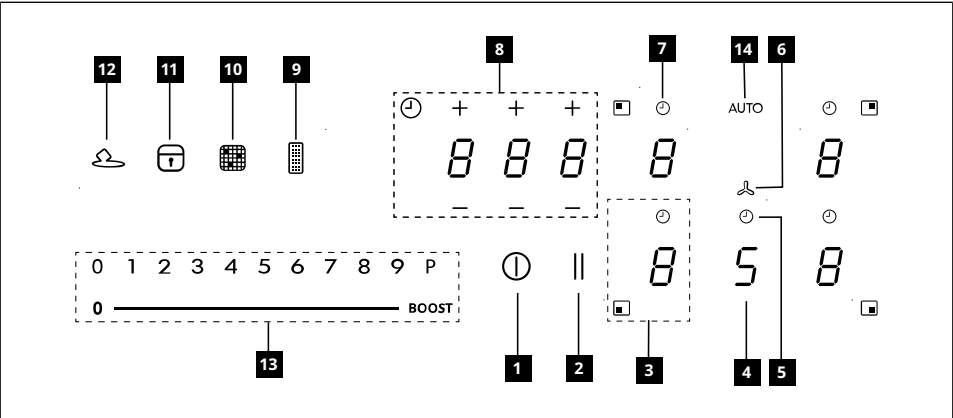
Ha a 10 másodperces edényjelenlét-érzékelési idő alatt nincs edény helyezve a főzőzónára:

- A főzőzóna 10 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.
- Minden főzőzóna kijelzőjén a  jelenik meg.

A maradványhő kijelzése

Ha egy főzőzónát lekapcsolt, de az még mindig meleg, a panelen bekapcsolva marad a  betű, jelezvén az égési sérülések veszélyét.

Kezelőlap



1	Be/Ki
2	Szünet funkció gomb
3	Főzőzóna teljesítményszint kijelző
4	Elszívó teljesítményszint kijelző
5	Elszívó időzítő vezérlés
6	Elszívó vezérlési zóna szimbólum
7	Főzőzóna időzítő vezérlés
8	Időzítő kezelési zóna
9	Zsírszűrő telítettség kijelző
10	Aktív szenes szűrő telítettség kijelző
11	Blokkolás funkció gomb
12	Olvasztás funkció gomb
13	Görgető billentyűzet
14	Auto funkció gomb

A főzőzónákat be lehet kapcsolni a megfelelő számkijelző megnyomásával **8**. A számkijelző erősebben világít a művelet jóváhagyásához.

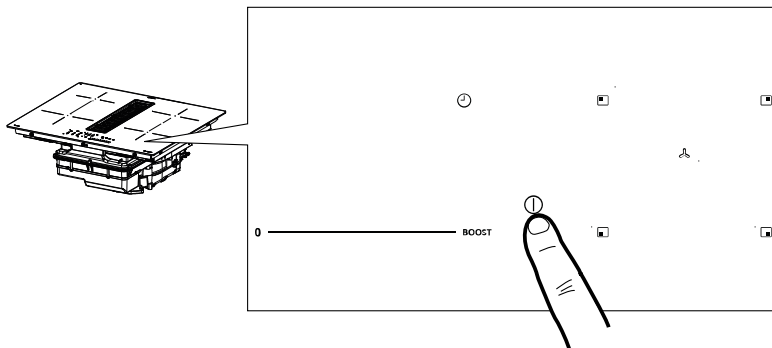
Amikor elhelyez egy edényt a 4 főzőzóna egyikén, a főzőlap automatikusan észleli a

jelenlétét, és kivilágít a hozzá tartozó számkijelző a bekapcsoláshoz.

Ha nincs edény vagy egyéb tárgy a főzőlapon, a számkijelző nem látható.

A kezelőlapon a kiválasztható funkciók mindig láthatók, de alacsony intenzitással vannak kivilágítva. Válassza ki a funkciókat a megfelelő szimbólum érintésével.

A készülék bekapcsolása



Nyomja meg 2 másodpercig az On/Off gombot a főzőlap bekapcsolásához és a funkciók aktiválásához.

Ekkor a főzőlap be van kapcsolva, de minden főzőzóna és a páraelszívó nulla teljesítményen van. A főzőlap automatikusan kikapcsol, ha 20 másodpercig nem használják.

Figyelem: Biztonsági okok miatt az On/Off gombbal bármikor lehetséges a főzőlap kikapcsolása.

Figyelem: A kezelőlapon mindig a világító/látható funkciók a kiválaszthatók és mindig kizárólag ezek aktiválhatók.

A főzőzónák, az elszívó kezelőszerveit és az időzítőt az adott gomb megnyomásával lehet aktiválni.

A visszaigazolást a gomb felerősödő világítása jelenti.

Figyelmeztetések a telepítő részére: Ellenőrizze és esetlegesen módosítsa a főzőlap teljesítményének beállítását. Lásd a „Teljesítmény korlátozás” bekezdést.

Alapértelmezettként a főzőlap **7,4 kW** felvételére beállított.

Teljesítmény korlátozás

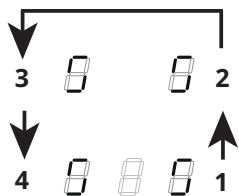
A készülék első csatlakozásakor a háztartási hálózati tápegységhez, a teleptőnek be kell állítania a főzőzónák teljesítményét a háztartási elektromos rendszer tényleges kapacitása alapján.

Ha erre nincs szükség, közvetlenül fel lehet kapcsolni a főzőlapot a ❶ segítségével vagy kövesse az alábbi folyamatot, hogy a menübe lépjen.

A folyamat elvégzése előtt tanácsos a teljes bekezdés elolvasása.

Csatlakoztassa a főzőlapot a háztartási hálózathoz.

1. Az összes számkijelző kivilágít néhány másodpercre, majd lekapcsol és marad a villogó II.
2. Nyomja meg, és tartsa nyomva a II jelet, a főzőzóna számkijelzői a I jelet mutatják.
3. Ha nyomva tartja a II jelet, kezdje nyomni a zóna számkijelzőit az órával ellentétes irányba haladva.



A bal hátsó számkijelző I jelet mutat és egy számot, amely a menü típusát jelzi. A bal elülső számkijelző egy olyan számot jelöl, amely a kiválasztáskor jelölt paraméterektől függ.

Válassza ki a I jelű számkijelzőt, és nyomja meg a „8”-t a teljesítmény sávban.

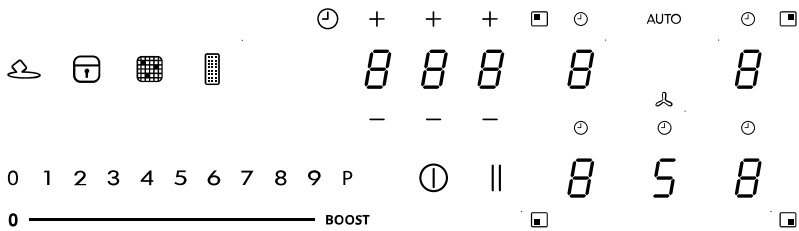
Válassza ki a bal elülső számkijelzőt, és válassza ki a megfelelő beállítást.

Tekintse meg a következő táblázatot a specifikációhoz:

Érték a teljesítmény sávban	KW	Megjegyzés
0	7,4	Szabvány kezdeti beállítás
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

Miután megadta a megfelelő értéket, hagyja jóvá a ❶ megérintésével és nyomva tartásával.

Főzőlap funkciók

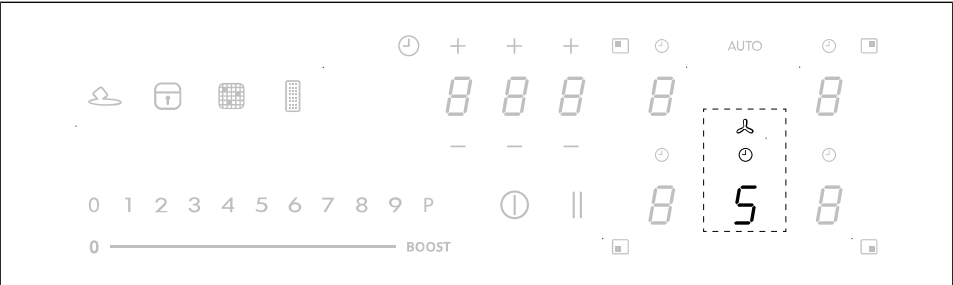
	
Gyermekbiztonsági eszköz	Ez a funkció megakadályozza a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Nem használható főzési művelet közben. Aktiválása: vegyen le minden edényt a készülékről, kapcsolja le a készüléket. Kapcsolja be a készüléket és 3 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva az 5 gomb egyikét 3 másodpercig. Engedje el és lassan görgessen a teljesítmény sávon 0-tól BOOST-ig. Egy „L” betű jelenik meg mind az 5 gombon. Kikapcsolása: kapcsolja be a készüléket, majd nyomja meg és tartsa lenyomva az 5 gomb egyikét 3 másodpercig. Engedje el és lassan görgessen a teljesítmény sávon BOOST-tól 0-ig. Az 5 gomb világít és „0” teljesítményszintet jelez.
Blokkolás	Le lehet blokkolni a főzőlap funkcióit a használat folyamán, például hogy megtisztítsa a főzőlapot. A funkció aktív marad akkor is, ha a főzőlapot lekapcsolja és visszakapcsolja. Áramkimaradás esetén a funkció kikapcsol. Az aktiváláshoz: nyomja meg a jelet, és tartsa nyomva 1 másodpercig. A kiiktatáshoz: nyomja meg a jelet.
Boost funkció	Minden főzőzónát be lehet állítani egy kiegészítő teljesítményszintre maximum 5 percig. Az aktiváláshoz: válassza ki a 4 főzőzóna egyikét, és válassza ki a „P” értéket a teljesítménysávbán. A hozzá tartozó számkijelzőn megjelenik a P. A kiiktatáshoz: válasszon ki egy másik értéket a teljesítménysávból.
Főzőzóna időzítő	Az időzítő lehetővé teszi, hogy kikapcsoljon egy főzőzónát a beállított idő elteltével. A főzőzónákat egyesével be lehet állítani, mivel mindegyik saját időzítővel rendelkezik. Az aktiváláshoz: Működő főzőzónával nyomja meg, hogy az adott zóna időzítőjéhez lépjen. A 3 megjelenő szám „0 0 0”. Nyomja meg a „+” vagy „-” jeleket, hogy beállítsa az időzítő visszaszámlálását.  Óra - Tized - Perc Ne érjen semmihez 10 másodpercig, hogy jóváhagyja a beállított időt. A visszaszámlálás végén a számláló lenullázódik, és egy hangjelzést ad. A funkciót megszakíthatja bármelyik gomb megnyomásával. Ha az időzítő be van kapcsolva több főzőzónán, a 3 számjegy mindig a leghamarabb lejáró időt mutatja. Kiiktatáshoz: működő főzőzóna mellett nyomja meg, hogy az adott zóna időzítőjéhez lépjen. Állítsa a 3 számjegyet „0 0 0”-ra a „+” és „-” gombok segítségével, vagy a Be/Ki gomb megnyomásával.

Időzítő (általános)	Időzítő riasztással, általános használatra.																						
	Aktiváláshoz:kapcsolja be a főzőlapot, ellenőrizze, hogy ne legyenek rajta edények vagy bekapcsolt főzőzónák. Az időzítő kezelésének 3 számjegye ' - ' jelet mutat. Nyomja meg a számkijelzőt, hogy belépjen az időzítő menüjébe, és megjelenjen „0 0 0”. Nyomja meg a „+” vagy „-” jeleket, hogy beállítsa az időzítő visszaszámlálását.																						
	888 Óra - Tized - Perc Ne érjen semmihez 10 másodpercig, hogy jóváhagyja a beállított időt. A visszaszámlálás végén a számláló lenullázódik, és egy hangjelzést ad. A funkciót megszakíthatja bármelyik gomb megnyomásával. Ismételje meg a leírt folyamatot, hogy módosítsa a visszaszámlálás értékét.																						
	Kikapcsoláshoz: kapcsolja be a főzőlapot, ellenőrizze, hogy ne legyenek rajta edények vagy bekapcsolt főzőzónák. Nyomja meg a számkijelzőt, hogy belépjen az időzítő menüjébe, és a „+” és „-” gombokkal állítsa be a kijelzőn a „0 0 0” számot, vagy nyomja meg a Be/Ki gombot.																						
Olvasztás funkció	Aktiválásához: válassza ki azt a zónát, amelyre alkalmazni kívánja a funkciót és nyomja meg a  gombot. Kikapcsolásához: válassza ki azt a zónát, amelyre jelenleg alkalmazza a funkciót és válasszon ki egy eltérő teljesítményszintet vagy nyomja meg a  gombot.																						
	Ezt a funkciót egy edény melegítéséhez kell használni maximális teljesítményen, mielőtt folytatná a főzést egy kiválasztott szinten. Az idő, amely folyamán a főzőzóna maximális teljesítményen marad, beállított végző főzési szinttől függ. Tekintse meg a táblázatot:																						
Melegítő funkció	<table><tr><th>Teljesítményszint</th><th>Időzítő (másodperc)</th></tr><tr><td>1</td><td>48</td></tr><tr><td>2</td><td>144</td></tr><tr><td>3</td><td>230</td></tr><tr><td>4</td><td>312</td></tr><tr><td>5</td><td>408</td></tr><tr><td>6</td><td>120</td></tr><tr><td>7</td><td>168</td></tr><tr><td>8</td><td>216</td></tr><tr><td>9</td><td>Nem áll rendelkezésre</td></tr><tr><td>P</td><td>Nem áll rendelkezésre</td></tr></table> Az aktiváláshoz, egy edénnyel a főzőlapon és a kiválasztott főzőzónával nyomja meg, és tartsa nyomva 3 másodpercig a kiválasztott értéket (1-től 8-ig) a teljesítménysávon. A főzőzóna kijelzőjén megjelenik az „A”. Növelheti a főzési szintet, de csökkentve kiiktatja a funkciót. Kiiktathatja úgy is, hogy megérinti és nyomva tartja 3 másodpercig az érintett főzőzónát.	Teljesítményszint	Időzítő (másodperc)	1	48	2	144	3	230	4	312	5	408	6	120	7	168	8	216	9	Nem áll rendelkezésre	P	Nem áll rendelkezésre
	Teljesítményszint	Időzítő (másodperc)																					
	1	48																					
	2	144																					
	3	230																					
	4	312																					
	5	408																					
	6	120																					
	7	168																					
	8	216																					
	9	Nem áll rendelkezésre																					
P	Nem áll rendelkezésre																						
Szünet funkció	Ez a funkció lehetővé teszi, hogy szüneteltesse/újraindítsa a főzőlapon aktív bármely funkciót, csökkentve a főzőzónán rendelkezésre álló teljesítményt és lenullázva az összes funkciót. Ha a Szünet funkciót nem kapcsolja ki 10 percen belül, a főzőlap automatikusan kikapcsol.																						
	Az aktiváláshoz: Miután egy edényt helyezett a főzőlapra, és kiválasztott egy főzőzónát, nyomja meg és tartsa nyomva a Szünet funkció gombját  legalább 1 másodpercig. Minden kijelzőn a  jelenik meg. A kiiktatáshoz: nyomja meg és tartsa nyomva a  jelet 1 másodpercig, amíg villog. Nyomjon meg bármilyen másik gombot 10 másodpercen belül. A funkció kikapcsol, és a főzőlap folytatja a működést az előző beállításokkal.																						

Előhívás funkció	Ezt a funkciót arra használhatja, hogy előhívja a főzőlap működési beállításait véletlenszerű leállítás vagy hirtelen áramkimaradás esetén.
	Amikor a főzőlap kikapcsol, ha 6 másodpercen belül bekapcsolja a I gombbal, a II gomb 6 másodpercig villogni fog. Nyomja meg a II gombot, hogy visszaállítsa az előzőleg beállított funkciókat. Egy hangjelzést hall a művelet jóváhagyásképp.
Kombinált mód („híd” funkció)	Ez a funkció lehetővé teszi, hogy 2 főzőzónát összekössön, hogy egyetlen nagy főzőzónaként használhas- sa és kezelhesse őket. Ez lehetőséget nyújt arra, hogy egy nagyobb aljú edényt használjon. Az ehhez a funkcióhoz kiválasztható főzőzónák csak a bal oldaliak lehetnek.
	Az aktiváláshoz/kiiktatáshoz: nyomja meg egyszerre a bal és jobb oldali számkijelzőket, hogy kiválassza a 2 hídként összekötni kívánt zónát, míg megjelenik a II jel, amely jelzi, hogy a funkció aktív. A másik számkijelzőt a teljesítményszint kiválasztására használja.
AUTO funkció „A”	Az előzetes beállítás alapján amikor a főzőlapot/elszívót bekapcsolják, az elszívó automatikus üzemmód- ban aktiválódik, és az „A” LED felgyullad. A páraelszívó akkor lép működésbe, ha a főzőzónák teljesítmé- nye „1” felett van.
	Az „A” LED megnyomásával iktatható ki, amelynek világítása ekkor erősről gyengére változik. Kiiktatásához egy „1” feletti érték is megnyomható a teljesítményvonalon, az „A” LED világítása ekkor erősről gyengére változik. Ismételt aktiválása az „A” LED megnyomásával lehetséges, ennek világítása ekkor erőre változik.

Főzési táblázat		
Teljesítmény- szint	Főzési mód	Használata a következő céllal:
1	Olvasztás, enyhe melegítés	Vaj, csokoládé, zselatin, szószok
2	Olvasztás, enyhe melegítés	Vaj, csokoládé, zselatin, szószok
3	Hevítés	Rizs
4	Hosszas főzés, sűrítés, párolás	Zöldségek, burgonya, szószok, gyümölcs, hal
5	Hosszas főzés, sűrítés, párolás	Zöldségek, burgonya, szószok, gyümölcs, hal
6	Hosszas főzés, sütés	Tészta, zöldségleves, sült hús
7	Könnyű sütés	Burgonya rösti (sült), omlett, panírozott és sült ételek, kolbász
8	Olajban sütés, olajba merített sütés	Hús, sültburgonya
9	Gyors sütés magas hőmérsékleten	Bélszín
P	Gyors melegítés	Vízforralás

Elszívó funkciók

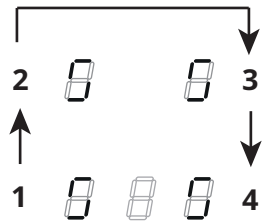


A főzőzónák, az elszívó kezelőszerveit és az időzítőt az adott gomb megnyomásával lehet aktiválni.

" 9 "	Nyomja meg a teljesítménysvonalon a „ 9 ” értéket az INTENZÍV 1 sebesség beállításához. Ez a beállítás 10 perces aktiválási időtartammal időzítve van. Ennek az időnek az elteltével a rendszer automatikusan visszatér az előzőleg beállított sebességre. Kiiktatása egy másik sebesség kiválasztásával lehetséges.
„ P ”	Nyomja meg a teljesítménysvonalon a „ 9 ” értéket az INTENZÍV 2 sebesség beállításához. Ez a beállítás 5 perces aktiválási időtartammal időzítve van. Ennek az időnek az elteltével a rendszer automatikusan visszatér az előzőleg beállított sebességre. Kiiktatása egy másik sebesség kiválasztásával lehetséges.
Funkció Késleltetés	Ez a funkció csak az automatikus üzemmód kiiktatása esetén áll rendelkezésre. Az automatikus üzemmódot az „A” megnyomásával iktathatja ki. Nyomja meg a páraelszívó gombját és állítson be egy sebességet a teljesítménysvonalon. Nyomja meg az időzítő gombját, amelyen a korábbi „CL” helyett megjelenik a 15 percre beállított visszaszámlálás.
	Időzítő szimbólum Az időzítő gombjának kiválasztása után az időzítő kezelőgombokkal állítsa be a visszaszámlálást .
	Zsírszűrő karbantartása szimbólum A zsírszűrő tisztítására vonatkozó jelzés, melyet a LED mutat, mindig aktív.
	Aktív szagszűrő karbantartása szimbólum A páraelszívó alapbeállítása az elszívás üzemmód. Az elszívás engedélyezéséhez kikapcsolt helyzetben nyomja meg a páraelszívó gombját. Ezután nyomja meg és állítson be egy értéket bármelyik főzőzónán. Ismét nyomja meg a páraelszívó vezérlők gombját 5 másodpercig: Aktív szagszűrő aktiválása: 1 másodpercre bekapcsol az aktív szagszűrő szimbóluma. Aktív szagszűrő kiiktatása: Kettőt villog az aktív szagszűrő szimbóluma. Az aktiválást követően az ikon felgyulladás jele, hogy el kell végezni a szénzsűrő (szagszűrő) karbantartását. Aktív szagszűrő visszaállítása és újraaktiválása A szűrő karbantartásának elvégzését követően: nyomja meg 5 másodpercig a gombot. - A zsírszűrő LED-je kialszik és újraindul a visszaszámlálás. nyomja meg 5 másodpercig a gombot. - A szagszűrő LED-je kialszik és újraindul a visszaszámlálás.

A felhasználói menü testreszabása

- A folyamat elvégzése előtt tanácsos a teljes bekezdés elolvasása.
- Nyomj meg a 1 gombot.
 - Ismét nyomja meg a 1 gombot, és tartsa nyomva 3 másodpercig.
 - A 2 gomb villogni kezd.
 - Nyomja meg, és tartsa nyomva a 2 jelet: a főzőzóna számkijelzői a 3 jelet mutatják.
 - A 2 jel nyomva tartásával kezdje megnyomni a főzőzónák számkijelzőit az óra járásával megegyező irányba, a bal elülsőtől kezdve.



A bal hátsó számkijelző felváltva a 2 jelet és egy számot mutat 2 és 7 között, a menükódot jelölve.

A bal elülső számkijelző egy olyan számot jelöl, amely a kiválasztáskor jelölt paraméterektől függ.

- Nyomja meg a bal hátsó számkijelzőt.
- Válasszon ki egy számot a teljesítménysávon, hogy a menükódhoz férjen.
- Nyomja meg a bal elülső számkijelzőt.
- Válasszon ki egy számot a teljesítménysávon, hogy kiválassza az értéket.

Tekintse meg a következő táblázatot a specifikációhoz:

Menü kódja	Leírás	Érték
U2	Gombok hangjelzése erősségének kezelőmenüje.	0 - Kikapcsolt hang 1 - Min. 3 - Max
U3	Percszámláló figyelmeztető hangerősség kezelőmenüje.	0 - Kikapcsolt hang 1 - Min. 3 - Max
U4	Kijelző fényerősségének kezelőmenüje.	0 - Max 9 - Min.
U5	Visszaszámlálás animációjának kezelőmenüje.	0 - animáció kikapcsolva 1. Animáció bekapcsolva
U6	Edény jelenlétét felismerő funkciómenü.	0 - Nem aktív 1 - Aktív
U7	Visszaszámlálás végének kezelőmenüje.	0 - Folyamatos villogás és kikapcsolás 1 - Tíz villogás és kikapcsolás 2 - Egy villogás és kikapcsolás

- Miután megadta a megfelelő értéket, hagyja jóvá a 1 megérintésével és nyomva tartásával 2 másodpercig.
- A menüből történő kilépéshez mentés nélkül, nyomja meg a 2 gombot.

Ha nem hajt végre semmiféle műveletet, a kezelőmenü bezát 1 perc után.

Útmutató az edények használatához

Mely edényeket használja

Kizárólag ferromágneses aljú edényeket használjon, amelyek megfelelnek az indukciós főzőlapok használatához:

- öntöttvas
- zománczott acél
- szénacél
- rozsdamentes acél (ha nem is teljesen)
- ferromágneses borítású vagy ferromágnes lemez aljú alumínium

Ahhoz, hogy megállapítsa, hogy az edény alkalmas-e, ellenőrizze a  jel meglétét (általában az aljára nyomva). Egy mágneset is közelíthet az edény aljához. Ha odatapad, az jelenti, hogy az edényt használhatja indukciós főzőlapon.

Az optimális hatékonyság érdekében mindig lapos aljú edényeket használjon, amely egyenletesen képes elosztani a hőt. Egy nem teljesen sík alj befolyásolhatja az energia és a hő vezetését.

Hogy használja az edényeket

Az edény/serpenyő minimális átmérője a különböző főzőzónákhoz.

A főzőlap megfelelő működése biztosítása érdekében az edénynek le kell takarnia a főzőlap felszínén lévő egy vagy több hivatkozási pontot, és a megfelelő minimális átmérővel kell rendelkeznie.

Mindig azt a főzőzónát használja, amely megfelel az edény aljának átmérőjének.

Főzőzónák	Edény aljának átmérője	
	min Ø átmérő (javasolt)	max. átmérő (javasolt)
Bal kombinált	190 mm	230 mm
Bal egyes	110 mm	190 mm
Jobb első egyes	110 mm	200 mm
Jobb hátsó egyes	110 mm	145 mm

Üres vagy vékony aljú edények/serpenyők

Ne használjon üres vagy vékony aljú edényeket/serpenyőket a főzőlapon, mert akkor nem tudja ellenőrizni a hőmérsékletet illetve automatikusan lekapcsolni a főzőzónát, ha a hőmérséklet túl magas lenne, és így károsíthatja az edényt vagy a főzőlap felszínét.

Ha ez történne, ne érintsen meg semmit, és várja meg, míg az összes alkotóelem lehűl.

Ha hibaüzenet jelenik meg, olvassa el a „Hibaelhárítás” szakaszt.

A főzőlap működésének normál zörejei

Az indukciós technológia alapja az elektromágneses tér generálása. Ezek az elektromágneses mezők közvetlenül az edény alján generálnak hőt. A lábasok és serpenyők többféle zajt vagy vibrációt okozhatnak attól függően, hogy hogyan készültek.

Az ilyen fajta zajok az alábbiak:

Enyhe zümmögés (mint egy transzformátor zaja)

Ez a zaj akkor alakul ki, amikor magas hőfokon főz, és a főzőlap által az edényeknek átadott energia mennyiségétől függ. A zaj abbamarad vagy csökken a hőszint csökkenésekor.

Enyhe sípolás

Ez a zaj akkor keletkezik, amikor a főzőedény üres, és abbamarad, amikor vízzel vagy étellel megtöltik az edényt.

Pattogás

Ez a zaj a többféle anyag egymásra rétegezésével kialakított edényeknél jelentkezik, oka a különböző anyagok találkozásánál a felületek rezgése. A zaj az edényből jön, és az étel mennyiségétől és elkészítésének módjától függően változhat.

Erős fűtүүлés

E a zaj többféle anyagból egymásra helyezett rétegekkel kialakított edényeknél fordul elő, továbbá akkor, amikor az ilyen edényeket maximális teljesítménnyel és két főzőzónán használják. A zaj abbamarad vagy csökken a hőszint csökkenésekor

A ventilátor zaja

Az elektronikus rendszer helyes működéséhez be kell állítani a főzőlap hőmérsékletét. Ebből a célból a főzőlap egy hűtőventilátorral rendelkezik, amit a rendszer aktivál az elektronikus rendszer hőmérsékletének csökkentésére és

beállítására. Előfordulhat, hogy a ventilátor a készülék kikapcsolását követően tovább működik, ha a főzőlap hőmérsékletét a rendszer még túl magasnak érzékeli.

Ritmikus és egy óra ketyegéséhez hasonló zajok

Ez a zaj kizárólag akkor jelenik meg, ha legalább három főzőzóna működik, és eltűnik vagy csökken, amikor ezek közül valamelyiket kikapcsolják.

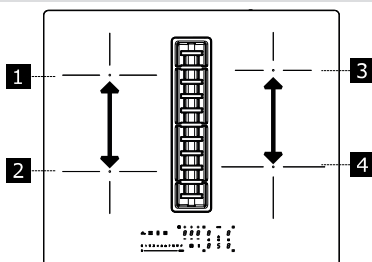
A leírt zajok az indukciós technológia normál jellemzői, ezért nem számítanak hibának.

Teljesítménykezelési funkció

A termék elektronikus vezérlésű teljesítménykezelési funkcióval rendelkezik.

Ez a funkció ellenőrzi a maximális 3700 W-os teljesítmény leadását a kombinált zónák között (bal és jobb oldal), optimalizálva az energiaelosztást, és elkerülve a rendszer túlterhelését.

A funkció elosztja a kombinált üzemmódban használt főzési zónák közötti maximális rendelkezésre álló teljesítményt. Lásd az ábrát. A funkció szükség esetén csökkenti a kombinált üzemmódban működő másik főzési zóna teljesítményét (a legmagasabb prioritást az utolsó parancs kapja meg).



Példa:

Ha az 1-es főzőzónához kiegészítő (boost) (P) teljesítményszintet választ ki, a 2-es főzőzóna egyidejűleg nem haladhatja meg a 9-es teljesítményszintet, és automatikusan korlátozódik.

■ Problémamegoldás

Hibakód	Leírás	A hiba lehetséges oka	Megoldás
„Hangjelzés a bekapcsoláskor. Nincs megjelenő hibakód”	Az elszívó vezérlése nem működik	A LIN-kábel sérülése vagy rossz csatlakozása az elszívó elektronikus kártyáján	Ellenőrizze a csatlakozást. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
ER03	A főzőlap 10 másodperc után kikapcsol.	A gombok folyamatos aktiválásának észlelése. Víz vagy edény a kezelőpanelen.	Távolítsa el a vizet vagy edényt az üvegkerámia felületről és a kezelőpanelről.
ER21	A főzőlap kikapcsol.	Az elektronikus alkatrészek belső hőmérséklete túl magas.	Hagyja lehűlni a főzőlapot. Ellenőrizze, hogy a főzőlap rendelkezzen elegendő szellőzéssel. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon az ÜGYFÉLSZOLGÁLATHOZ.
E2	A hozzá tartozó főzőzóna kikapcsol.	Üres vagy nem megfelelő edény. Az edény vagy az üvegkerámia felületének hőmérséklete túl magas. Az elektronikus alkatrészek hőmérséklete túl magas.	Hagyja lehűlni a főzőlapot. Használjon megfelelő edényt. Ne melegítsen üres edényeket.
E3	A hozzá tartozó főzőzóna kikapcsol.	Nem megfelelő edény. Az edény mágneses tulajdonsága csökken, és az indukciós főzőlap sérülését okozhatja.	Használjon megfelelő edényt. A hiba automatikusan törlődik 8 mp után, és a főzőzónát ismét használhatja. További hiba esetén le kell cserélni az edényt. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon az Ügyfélszolgálathoz.
E6	A főzőzóna nem kapcsol be.	Tartományon kívüli áramellátási feszültség és/vagy frekvencia.	Ellenőrizze a hálózati feszültséget és/vagy frekvenciát. Szükség esetén forduljon az Ügyfélszolgálathoz.
E8	A főfőzőzónák kikapcsolnak.	Ventilátor meghibásodása. Porral vagy szálakkal eltömődött ventilátor.	Tisztítsa meg a ventilátort, és távolítsa el az esetleges idegen testeket. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon az Ügyfélszolgálathoz.
E4 / E5 / E7 / E9 / ER20 / ER22 / ER31 / ER36 / ER42 / ER47 / EA / EH	Csatlakoztassa le a főzőlapot az energiaellátásról. Várjon néhány másodpercet, majd csatlakoztassa ismét a főzőlapot az energiaellátáshoz. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz, és tüntesse fel a kijelzőn megjelenő hibakódot.		
	Ventilátor nem működik	A ventilátor kábel le van csatlakoztatva	Csatlakoztassa a kábelt
	Páraelszívó nem működik	A páraelszívó tápkábele le van csatlakoztatva	Csatlakoztassa újra a páraelszívó tápkábelét, amely elől található, közvetlenül a főző felület alatt.

i Meghibásodás esetén próbálja meg a problémamegoldási útmutatóban jelölt utasításokat követve megoldani a problémát. Ha a probléma nem oldható meg, forduljon az Ügyfélszolgálathoz. A jelen útmutató utolsó oldalán található az IKEA szolgáltatók teljes listája.

i Abban az esetben, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használják, vagy a telepítést nem hivatalos szerelő hajtotta

végre, ki kell fizetnie az ügyfélszolgálat vagy a viszonteladó technikusanak kiszállási díját, még a jótállási időszakban is.

Karbantartás és javítás

- Bizonyosodjon meg róla, hogy az elektromos részegységek karbantartását csak a gyártó vagy a vevőszolgálat végezze.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a sérült kábeleket csak a gyártó vagy a vevőszolgálat cserélje.

A vevőszolgálat hívásakor kérjük adja meg az alábbi információkat:

- Hiba típus
- A készülék modell azonosítója (cikkszám/kód)
- A sorozatszám (S.N.)

Ezek az információk az azonosító adattáblán szerepelnek. Az azonosító adattábla a készülék alján található.

Műszaki adatok

A termék azonosítása

Típus: **4300**

Modell: **FÖRDELAKTIG 405.158.65**

Olvassa el a készülék alján található azonosító adattáblát.

A gyártó folyamatosan fejleszti a termékeit. Ennek megfelelően a jelen útmutatóban foglalt szövegek és illusztrációk előzetes értesítés nélkül módosíthatók.

A műszaki adatokkal kapcsolatos további információk a www.ikea.com oldalon állnak rendelkezésre

Az elszívó műszaki adatai

Termék típusa			BEÉPÍTETT
	Szélesség	mm	600
Méretek	Mélység	mm	520
	Magasság min/max	mm	906
Légáram max* - Kiűrités		m3/h	500
Max* zajszint - Kiűrités		dBA	66
Légáram max* - Recirkuláció		m3/h	370
Max* zajszint - Recirkuláció		dBA	71
Az elszívó névleges teljesítménye		W	220
A főzőlap névleges teljesítménye		W	7400
Maximális összteljesítmény		W	7620

* Maximális sebesség (kivéve Boost).

Tápfeszültség/frekvencia	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz
A készülék súlya	14,3 kg

 Ezt a készüléket az EGK irányelveinek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazták.

A műszaki adatok a készülék belsejében lévő adattáblán találhatók.

A páraelszívó energiahatékonysága

A termékkel kapcsolatos információk a 66/2014/Eu-rendelet szerint	Mértékegység	Érték
A modell megjelölése		FÖRDELAKTIG 405.158.65
Éves hatékonysági fogyasztás	kWh/a	40,9
Időtartam-növelő tényező		0,8
Hidrodinamikai hatékonyság		33,1
Energiahatékonysági mutató		44,3
Mért légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban	m3/h	348
Mért légnyomás a legjobb hatásfokú pontban	Pa	517
Maximális légáram	m3/h	630
Mért villamosenergia-felvétel a legjobb hatásfokú pontban	W	133
Áramfogyasztás készenléti üzemmódban mérve	W	N/A
Áramfogyasztás kikapcsolt üzemmódban mérve	W	0,49
Zajszint maximális sebességnél (intenzív beállítás nélkül)	dBA	66

Energiahatékonyság

A termékkel kapcsolatos információk a 66/2014/Eu-rendelet szerint	Érték
A modell megjelölése	FÖRDELAKTIG 405.158.65
A főzőlap típusa	Integrált páraelszívó
A főzőzónák száma	4
Főzési technológia	Indukciós
A bal főzőzónának átmérője (méretek)	220 x 185 mm
A jobb első főzőzóna átmérője (méretek)	200 mm
Jobb hátsó főzőzóna átmérője (méretek)	145 mm
A bal főzőzóna energiahagyasztása (elektromos főzés)	192 Wh/kg
A jobb első főzőzóna energiahagyasztása (elektromos főzés)	185 Wh/kg
A jobb hátsó főzőzóna energiahagyasztása (elektromos főzés)	181 Wh/kg
Főzőlap energiahagyasztása (elektromos főzés)	186 Wh/kg

Vonatkozó szabványok:

EN/IEC 61591	EN/IEC 60704-1
EN/IEC 60704-2-13	EN/IEC 60704-3
EN 50564 szerint	EN 60350-2

Energiatakarékosság

A készülék olyan funkciókat tartalmaz, amelyek energiát takarítanak meg a mindennapi főzés során.

Adattábla



A fenti ábra a készülék adattábláját mutatja.

A sorozatszám minden termék esetében egyedi.

Környezetvédelmi szempontok

Elektromos háztartási készülékek ártalmatlanítása



A terméken vagy a csomagoláson lévő szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A terméket elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosítására szakosodott központban kell ártalmatlanítani. Ha gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, hozzájárul a nem megfelelő ártalmatlanítás okozta környezetre és egészségre gyakorolt negatív hatások megelőzéséhez. Részletesebb információért a termék újrahasznosításával kapcsolatban, forduljon a helyi hatóságokhoz, a helyi hulladékfeldolgozási szolgáltathoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

A készülék megfelel az elektromos és elektronikus berendezésekben használt veszélyes anyagok csökkentéséről és a hulladékok ártalmatlanításáról szóló 2012/19/ EU irányelvnek.

Csomagolóanyag ártalmatlanítása

A szimbólummal ellátott anyagok újrahasznosíthatók. A csomagolóanyagokat az újrahasznosítás céljából megfelelő gyűjtőtartályokba dobja el.

Energiatakarékosság

A főzés alatt naponta lehetséges energiát megtakarítani a következő javaslatok követésével.

- Amikor vizet melegít, csak a szükséges mennyiséget használja.
- Ha lehetséges, mindig takarja le fedővel az edényeket.
- A főzőzóna bekapcsolása előtt rendezze el az edényt.
- A kisebb edényeket a kisebb főzőzónán helyezze el.
- Az edényeket közvetlenül a főzőzóna közepén helyezze el.
- Használja a maradék hőt az étel melegen tartására vagy felolvasztására.

ben jelentkező károsodásokért. Ha azonban a vevő otthonában az IKEA végzi a szállítást, akkor a jelen garancia kiterjed a szállítás közben jelentkező esetleges károsodásokra is.

- Az IKEA készülék kezdeti telepítési költsége. Ha azonban az IKEA által kijelölt szolgáltató vagy meghatalmazott szervizpartnere javítja vagy kicseréli a berendezést a garancia hatálya alatt, akkor a szállítónak vagy az engedélyezett szervizpartnernek a javított berendezést is újraterelítenie vagy javítania kell.

A fenti korlátozások nem vonatkoznak azokra a szakember által szakszerűen és eredeti alkatrészek felhasználásával elvégzett munkákra, amelyek célja a készülék hozzáigazítása egy másik uniós tagállam biztonsági előírásaihoz.

A nemzeti törvények alkalmazhatósága

Az IKEA garancia konkrét jogosultságokat biztosít a vevőnek az országoként eltérő és törvényben rögzített jogokon kívül. Ezek a feltételek azonban semmilyen módon nem korlátozzák a helyi jogszabályokban meghatározott fogyasztói jogokat. Ezek a feltételek azonban semmiképpen sem korlátozzák a fogyasztók helyi jogszabályokban leírt jogait.

Érvényességi terület

A valamelyik uniós tagállamban vásárolt és egy másik uniós tagállamba átszállított készülékeknel a szolgáltatások nyújtása az új tagállamban érvényes garanciális feltételek szerint történik. A garancia feltételei szerinti szolgáltatásnyújtási kötelezettség csak akkor áll fenn, ha a készülék megfelel az alábbiaknak és azoknak megfelelően telepítik:

- annak az országnak a műszaki leírásai, amelyben a garancia alkalmazását kéri;
- a felhasználói kézikönyvben található biztonsági információk.

Az IKEA készülékekhez kapcsolódó értékesítés utáni támogatás:

Ne habozzon kapcsolatba lépni az IKEA vevőszolgálatával:

1. támogatás kérése a garancia felhasználásával;
2. felvilágosítás kérése az IKEA készülékeknek a beépített IKEA bútorokba történő beszerelésével kapcsolatban. Az alábbiakra vonatkozóan a vevőszolgálat nem tud érdemi segítséget vagy felvilágosítást adni:
 - komplett IKEA konyhák beszerelése;
 - elektromos csatlakoztatások (ha a készülék szállítása hálózati zsinór és csatlakozó nélkül történik), víz- és gázbekötések, amelyeket csak az erre feljogosított szerviz munkatárs végezhet.

3. felvilágosítás kérése az IKEA készülék használati útmutatójában foglaltakkal és műszaki adataival kapcsolatban.

A segítség nagyobb hatékonysága érdekében a vevőszolgálathoz fordulás előtt a vevőnek ajánlott figyelmesen elolvasnia a szerelési utasításokat és/vagy a használati útmutatót.

Elérhetőségünk segítség kérése esetén



A jelen útmutató utolsó oldalán található az IKEA szolgáltatók teljes listája az adott országra vonatkozó telefonszámokkal együtt.

Fontos! A gyorsabb szolgáltatás érdekében ajánlott a jelen útmutató végén található telefonszámokat használni. Támogatás kérésekor mindig közölje a készülék kézikönyvében található, egyéni kódokat. Mielőtt hozzánk fordulna, gondoskodjon arról, hogy kéznél legyen a segítségkérés tárgyát képező készülék IKEA termékkódja (8 jegyű szám).

Fontos! ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁST IGAZOLÓ BLOKKOT!

Ez bizonyítja a vásárlást, és ezt kell bemutatni a garancia igénybevételéhez. A blokkon is megtalálható a vásárolt IKEA készülék megnevezése és kódja (8 jegyű szám).

Egyéb segítségre van szüksége?

Ha bármilyen további kérdése van, amely nem kapcsolódik a készülék értékesítés utáni részéhez, forduljon a legközelebbi IKEA áruház call-centeréhez. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a készülék dokumentációját mielőtt hozzánk fordulna.

Съдържание

Информация за безопасност	62	Персонализиране на меню потребител	82
Обща информация	67	Ръководство за употреба на съдове за готвене	83
Електрическо свързване	69		
Поддръжка и почистване	72	Функция за управление на мощността	84
Описание на продукта	74	Отстраняване на проблеми	85
Показатели	74	Технически данни на аспиратора	86
Контролен панел	75	Енергийна ефективност на аспиратора	88
Ограничаване на мощност	77	Енергийна ефективност	88
Функции на плота за готвене	78	Табелка с технически данни	89
Таблица за печене	80	Екологични Аспекти	89
Функции аспиратор	81	Гаранция IKEA	90

Информация за безопасност

ⓘ За ваша собствена безопасност и правилна работа с уреда, моля, прочетете внимателно това ръководство преди инсталиране и въвеждане в експлоатация. Съхранявайте тези инструкции винаги заедно с уреда, дори в случай на преотстъпване или прехвърляне на други лица. Важно е потребителите да познават всички характеристики на функциониране и безопасност на уреда. Индукционните системи на тези плотове за готвене съответстват на изискванията на стандартите за ЕМС и на директива EMF и не трябва да пречат на други електронни устройства. Лицата, които използват пейсмейкъри или други имплантирани електронни устройства, трябва да се консултират със своя лекар или производителя на имплантираното устройство, за да се прецени дали тези устройства са достатъчно устойчиви на смущенията.

⚠ Електрическото свързване трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Преди да направите електрическите връзки, прочетете раздела за ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ.

За уреди със захранващ кабел, щифтовете на щепсела или частта от проводника между точката на закрепване на кабела и щифтовете трябва да са подредени така, че да позволят проводниците под напрежение да се измъкнат преди заземяващия проводник, ако кабелът се измъкне от щепсела.

- Производителят не носи отговорност за повреди, предизвикани от неправилен или неподходящ монтаж.
- Проверете дали напрежението на захранващата мрежа съответства на посоченото на табелката с данни, която е поставена от вътрешната страна на продукта.
- Вградените устройства трябва да се монтират в системата в съответствие с нормативната уредба за прокарване на кабели.
- За уреди от клас I проверете дали битовото електрозахранване разполага с правилно свързване към заземяване.
- Свържете аспиратора към отвеждащия комин чрез подходяща тръба. Консултирайте аксесоарите, които могат да бъдат закупени, посочени в ръководството за инсталиране (за тръби с кръгло сечение: минимален диаметър 125 mm) Дължината на тръбите за източване, трябва да бъде възможно най-къса.
- Свържете уреда към електрическата мрежа чрез многополюсен превключвател.
- Спазвайте разпоредбите относно въздухопроводите.
- Никога не свързвайте аспиратора към отвеждащи тръби, по които преминават запалими пари (печки, камини и др.).
- Ако аспираторът се използва едновременно с неелектрически уреди (например уреди с газови горелки), трябва да осигурите достатъчно добра вентилация в стаята, за да предотвратите връщане на изпускните газове. Когато уредът за готвене се използва заедно с не електрически

уреди, отрицателното налягане в стаята не трябва да превишава 4 Pa, за да не се допусне връщане на изпарения от уреда в помещението.

- В тръбата, която се използва за отвеждане, не трябва да се изпуска въздух от уреди, работещи на газ или друго гориво.
- Ако хранващият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя, от оторизиран сервизен център или от квалифициран техник, за да се избегнат всякакви рискове.
- Включете щепсела на уреда в контакт, който отговаря на действащите разпоредби и е разположен на достъпно място.
- Важно е да спазвате стриктно разпоредбите на местните власти относно техническите мерки и мерките за безопасност при отвеждане на дим и пари.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Махнете защитните фолиа, преди да монтирате уреда.

- Използвайте само предоставените с уреда винтове и компоненти за монтаж.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неспазването на тези инструкции за монтаж с посочените винтове и закрепващи елементи може да създаде опасност от електрически удар.

- Никога не гледайте директно към светлината през оптични устройства (бинокли, увеличителни стъкла и др.).
- Дейностите по почистване и обслужване не трябва да се извършват от деца, освен когато са под наблюдението на възрастен.
- Наблюдавайте децата и не позволявайте да си играят с уреда.
- Този уред не бива да се използва от лица (включително де-

ца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, освен ако не са внимателно наблюдавани и инструктирани от лице, отговарящо за тяхната безопасност, относно безопасното използване на уреда.

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без достатъчен опит и познания, при условие че са внимателно наблюдавани и инструктирани относно безопасното използване на уреда и възможните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и достъпните му части се нагорещават изключително много по време на използване.

Много внимавайте да не докосвате нагревателните елементи.

Не разрешавайте на деца на възраст под 8 години да се доближават до уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.

- Почиствайте и/или сменяйте филтрите след указания период от време (опасност от пожар). Вижте раздела за Почистване и обслужване.
- Винаги осигурявайте достатъчно добра вентилация в стаята, когато използвате уреда едновременно с уреди, работещи на газ или други горива (не се отнася за уреди, които само рециркулират въздуха в стаята).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако повърхността има пукнатини, изключете уреда, за да избегнете риска от токов удар. уредът и неговите достъпни части стават много горещи по време на употребата.

- Не включвайте уреда, ако повърхността е напукана или

материалът е видимо изтънял.

- Не докосвайте уреда, ако ръцете или тялото ви са влажни.
- Не почиствайте продукта с уреди за почистване с пара.
- Не оставяйте върху плота метални предмети, като ножове, вилици, лъжици и капаци на тенджери, тъй като може силно да се нагорещят.
- След употреба изключвайте плота със съответния ключ, не разчитайте на сензорите за съдове върху плота.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато готвите с олио или мазнина, не оставяйте съда без надзор върху плота, тъй като има опасност да възникне ситуация на опасност и да настъпи пожар. НИКОГА не опитвайте да угасите пламъка с вода; вместо това изключете уреда и потушете пламъка на пример с капак на тенджера или с противопожарно одеяло.

•
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда без надзор по време на готвене. Не оставяйте уреда без надзор, дори по време на кратко готвене.

- Уредът не е проектиран за включване с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар: не поставяйте предмети върху готварските повърхности.

- Уредът трябва да се монтира така, че да може да се изключва от електрическата мрежа чрез прекъсвач с отвор между контактите (3 mm), който осигурява пълно изключване при претоварване от категория III.
- Никога не излагайте уреда на влияния от околната среда (дъжд, слънце).
- Вентилацията на уреда трябва да отговаря на инструкциите на производителя.

- Дръжте опаковъчните материали далеч от достъпа на деца и животни.
- Кухненските аспиратори и другите екстрактори на изпарения от готвене, могат да повлияят на безопасното функциониране на уредите, които горят газ или други горивни материали (включително тези, които работят в други помещения), поради обратния поток на газ за горене. Тези газове могат да доведат до натравяне от въглероден двуокис. След инсталирането на един кухненски аспиратор или на какъвто и да е вид екстрактор на изпарения от готвене, уверете се, че газовите уреди са тествани от компетентно лице за да се гарантира, че няма опасност да възникне изпускане на газ за горене.

Обща информация

Общи препоръки

- Никога не използвайте абразивни гъби, домакинска тел, солна киселина или други продукти, които могат да надраскат или да оставят петна по повърхността.
- От съображения за безопасност не използвайте уреди за почистване с парна струя или под високо налягане за почистване на уреда.
- Храна, паднала или поставена върху повърхността или върху функционалните или декоративни елементи на плота, не трябва да се консумира.

Употреба

- Аспираторът е предназначен само за премахване на миризмите при готвене в домашна среда.
- Никога не го използвайте за цели, различни от предназначението.
- Фритюрниците трябва да бъдат постоянно наблюдавани по време на употреба: нагрятото олио би могло да се възпламени.
- Не използвайте уреда с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление.

- Никога не монтирайте уреда зад декоративна вратичка, за да избегнете прегряване.
- Никога не стъпвайте върху уреда, за да не се повреди.
- Не оставяйте горещи тенджери и тигани върху рамката, за да не повредите силиконовите уплътнения.
- Не режете и не приготвяйте храна върху повърхността и не изпускайте върху нея твърди предмети. Не влачете тигани или чинии по повърхността.

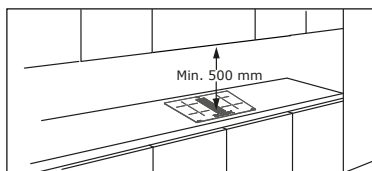
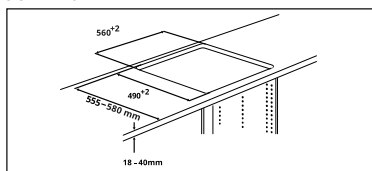
Изисквания за кухненския модул

Инсталация

- Уредът е предназначен за вграден монтаж в работен плот на кухня над един шкаф с ширина, равняваща се или по-голяма от 600 mm.
- Ако уредът е инсталиран върху запалителни материали, трябва стриктно да се спазват регламентите, отнасящи се до инсталации с ниско напрежение и защита от пожар.
- За уредите за вграждане, компонентите (пластмаса и фурнирован дървен материал) трябва да бъдат монтирани с тер-

моустойчиви лепила (мин. 85 °C): употребата на неподходящи материали и лепила, може да доведе до деформации и отделяне.

- Кухненският модул трябва да има достатъчно място за електрическото свързване на уреда. Стенните модули над уреда трябва да бъдат инсталирани на достатъчна дистанция, за да се осигури достатъчно място за удобна работа.
- Използването на декоративни дървени кантове около работния плот зад уреда е разрешено, при условие че минималното разстояние съответства на посоченото на схемите за инсталиране.
- Позицията и размерите на отвора за вграждане на уреда са показани на фигурата по-долу. Посочените размери са валидни, само ако е спазена дистанция от 35 mm между проекцията на работната повърхност и предната страна на шкафа.
- Минималната дистанция между уреда за вграждане и окачения шкафа над него е 500 mm.



- За да се избегне проникване на течност между ръба на плота за готвене и работния плот, поставете предоставеното залепващо уплътнение върху целия външен ръб на плота за готвене, преди да пристъпите към инсталирането. Вижте инструкциите за монтаж.

Електрическо свързване

- Всички електрически връзки трябва да се извършват от оторизиран електро-техник.
- Придържайте се към схемата за свързване (разположена от долната страна на продукта).
- Този уред представя свързване от типа "Y" и се нуждае от кабел за захранване H05VV-F. Кабелът има нужда от задължителни терминални накрайници. Съгласно регламент IEC използвайте за монофазното свързване: захранващ кабел 3 x 4 mm², за двуфазната връзка: захранващ кабел 4 x 2,5 mm² и за свързване в Холандия: захранващ кабел 5 x 2,5 mm². Външен диаметър на захранващия кабел: мин. 8 mm - макс. 12 mm. Моля, спазвайте специфичните национални регламенти.
- Съединителните клеми са достъпни, като се отстрани капакът на съединителната кутия.
- Проверете дали характеристиките на електрозахранването в дома (напрежение, максимална мощност и максимален ток) са съвместими с тези на уреда.
- Свържете уреда както е показано на схемата (в съответствие на действащите в страната стандарти за мрежово напрежение).
- Не извършвайте заварки върху кабелите!

Електрическо свързване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всички електрически връзки трябва да се извършват от квалифициран електротехник.

- Преди да извършите връзките, проверете дали номиналното напрежение на уреда, показано на съответната табелка с данни, съответства на захранващото напрежение на мрежата. Табелката с данни е поставена отдолу на плата.
- Придържайте се към схемата на свързване (разположена от долната страна на плата за готвене).
- Използвайте единствено оригинални компоненти, предоставени от услугата за резервни части.

- Уредът не е оборудван с кабел за свързване към мрежата. Закупете правилния кабел от специализиран магазин.
- Ако са повредени, сменете захранващите кабели със съответните оригинални резервни кабели. Свържете се с телефонния център на вашия магазин IKEA.



Внимание! Не заварявайте нито един от кабелите!

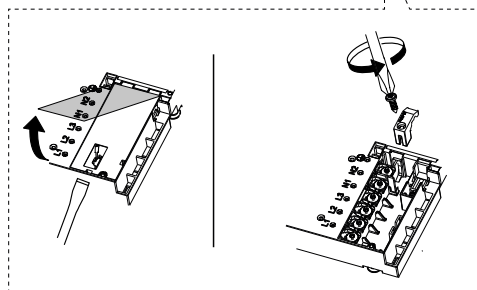
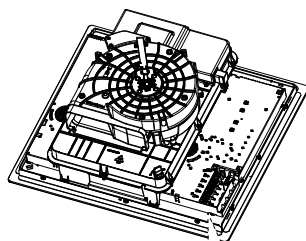
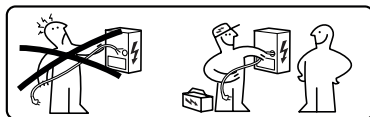
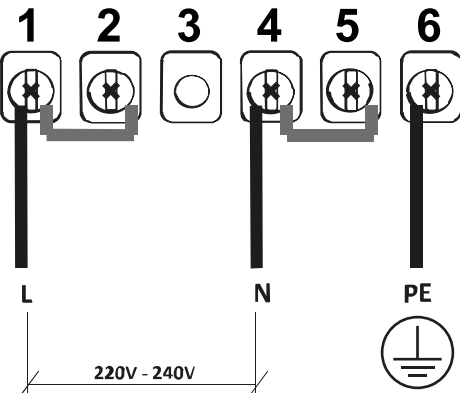


Схема на свързване от страната на
продукта

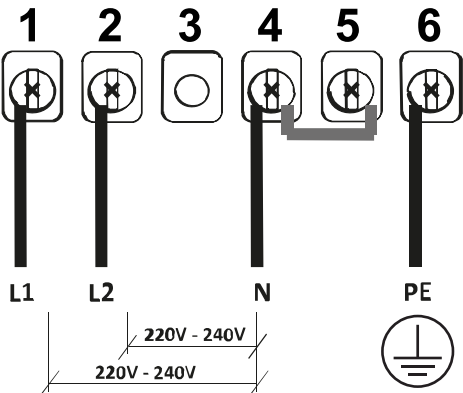
Поставете мостовете  между Винтовете,
както е показано

220V - 240V 1N ~



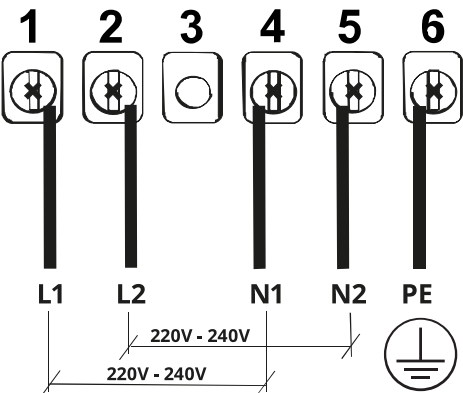
L	Черен или кафяв
N	Син
	жълт/зелен

380V - 415V 2N ~



L1	Кафяв
L2	Черен
N	Син
	жълт/зелен

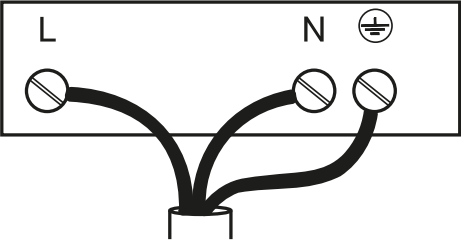
NL 230V / 400V 2N ~



L1	Кафяв
L2	Черен
N1	Син
N2	Син
	жълт/зелен

Схема на свързване от страната на къщата

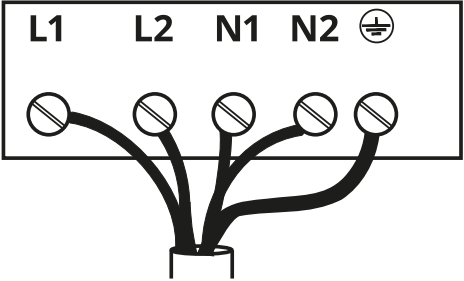
220V - 240V 1N ~



L	Черен или кафяв
N	Син
⏏	жълт/зелен

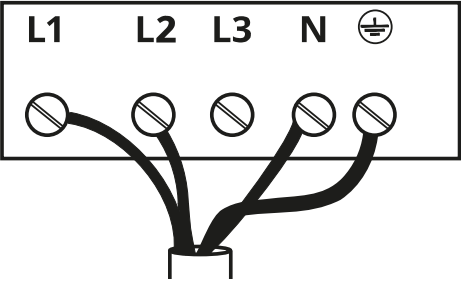
L2	Черен
N	Син
⏏	жълт/зелен

230V / 400V 2N ~ **NL**



L1	Кафяв
L2	Черен
N1	Син
N2	Син
⏏	жълт/зелен

380V - 415V 2N ~



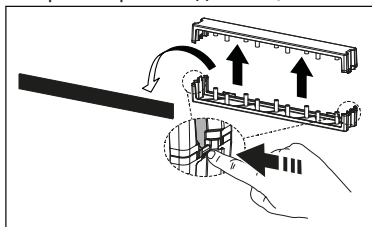
L1	Кафяв
----	-------

Поддръжка и почистване

- Изключете или изключете уреда от електрическата мрежа на захранване, преди да пристъпите към каквато и да е операция по поддръжка.

Филтър с активен въглен

- Филтърът с активен въглен срещу миризми (консултирайте инструкциите за монтаж) може да бъде регенериран. Филтърът против миризми с активен въглен може да се измива и регенерира на всеки 3-4 месеца (или по-често, ако аспираторът е подложен на интензивна употреба), до максимум 8 цикъла на регенериране (в случай, че поръчате нов филтър, свържете се с отдела за техническо обслужване (виж таблицата, представена в края на ръководството).

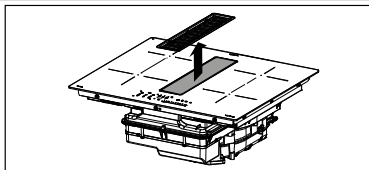


Процедура за регенериране

- Измийте в съдомиялната машина при макс. температура 70° или измийте на ръка с гореща вода, без да използвате абразивни гъби (не използвайте почистващи препарати!).
- Изсушете във фурната при температура макс. 70° за 2 часа (препоръчително е да прочетете внимателно ръководството за потребителя и инструкциите за монтаж на вашата фурна).

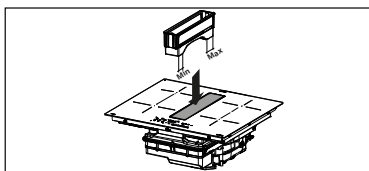
Решетка от чугун

- Не мийте в съдомиялна машина. Почистете решетката с топла вода и неутрален сапун, без да използвате абразивни гъби (не използвайте агресивни или абразивни препарати!).



Филтър за мазнини

- Почиствайте или сменяйте филтрите на посочените интервали от време, за да се поддържа аспираторът в добър статус на функциониране и за да се избегне потенциален риск от пожар поради прекомерно натрупване на мазнина.
- Филтрите за мазнини трябва да бъдат почиствани на всеки 2 месеца функциониране или по-често, в случай на много интензивна употреба и могат да се мият в миялна машина.

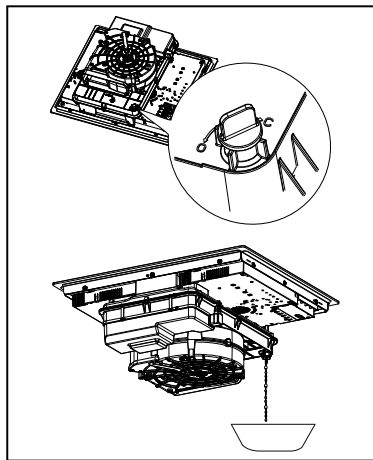


Горният преливник е част от филтъра против мазнини и трябва да се проверява след всяко готвене или всеки път, когато се разлее течност върху плот за готвене. Измийте с топла вода и отстранете остатъците от храна, за да се предотвратят образуването на миризми и замърсяване.

Ваничка за събиране на вода

При обичайна употреба се препоръчва да се проверява и изпразва ваничката за събиране на интервали от две седмици.

Отстранете чекмеджето, преди извършване на редовните проверки на ваничката за събиране на вода, по-специално в случай на разливане на голямо количество течности. Натиснете крана нагоре и го развийте, за да изпразните съда. Клапанът е заменяем, може да бъде закупен като резервна част.



Почистване на уреда

- Почиствайте уреда след всяка употреба, за да избегнете загаряне на падналата на повърхността му храна. Загорелите остатъци се почистват много по-трудно.
- За всекидневни замърсявания използвайте мека кърпа или гъба с подходящ препарат. За използваните препарати за почистване спазвайте препоръките на

производителя. Препоръчително е да се използват щадящи препарати.

- Отстранявайте загорелите остатъци, например изкипяло мляко по време на варене със стъргалка за стъклокерамика, докато плотът за готвене е още топъл. За използваните стъргалки спазвайте препоръките на производителя.
- Отстранявайте храни, съдържащи захар, например мармалад, който се е разлял при печене, със стъргалка за стъклокерамика, докато плотът на печката е още горещ. В противен случай останалото замърсяване може да повреди стъклокерамичната повърхност.
- Отстранявайте разтопената пластмаса със стъргалка за стъклокерамика, докато плотът на печката е още топъл. В противен случай останалото замърсяване може да повреди стъклокерамичната повърхност.
- Отстранявайте петната от котлен камък, като използвате малко количество разтвор за отстраняване на котлен камък, напр. оцет или лимонов сок, след като плотът за готвене се охлади. След това почистете отново с влажна кърпа.

Описание на продукта

1	Единична зона за готвене (220x197 mm) 2100 W, с функция Booster (усилвател) от 3000 W
2	Единична зона за готвене (220x197 mm) 2100 W, с функция Booster (усилвател) от 3000 W
3	Единична зона за готвене (145 mm) 1400 W, с функция Booster (усилвател) от 1850 W.
4	Единична зона за готвене (200 mm) 2300 W, с функция Booster (усилвател) от 3000 W.
5	Контролен панел
6	Екстрактор
1 + 2	Зона за готвене, която може да се комбинира

Показатели

Откриване на съд

Всяка от зоните за готвене е снабдена със система за откриване на поставен съд. Системата за откриване на наличен съд разпознава съдове с основа от магнитен метал, подходящи за използване с индукционни плотове. Ако се отстрани тенджерата по време на функциониране или се използва неподходяща тенджера, дисплеят до бр-графиката мига със символа

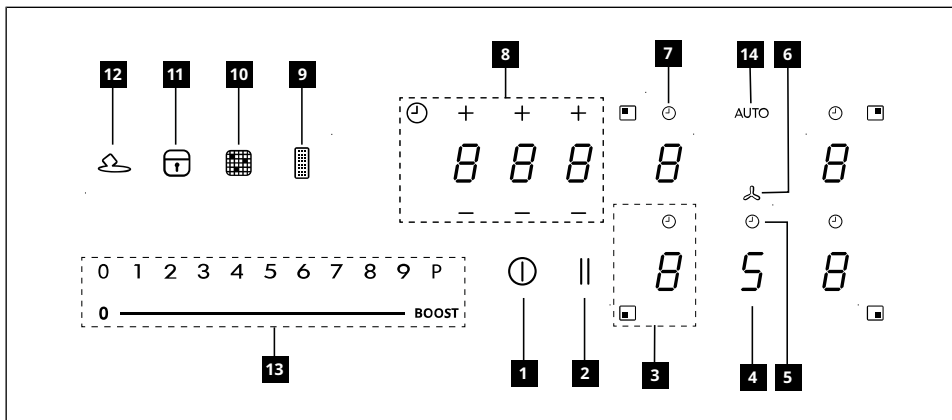
Ако през периода от 10 секунди за откриване на съд върху зоната за готвене не се постави съд:

- Зоната за готвене се изключва автоматично след 10 секунди.
- Дисплеят на всяка зона за готвене визуализира .

Индикатор за остатъчна топлина

Ако една зона за готвене е била изключена, но все още е топла, на панела остава включена буквата **H** за да покаже опасност от изгаряне.

Контролен панел



1	Вкл./Изкл.
2	Бутон на функция Пауза
3	Индикатор за ниво на мощност на нивото на готвене
4	Индикатор за нивото на мощност на аспиратора
5	Управление на таймер на аспиратор
6	Символ на зона команди на аспиратор
7	Управление на таймер на зона за готвене
8	Зона управление Таймер
9	Индикатор за запущване на филтъра за мазнини
10	Индикатор за запущване на филтъра с въглен активен
11	Бутон на функция Блокиране
12	Бутон на функция Топене
13	Клавиатура за прехвърляне
14	Бутон на функция Автоматичен

Зоните за готвене могат да бъдат активирани, при натискане на референтен знак . Знакът светва по-силно, за да потвърди операцията.

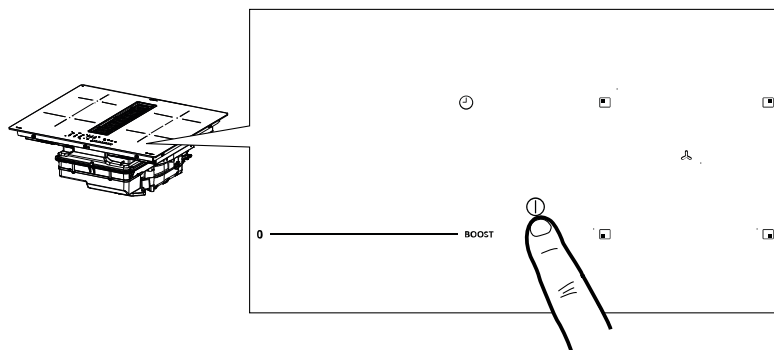
Когато се позиционира една тенджера върху една от 4-те зони за готвене, плотът за готвене автоматично отчита

присъствието ѝ и светва съответния знак за го активира.

Ако няма тенджери или други предмети върху плота за готвене, знаците не са видими.

На контролния панел избираемите функции са винаги видимите, но осветени с нисък интензитет. Изберете функциите, като докоснете съответния символ.

Включване на уреда



Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за 2 секунди, за да включите плота и да активирате функциите му. В този момент плотът е включен, но всички зони за готвене и аспираторът са без захранване. Плотът ще се изключи автоматично след 20 секунди, ако не бъде използван.

Внимание: От съображения за безопасност, плотът винаги може да бъде изключен с бутона On/Off.

Внимание: Само функциите, които са осветени/видими на панела за управление, могат да се избират и активират.

Органите за управление на зоните за готвене, аспиратора и таймера се активират с натискане на съответния референтен бутон.

Цифровият разред светва по-ярко, за да потвърди операцията.

Предупреждения за инсталатора: Проверете и евентуално променете настройката на мощността на плота. Консултирайте параграф "Ограничаване на мощност".

Поради настройки по подразбиране, плотът е настроен за поглъщане на **7,4 Kw**.

Ограничаване на мощност

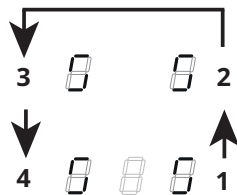
При първото свързване към битово електрозахранване техникът трябва да зададе мощността на зоните за готвене на плота съобразно действителните възможности и капацитет на електрозахранването.

Ако това не е необходимо, можете директно да включите плота, като използвате ❶ или в противен случай изпълнете процедурата, описана по-долу, за да влезете в менюто.

Преди да се извърши процедурата се препоръчва да бъде прочетен целият параграф.

Включете плота в електрическата мрежа.

1. Всички знаци светват за няколко секунди, след това се изключват и само **||** мига.
2. Натиснете и задръжте натиснат **||** посочения знака на зоните за готвене обозначава **8**.
3. Задръжте натиснат **||**, започнете да натискате знаците на зоните, които се движат обратно на часовниковата стрелка.



Левият заден знак **8** и една цифра, указваща типа меню. Предният ляв знак показва една цифра, която зависи от параметрите, посочени в избора.

Изберете знака с **8** и натиснете "8" на лентата за мощност.

Изберете предния ляв знак и изберете правилната настройка.

Виж следната таблица за спецификациите:

Стойност на лентата за мощност	KW	Забележки
0	7,4	Стандартна първоначална настройка
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

След като въведете правилната стойност, потвърдете чрез докосване и задръжане ❶.

Функции на плота за готвене

Таймер (общ)	Таймер с аларма за обща употреба.	
	За да активирате: включете плота за готвене, като проверите дали няма налични тенджери или активни зони за готвене. 3-те знака за командите за управление на таймера показват "- - -". Натиснете знака, за да влезете в менюто на таймера и за да визуализирате " 0 0 0 ". Натиснете "+" или "-", за да зададете обратното броене на таймера.	
	888 Часове - Десетици - Минути	
	Не докосвайте нищо в рамките на 10 секунди, за да потвърдите зададеното време. След като обратното броене приключи, знаците се нулират и се издава звуков сигнал. Функцията може да бъде прекъсната чрез натискане на произволен бутон. Повторете описаните операции, за да промените стойността на обратното броене.	
Функция Топене	За да активирате: изберете зоната, върху която да приложите функцията и натиснете  .	
	За да деактивирате: изберете зоната, върху която се прилага функцията в момента и изберете различно ниво на мощност или натиснете  .	
Функция Нагряване	Тази функция се използва за заграване на тенджера на максимална мощност, преди да продължите готвенето до избрано ниво. Интервалът от време, в който зоната за готвене се поддържа на максимална мощност, зависи от крайното зададено ниво на готвене. Виж таблицата:	
	Ниво на мощност	Таймер (секунди)
	1	48
	2	144
	3	230
	4	312
	5	408
	6	120
	7	168
	8	216
	9	Не е налично
	P	Не е налично
	За да активирате, с една тенджера върху плота за готвене и избраната зона за готвене, натиснете и задръжте натиснат за 3 секунди избраната стойност (от 1 до 8) на лентата за мощност. Дисплеят на съответната зона за готвене показва "A". Възможно е да се увеличи нивото на готвене, но при неговото намаляване се деактивира функцията. Може да се деактивира и с докосване и задържане за 3 секунди на бутон на дадената зона за готвене.	

Функция Пауза	Тази функция позволява да се постави в пауза/да се рестартира всяка активна функция върху плота за готвене, като се намали мощността, налична в зоната за готвене и като се нулират всички функции. Ако функцията Пауза не бъде изключена в рамките на 10 минути, плотът за готвене се изключва автоматично.
	За да активирате: С една тенджерата върху плота за готвене и избраната зона за готвене, натиснете и задръжте натиснат бутон на функцията Пауза II за поне 1 секунда. Всички дисплеи показват II .
	За изключване: натиснете и задръжте натиснат II за 1 секунда, докато мига. Натиснете произволен бутон в рамките на 10 секунди. Функцията се деактивира и плотът за готвене продължава с предходните настройки.
Функции на Извикване	Тази функция се използва за достъп до настройките на функциониране на плота за готвене, в случай на неволно изключване или внезапно прекъсване на захранването.
	Когато плотът за готвене се изключи, ако се включите в рамките на 6 секунди чрез докосване на ⓪ , бутонът II мига за 6 секунди. Натиснете бутона II за да възстановите предварително зададените функции. Издава се звуков сигнал за да потвърди операцията.
Комбиниран режим (функция "мост")	Тази функция ви позволява да се свържат 2 зони за готвене, за да ги използвате и управлявате като една единствена по-голяма зона за готвене. Това предлага възможност да се използват тенджери с по-обширно дъно. Зоните за готвене, които могат да бъдат избрани за тази функция, са единствено тези отляво.
	За да активирате/деактивирате: натиснете едновременно знаците на зоната за готвене отляво или отдясно, за да изберете 2-те зони, които да бъдат свързани в мост, докато се появи знакът II , за да посочи, че функцията е активирана. Другият знак се използва за да се зададе нивото на мощност.
Функция AUTO "A"	Стандартната настройка, когато плотът/аспираторът е включен, е за включване на аспиратора в автоматичен режим, в който LED индикаторът "A" свети ярко. Аспираторът се включва, ако мощността на зоните за готвене е по-голяма от "1".
	Изключва с натискане на LED индикаторът "A", потвърден от смяната на неговата яркост, от ярка до притъмнена. Той може да се изключи и като на лентата на мощността се натисне стойност, по-голяма от „1“, при което ярко светещият LED индикатор "A" угасва в потвърждение. За да се включи отново, трябва да се натисне LED индикаторът "A", който светва ярко.

Таблица за печене

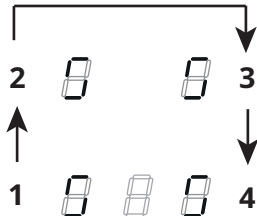
Ниво на мощност	Метод на готвене	Използва се за
1	Разтопяване, леко затопляне	Масло, шоколад, желатин, сосове
2	Разтопяване, леко затопляне	Масло, шоколад, желатин, сосове
3	Затопляне	Ориз
4	Продължително готвене, съгъстване, задушаване	Зеленчуци, картофи, сосове, плодове, риба
5	Продължително готвене, съгъстване, задушаване	Зеленчуци, картофи, сосове, плодове, риба
6	Продължително готвене, варене	Паста, супи, варено месо
7	Леко пържене	Рьоци (картофени пръжки), омлети, панирани и пържени храни, колбаси
8	Пържене, пържене във фритюрник с мазнина	Месо, картофен чипс
9	Бързо пържене при висока температура	Стек
P	Бързо загреване	Кипване на вода

Функции аспиратор

	
Органите за управление на зоните за готвене, аспиратора и таймера се активират с натискане на съответния референтен бутон.	
“ 9 ”	Натиснете върху лентата за мощност “9” за настройка на скорост ИНТЕНЗИВНА 1. Тази настройка е със зададено време на работа 10 минути. След като това време изтече, системата се връща автоматично към по-рано зададената скорост. Деактивира се, като се избере друга скорост.
“ P ”	Натиснете два пъти върху лентата за мощност “9” за настройка на скорост ИНТЕНЗИВНА 2. Тази настройка е със зададено време на работа 5 минути. След като това време изтече, системата се връща автоматично към по-рано зададената скорост. Деактивира се, като се избере друга скорост.
Функция Отлагане	Тази функция е налична само ако е деактивиран автоматичният режим. Автоматичният режим се деактивира чрез натискане на “A”. Натиснете цифровия разред за аспиратора и задайте скорост на лентата на мощността. Натиснете знака за управление на таймера, който визуализира “CL”, но ще се премине на обратно отброяване, предварително зададено на 15 минути.
	Символ на таймер След като изберете цифровия разред за аспиратора, натиснете цифровия разред за управление на таймера, за да зададете стойност за отброяване.
	Символ за обслужване на филтъра за мазнини Сигналът за почистване на филтъра за мазнини се визуализира от LED индикатора и е винаги активен.
	Символ за обслужване на филтъра с активен въглен По подразбиране аспираторът е настроен на режим отвеждане. Когато няма поставени съдове, натиснете цифровия разред за управление на аспиратора, за да го включите в режим всмукване. Натиснете в последствие и задайте една стойност на всяка зона за готвене. Натиснете отново върху знака на командите на Аспиратора за 5 секунди Знака, за да: Активиране на филтъра с активен въглен: Символът на филтъра с активен въглен (против миризми) светва за 1 секунда. Деактивиране на филтъра с активен въглен: Символът на филтъра с активен въглен (против миризми) мига два пъти. След активиране иконата светва, за да покаже, че трябва да се извърши обслужване на филтъра с активен въглен . Връщане в начално състояние и повторно активиране на филтъра с активен въглен След като сте извършили обслужване на филтъра: натиснете за 5 секунди бутона. – LED индикаторът на филтъра за мазнини изгасва и обратното отброяване започва отново. натиснете за 5 секунди бутона. – LED индикаторът на филтъра за миризми изгасва и обратното отброяване започва отново.

Персонализиране на меню потребител

- Преди да се извърши процедурата се препоръчва да бъде прочетен целият параграф.
- Натиснете .
 - Натиснете отново  и задръжте натиснат за 3 секунди.
 - Бутонът  започва да мига.
 - Натиснете и задръжте натиснат : знаците на зоните за готвене обозначават .
 - Задръжайки , започнете да натискате знака на зоните за готвене, като продължите по посока на часовниковата стрелка, започвайки от тази напред отляво.



Левият заден знак визуализира алтернативно  и цифра от 2 до 7, показваща код на менюто. Предният ляв знак показва една цифра, която зависи от параметрите, посочени в избора.

- Натиснете задния ляв знак.
- Изберете една цифра на лентата за мощност за достъп до кода на менюто.
- Натиснете предния ляв знак.
- Изберете една цифра на лента за мощност за да изберете една стойност.

Виж следната таблица за спецификациите:

Код на менюто	Описание	Стойност
U2	Меню за управление на силата на звука на бутоните.	0 - Деактивиран звук 1 - Мин. 3 - Макс.
U3	Меню за управление на силата на звука на брояча на минути.	0 - Деактивиран звук 1 - Мин. 3 - Макс.
U4	Меню за управление на нивото на яркост на дисплея.	0 - Макс. 9 - Мин.
U5	Меню за управление на захранването на обратното броене.	0 - Деактивирана анимация 1 - Активирана анимация
U6	Меню на функцията за разпознаване на присъствие на тенджера.	0 - Не активна 1 - Активна
U7	Меню за управление на края на обратното отброяване.	0 - Продължително мигане и изключване 1 - Десет мигания и изключване 2 - Едно мигане и изключване

- След като въведете правилната стойност, потвърдете като докоснете и задръжте за  2 секунди.
- За да излезете от менюто без да запазвате, натиснете .

Ако не се извърши никаква операция, потребителското меню се затваря след 1 минута.

Ръководство за употреба на съдове за готвене

Какви съдове да използвате

Използвайте само тенджери и тигани с дъно от феромагнитен материал, подходящ за индукционни плотове:

- чугун
- емайлирана стомана
- въглеродна стомана
- неръждаема стомана (но не всяка)
- алуминий с феромагнитно покритие или феромагнитен слой

За да разберете дали съдът е подходящ,

огледайте го за символа  (обикновено е отпечатан на дъното). Можете също да доближите магнит до дъното. Ако магнитът залепне за дъното, съдът е подходящ за индукционни плотове.

За оптимална ефективност, винаги използвайте съдове с плоско дъно, което разпределя топлината равномерно. Ако дъното не е плоско, това ще се отрази на мощността и топлопроводимостта.

Как да използвате съдовете

Минимален диаметър на основата на съда за различните зони за готвене.

За правилна работа на плота, съдът трябва да е с подходящ минимален диаметър и да покрива една или повече от точките за ориентир, които са отбелязани върху плота.

Винаги използвайте зоната за готвене, която е най-подходяща за диаметъра на дъното на съда.

Зони за готвене	Диаметър на съда за готвене	
	Ø мин. (препоръчителен)	Ø макс. (препоръчителен)
Комбинирана ляво	190 mm	230 mm
Единични ляво	110 mm	190 mm
Единична предна дясно	110 mm	200 mm
Единична задна дясно	110 mm	145 mm

Празни съдове и съдове с тънко дъно

Не нагрявайте празни съдове или съдове с тънко дъно, тъй като плотът няма да може да следи температурата и да се изключи автоматично, ако стане твърде висока, а това може да доведе до повреда на съда или на повърхността на плота.

Ако това се случи, не пипайте нищо и изчакайте всичко да се охлади.

Ако се появи съобщение за грешка, вижте "Отстраняване на неизправности".

Нормални шумове на функциониране на плота

Индукционната технология се основава на създаването на електромагнитни полета. Тези електромагнитни полета генерират топлина директно върху дъното на съда. Тенджерите и тиганите могат да издават различни шумове или вибрации, в зависимост от начина, по който са произведени.

Тези шумове може да са:

Леко бръмчене (подобно на шум от трансформатор)

Този шум се появява при готвене с високо ниво на топлина и се определя от количеството енергия, предавана от плота на съдовете. Шумът ще престане или ще намалее, когато нивото на топлина се понижи.

Леко свирене

Този шум се появява, когато съдът е празен, и спира веднага щом бъде напълнен с вода или храна.

Працение

Този шум се появява при съдове, направени от много слоеве различни материали, и се предизвиква от вибрациите на повърхностите, в които се срещат различните материали. Шумът идва от съдовете и може да варира според количеството храна и използвания метод на приготвяне.

Силно свирене

Този шум се появява при съдове, направени от слоеве различни материали, а също когато те се използват при максимално ниво и върху две зони за готвене. Шумът ще престане или ще намалее, когато нивото на топлина се понижи

Шумове от вентилатор

За да работи правилно електронната система, температурата на зоната на готвене трябва да се регулира. За тази цел плотът е оборудван с охлаждащ вентилатор, който се включва, за да се намали и регулира температурата в електронната система. Вентилаторът може да продължи да работи и след изключването на уреда, ако има индикация, че температурата на плота за готвене все е твърде висока.

Ритмични звуци като тиктакане на часовник

Този шум се появява само когато работят най-малко три зони за готвене и изчезва или намалява, когато някои от тях се изключат.

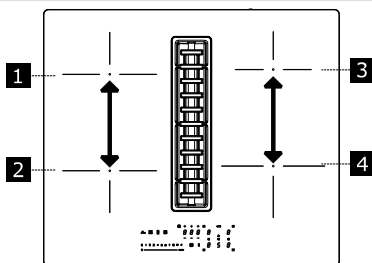
Описаните шумове са нормални за индукционната технология и не се считат за дефекти.

Функция за управление на мощността

Този уред има функция на електронно управление на мощността.

Тази функция следи натоварването на уреда и ограничава максималната мощност до 3700 W между комбинираните зони за готвене (лява страна и дясна страна) като оптимизира разпределението на мощността и предотвратява претоварване на системата.

Функцията разпределя максималната налична мощност между зоните за готвене, използвани в комбиниран режим. Вижте илюстрацията. Функцията намалява мощността на другата зона за готвене, функционираща в комбиниран режим, ако е необходимо (на последната команда е зададен по-висок приоритет).



Пример:

Ако за зона за готвене 1 се избере допълнително ниво на мощност (усилване на мощността) (P), зоната за готвене 2 не може едновременно да превишава нивото на мощност P и ще бъде ограничена автоматично.

Отстраняване на проблеми

Код на грешка	Описание	Възможни причини за грешката	Решение
"Звукова сигнализация при включване. Не се визуализира код за грешка"	Аспираторът не изпълнява командата	LIN кабелът е повреден или не е свързан добре към електронната платка на аспиратора	Проверете връзката. Ако грешката не бъде отстранена, свържете се с Отдел Техническо Обслужване.
ER03	Плотът се изключва след 10 секунди.	Отчита се едно продължително активиране на бутоните. Вода или тенджерата, налична върху контролния панел.	Съберете водата/махнете съда от стъклото/панела за управление.
ER21	Плотът се изключва.	Вътрешната температура на електронните части е твърде висока.	Оставете готварския плот да се охлади. Проверете дали готварският плот разполага с достатъчна вентилация. Ако грешката не бъде отстранена, свържете се с Отдел Техническо Обслужване.
E2	Съответната зона за готвене е изключена.	Празна или неподходяща тенджера. Температурата на тенджерата или повърхността на плота от стъклокерамика е твърде висока. Температурата на електронните компоненти е твърде висока.	Оставете готварския плот да се охлади. Използвайте подходяща тенджера. Не затопляйте празни тенджери.
E3	Съответната зона за готвене е изключена.	Неподходяща тенджера. Тенджерата губи магнитните си свойства и може да повреди индукционния котлон.	Използвайте подходяща тенджера. Грешката автоматично се анулира след 8 секунди и зоната за готвене може да се използва отново. В случай на допълнителни грешки е необходимо да се смени тенджерата. Ако грешката не бъде отстранена, свържете се с Отдел Техническо Обслужване.
E6	Зоната за готвене не се включва.	Напрежението и/или честотата на захранването са извън обхвата.	Проверете напрежението и/или честотата на мрежата. Ако е необходимо, се свържете с Отдел Техническо Обслужване.
E8	Зоните за готвене са изключени.	Повреда на вентилатор. Вентилаторът е запушен от прах или нишки.	Почистете вентилатора и извадете всички чужди тела. Ако грешката не бъде отстранена, свържете се с Отдел Техническо Обслужване.
E4 / E5 / E7 / E9 / ER20 / ER22 / ER31 / ER36 / ER42 / ER47 / EA / EH	Изключете плота от захранването. Изчакайте няколко секунди и свържете плота към захранването. Ако проблемът продължава, се обадете на сервизния център и посочете кода на грешка, който е показан на дисплея.		
	Вентилаторът не функционира	Кабелът на вентилатора е изключен	Свържете Кабела
	Вентилаторът не функционира	Захранващият кабел на Аспиратора е изключен	Свържете отново захранващия кабел на аспиратора, който се намира точно отпред под плота за готвене.



При наличие на неизправност, опитайте се да отстраните проблема, като следвате инструкциите, предоставени в ръководството за отстраняване на

неизправности. Ако проблемът не може да бъде решен, свържете се с Отдел Техническо Обслужване. Един пълен списък на доставчиците на услуги на IKEA е

представен на последната страница от това ръководство.

i При неправилна употреба на уреда или инсталиране, не извършено от квалифициран техник, ще бъде необходимо да се плати посещение на техник от Центъра за Техническо Обслужване или от търговеца, дори по време на гаранционния период.

Поддръжка и Ремонт

- Техническото обслужване на електрическите компоненти трябва да се извършва само от производителя или от сервизни техници.
- Повредените кабели трябва да се сменят само от производителя или от сервизни техници.

Когато се обръщате към сервиза, посочвайте следната информация:

- Вид повреда
- Модел на уреда (Арт./Код)

- Серийен номер (S.N.)

Тази информация ще намерите на идентификационната табелка. Идентификационната табелка е поставена от долната страна на уреда.

Технически данни

Идентификация на продукта

Тип: **4300**

Модел: **FÖRDELAKTIG 405.158.65**

Вижте идентификационната табелка, поставена на дъното на уреда.

Производителят прави непрекъснати подобрения в продуктите. По тази причина текстът и илюстрациите в тези инструкции за употреба може да бъдат променени без предизвестие.

Допълнителна информация за технически данни е налична на интернет страница: www.ikea.com

Технически данни на аспиратора

Вид уред		ЗА ВГРАЖДАНЕ	
	Ширина	mm	600
Размери	Дълбочина	mm	520
	височина мин./ макс.	mm	906
Максимален дебит на въздух* - Освобождаване		m ³ /h	500
Максимално ниво на шум* - Освобождаване		dBA	66
Максимален дебит на въздух* - Циркулация		m ³ /h	370
Максимално ниво на шум* - Циркулация		dBA	71
Номинална мощност на аспиратора		W	220
Номинална мощност на плота за готвене		W	7400
Обща максимална мощност		W	7620

* Максимална скорост (с изключение на Усилване на мощността).

Напрежение/честота на електрозахранването	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz
Тегло на уреда	14,3 Kg

CE Уредът е проектиран, произведен и предлаган на пазара в съответствие с изискванията на Директивите на СЕЕ.

Техническите данни са представени на табелката с данни, приложена вътре в уреда.

Енергийна ефективност на аспиратора

Информация за продукта в съответствие с регламент UE n° 66/2014	Единица	Стойност
Идентификатор на модел		FÖRDELAKTIG 405.158.65
Ефективност на Годишно Потребление	kWh/a	40,9
Коефициент на нарастване във времето		0,8
Ефективност на динамиката на флуида		33,1
Индекс на енергийна ефективност		44,3
Измерен Въздушен поток в точката на най-висока ефективност	m ³ /h	348
Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Pa	517
Максимален дебит на въздуха	m ³ /h	630
Измерена електрическа мощност в точката на най-висока ефективност	W	133
Разход на електрически ток, измерен в режим на готовност	W	N/A
Измерена консумация на ток в режим off	W	0,49
Ниво на шума на максимална скорост (без интензивна настройка)	dBA	66

Енергийна ефективност

Информация за продукта в съответствие с регламент UE n° 66/2014	Стойност
Идентификатор на модел	FÖRDELAKTIG 405.158.65
Тип готварски плот	Вграден аспиратор
Брой на зоните за готвене	4
Технология за готвене	Индукционен нагревател
Диаметър на зоните за готвене от ляво (размери)	220 x 185 mm
Диаметър на предната дясна зона за готвене (размери)	200 mm
Диаметър на задната дясна зона за готвене (размери)	145 mm
Консумация на енергия на лява зона за готвене (готвене на електрически котлон)	192 Wh/kg
Консумация на енергия на предна дясна зона за готвене (готвене на електричество)	185 Wh/kg
Консумирана мощност задна дясна зона за готвене (готвене на електричество)	181 Wh/kg
Консумация на енергия на плот за готвене (готвене на електрически котлон)	186 Wh/kg

Референтни стандарти:

EN/IEC 61591	EN/IEC 60704-1
EN/IEC 60704-2-13	EN/IEC 60704-3
EN 50564	EN 60350-2

Пестене на енергия

Уредът е оборудван с функции, които помагат да се пести енергия по време на готвенето всеки ден.

Табелка с технически данни



Изображението, представено по-горе представя табелката с данни на уреда.

Серийният номер е специфичен за всеки продукт.

Екологични Аспекти

Изхвърляне на домакинските уреди



Символът  върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Продуктът трябва да се предаде в специализиран център за рециклиране на електрическа и електронна апаратура. Като се погрижите за правилното изхвърляне на този продукт, вие ще помогнете за предотвратяването на възможни негативни последици за околната среда и за здравето, които могат да настъпят след неправилно изхвърляне. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на домакински отпадъци или магазина, от който сте закупили уреда.

Уредът отговаря на изискванията на директива 2012/19/ЕС за намаляване на използването на опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и изхвърлянето на отпадъци.

Изхвърляне на опаковъчните материали



Материалите със символа  могат да се рециклират. Изхвърлете опаковъчните материали в контейнерите за разделно събиране на отпадъци.

Пестене на енергия

Спазвайте съветите по-долу, за да пестите енергия при ежедневното готвене.

- Когато загрявате вода, сипвайте само толкова, колкото ще ви е необходима.
- Ако е възможно, винаги слагайте капаци на съдовете.
- Преди да включите зона за готвене, поставете съд.
- Слагайте по-малките съдове върху по-малките зони за готвене.
- Слагайте съда точно по средата на зона-та за готвене.
- Използвайте остатъчната топлина, за да запазите храната топла или да разтопите продукти.

Гаранция IKEA

За какъв срок е валидна гаранцията от IKEA?

Тази гаранция е валидна за срок от пет (5) години от първоначалната дата на закупуване на уреда от IKEA. Оригиналната касова бележка се изисква като доказателство за покупката. Ако в рамките на гаранционния срок е извършено сервизно обслужване, това не удължава гаранционния срок на уреда.

Кой предоставя техническо обслужване?

Доставчикът на сервизно обслужване на IKEA извършва обслужване посредством свои собствени сервиси или мрежа от упълномощени сервизни партньори.

Какво покрива тази гаранция?

Гаранцията покрива дефекти на уреда, които са предизвикани от дефектна конструкция или дефекти в материалите, настъпили след датата на покупка от IKEA. Тази гаранция важи само при употреба в домашна среда. Изключенията са посочени под заглавие "Какво не се покрива от тази гаранция?". По време на срока на валидност на гаранцията, разходите за ремонт (резервни части, труд и пътуване на техническия персонал) ще се поемат от отдела по поддръжка, при условие че достъпът до уреда за намеса за ремонтиране не води до никакви особени разходи. При тези условия се прилагат Директивите на ЕС (№ 99/44/EO) и приложимите местни регламенти и разпоредби. Сменените части стават собственост на IKEA.

Какво ще направи IKEA, за да отстрани проблема?

Доставчикът на техническо обслужване, назначен от IKEA, ще огледа продукта и ще реши по свое усмотрение, дали попада под гаранция. Ако това е така, доставчикът на

техническото обслужване на IKEA или неговият упълномощен партньор за обслужване, чрез своите центрове за обслужване, по свое усмотрение ще поправи дефектния продукт или ще го замени с продукт на същата или равна на него стойност.

Какво не се покрива от тази гаранция?

- Нормално износване.
- Повреди, причинени умишлено или поради небрежност, повреди, причинени от неспазване на инструкциите за експлоатация, неправилно инсталиране или свързване към неправилно напрежение, повреда, причинена от химични или електрохимични реакции, ръжда, корозия или повреди, причинени от вода, включително, но не само, щети, причинени от наличието на прекалено количество варовик във водопроводите, и щети, причинени от атмосферни и природни явления.
- Части, подлежащи на износване, например батерии и крушки.
- Декоративни и не функционални части, които не се отразяват на нормалната употреба на уреда, включително драскотини и промени на цвета.
- Случайни повреди, причинени от чужди вещества или тела, и почистване или освобождаване на филтри, изпускателни уредби или чекмеджета за препарат.
- Повреда на следните части: стъклокерамика, аксесоари, кошници за съдове и прибори, тръби за хранване и разтоварване, уплътнения, крушки и съответните покрития, схеми, дръжки, облицовки и части от облицовки, с изключение на случаите, в които може да се докаже, че тези повреди се дължат на производствени дефекти.
- Случаи, в които не са установени дефекти при посещенията на техник.
- Ремонти, които не са извършени от посочените от доставчици на отдел техническо обслужване на IKEA и/или упълномощен партньор за обслужване или ре-

монти, при които са използвани неоригинални части.

- Ремонти, в следствие на неправилно инсталиране или които са извършени не в съответствие с характеристиките.
- Използване на уреда в небитова среда, например за професионална употреба.
- Щети, дължащи се на транспорта. Ако клиентът сам транспортира продукта до дома си или до друг адрес, IKEA не носи отговорност за повреди, които може да възникнат при транспортирането. Ако обаче IKEA доставя продукта до адреса на клиента, тази гаранция покрива повредите, възникнали по време на доставката.
- Първоначални разходи за инсталиране на уреда IKEA. Въпреки това, ако доставчик на услуги, назначен от IKEA или негов упълномощен партньор за техническо обслужване, извърши ремонт или подмяна на оборудване в гаранция, доставчикът или упълномощеният партньор за техническо обслужване, също така организира повторното инсталиране на ремонтираното оборудване или инсталирането на резервното оборудване, когато е необходимо.

Тези ограничения не се прилагат за дейности, извършени правилно от квалифициран персонал и с използване на оригинални части с цел уредът да се пригоди към стандартите за безопасност на друга държава от ЕС.

Как се прилага националното законодателство

Гаранцията от IKEA ви дава определени законови права, в допълнение към правата, предвидени по закон и променливи в зависимост от държавите. Въпреки това, тези условия по никакъв начин не ограничават правата на потребителя, както е описано в местното законодателство.

Област на валидност

За уреди, закупени в една страна от ЕС и пренесени в друга страна от ЕС,

сервизното обслужване се осигурява съобразно нормалните гаранционни условия в новата страна. Задължението за предоставяне на услугата, съгласно гаранционните условия, съществува само, ако уредът отговаря и е монтиран в съответствие с:

- техническите спецификации на държавата, в която се иска прилагането на гаранцията;
- информация за безопасност, съдържаща се в ръководството за потребителя.

Отделът за техническо обслужване на клиенти, предназначен за електроуредите на IKEA:

Моля, не се колебайте да се свържете с Отделът за техническо обслужване на клиенти IKEA за:

1. да поискате съдействие при прилагане на гаранцията;

2. да поискате разяснения относно инсталирането на електроуредите IKEA в специфичните кухненски мебели на IKEA. Сервизът не може да даде разяснения относно:

- монтаж на кухните на цели кухни IKEA;
- електрически връзки (ако уредът е доставен без кабели и щепсели), хидравлични връзки и свързвания към инсталацията на газ, които трябва да се извършат от оторизиран техник за обслужване.

3. да се поиска разяснение относно съдържанието на ръководството за потребителя и техническите характеристики на уреда IKEA.

За да сме сигурни, че Ви предоставяме най-доброто обслужване, моля, прочетете внимателно Ръководството с Инструкциите за Монтаж и/или раздела Ръководство за потребителя на тази брошура, преди да се свържете с нас.

Как да се свържете с нас, ако се нуждаете от нашето обслужване



Моля, направете справка с последната страница на това ръководство за пълния списък на IKEA на контакти и съответните национални телефонни номера.

Важно! За да предоставим по-бързо обслужване, препоръчваме да използвате специалните телефонни номера, представени в края на това ръководство. За да поискате помощ, винаги направете справка с конкретните кодове на

устройството, които намирате в това ръководство. Преди да се свържете с нас, уверете се, че разполагате с номера на артикул IKEA (8-цифрен код) за уреда, за който се нуждаете от нашето обслужване.

Важно! ЗАПАЗЕТЕ КВИТАНЦИЯТА!

Тя е вашето доказателство за покупка и е необходима, за да бъде в сила гаранцията. На касовата бележка са посочени също така името и кода (8-цифрен код) на всеки закупен електроуред IKEA.

Нуждаете се от още помощ?

За всякакви допълнителни въпроси, които не са свързани с Отдел Клиенти за техническо обслужване на Вашия уред. Моля, свържете се по телефона с най-близкия център на IKEA. Препоръчваме внимателно да прочетете документацията на уреда, преди да се обърнете към нас.

Cuprins

Informații privind siguranța	93	Personalizarea meniului utilizatorului	113
Informații generale	98	Ghid de utilizare a vaselor de gătit	114
Legături electrice	100	Funcție de gestionare a puterii	115
Curățare și întreținere	103	Rezolvarea problemelor	116
Descrierea produsului	105	Date tehnice hotă de aspirație	117
Indicatoare	105	Eficiența energetică a hotei de aspirație	118
Panou de comandă	106	Eficiență energetică	118
Limitarea puterii	108	Plăcuța cu date tehnice	119
Funcții ale plitei de gătit	109	Aspecte de mediu	119
Tabel de preparare	111	Garanție IKEA	120
Funcții hotă de aspirație	112		

Informații privind siguranța

i Pentru siguranța dvs. și pentru corecta funcționare a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte de operațiunile de instalare și punere în funcțiune. Păstrați aceste instrucțiuni împreună cu aparatul, chiar și în cazul transferului sau vânzării acestuia către terți. Este important ca utilizatorii să cunoască toate caracteristicile de funcționare și siguranță a aparatului. Sistemele cu inducție din aceste plite de gătit sunt realizate conform prevederilor standardelor EMC și directivei EMF și nu trebuie să interfereze cu alte dispozitive electronice. Persoanele purtătoare de stimulatoare cardiace sau de alte implanturi de dispozitive electronice trebuie să se consulte cu propriul medic sau cu producătorul dispozitivului implantat, pentru a evalua dacă aceste dispozitive sunt suficient de rezistente la interferențe.

! Conexiunile electrice trebuie să fie efectuate de către un tehnician specializat. Înainte de a efectua legătura electrică, consultați secțiunea CONEXIUNE ELECTRICĂ.

Pentru aparatele cu cablu de alimentare, bornele sau secțiunea fi-relor dintre punctul de prindere a cablului și borne trebuie să fie dispuse în așa fel încât să permită scoaterea conductorului sub tensiune aflat în amonte de cablul de împământare, în cazul în care acesta se desprinde din sistemul său de prindere.

- Producătorul va fi exonerat de orice răspundere pentru eventualele daune cauzate de o instalare sau utilizare incorectă.
- Verificați ca alimentarea de la rețea să corespundă cu cea indicată pe plăcuța de date, aplicată în interiorul aparatului.
- Dispozitivele de decuplare trebuie să fie montate pe instalația fixă, în conformitate cu legislația în materie de sisteme de cablare.
- Pentru aparatele din clasa I, verificați ca rețeaua de alimentare din incinta locuinței să fie prevăzută cu o legătură de împământare adecvată.
- Conectați hota la coșul de fum folosind o conductă adecvată. Consultați accesoriile ce se pot achiziționa, indicate în manualul de instalare (pentru țevile circulare: diametru minim 125 mm). Lungimea conductei de evacuare trebuie să fie cât mai mică cu putință.
- Conectați produsul la rețeaua electrică folosind un întrerupător omnipolar.
- Trebuie să se respecte toate normele referitoare la evacuarea aerului.
- Nu conectați aparatul de aspirare la conducte de evacuare care transportă gaze de ardere (boilere, șemineuri etc.).
- Dacă hota este utilizată împreună cu aparate care nu sunt electrice (de ex. aparate cu arzătoare pe gaz), trebuie să se asigure un grad suficient de aerisire în încăpere, pentru a împiedica returul gazelor de evacuare. În cazul în care aparatul de gătit este utilizat împreună cu aparate alimentate de la surse neelectrice de energie, presiunea negativă din încăpere nu trebuie să

depășească 4 Pa, pentru a nu permite ca gazele arse să fie aspirate din nou în încăperea, de către aparatul de gătit.

- Aerul nu trebuie să fie expulzat într-o conductă care este utilizată pe post de coș de fum pentru aparate alimentate pe gaz sau cu alți combustibili.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta va trebui să fie schimbat de către producător, de un centru de asistență autorizat, sau de un tehnician calificat, în vederea evitării oricărui risc sau situație de pericol.
- Conectați ștecărul aparatului la o priză conformă cu normele în vigoare, situată într-o zonă accesibilă.
- Referitor la măsurile tehnice și de siguranță ce trebuie adoptate pentru evacuarea fumului, este important să se respecte cu atenție normele stabilite de autoritățile locale.

⚠️ AVERTISMENT: Înainte de a instala aparatul, îndepărtați foliile de protecție.

- Folosiți numai șuruburile și celelalte articole de feronerie livrate împreună cu aparatul.

⚠️ AVERTISMENT: Neinstalarea șuruburilor sau a elementelor de fixare conform descrierii din prezentul manual de instrucțiuni poate duce la apariția pericolului de electrocutare.

- Nu priviți direct lumina prin dispozitive optice (binocluri, lentile de mărire...).
- Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii, decât sub supravegherea unui adult.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și de cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea sigură a a-

paratului, de către o persoană care răspunde de siguranța lor.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiența sau cunoștințele necesare, numai sub supraveghere sau numai după ce acestea au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și la pericolele pe care le implică utilizarea acestuia. Nu permiteți copiilor să se joace cu acest aparat.

⚠️ AVERTISMENT: Aparatul și elementele accesibile ale acestuia devin foarte fierbinți, în timpul utilizării.

Fiți foarte atenți să nu atingeți rezistențele.

Nu permiteți copiilor cu vârstă sub 8 ani să se apropie de aparat, decât dacă sunt supravegheați în permanență.

- Curățați și/sau înlocuiți filtrele după perioada specificată (pericol de incendiu). Consultați paragraful Curățare și întreținere.
- Se recomandă garantarea unei ventilații adecvate a încăperii atunci când aparatul este utilizat împreună cu aparate alimentate pe gaz sau cu alți combustibili (nu se aplică pentru aparatele care doar recirculă aerul în încăpere).

⚠️ AVERTISMENT: Dacă suprafața prezintă fisuri, opriți aparatul pentru a evita riscul de electrocutare. Aparatul și părțile accesibile ale acestuia devin foarte fierbinți în timpul utilizării.

- Nu porniți aparatul dacă suprafața este crăpată sau sunt vizibile daune în grosimea materialului.
- Nu atingeți aparatul dacă aveți mâinile sau alte părți ale corpului ude.
- Nu folosiți mașini de curățat cu aburi, pentru curățarea aparatului.
- Nu așezați pe suprafața plitei de gătit obiecte metalice, cum ar fi cuțite, furculițe, linguri și capace, deoarece acestea se pot su-

praîncălzi.

- Folosiți comanda special prevăzută, pentru a închide plita după folosirea acesteia; nu vă bazați pe senzorii de detectare a vaselor de gătit.

⚠️ AVERTISMENT: Aveți grijă să nu lăsați plita de gătit nesupravegheată, atunci când folosiți ulei sau grăsimi, deoarece există riscul apariției unei situații de pericol, cu declanșarea unui incendiu. Nu încercați SUB NICIO FORMĂ să stingeți eventualele flăcări cu apă, ci opriți aparatul și înăbușiți flăcările, folosind de exemplu un capac sau o pătură ignifugă.

•

⚠️ AVERTISMENT: Procesul de gătire trebuie să fie supravegheat. Un proces scurt de gătire trebuie să fie supravegheat în mod constant.

- Aparatul nu a fost proiectat pentru a fi pus în funcțiune prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de comandă de la distanță.

⚠️ AVERTISMENT: Pericol de incendiu: nu așezați obiecte pe suprafețele de gătit.

- Aparatul trebuie instalat în așa fel încât să permită decuplarea de la alimentarea electrică, cu o distanță între contacte (3 mm) care să asigure completa decuplare, în condiții de suprasarcină de categoria a III-a.
- Aparatul nu trebuie expus, sub nicio formă, la acțiunea agenților atmosferici (ploaie, raze directe ale soarelui).
- Ventilația aparatului trebuie să se facă în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și a animalelor domestice.
- Hotele și alte extractoare de fum de gătit pot compromite funcționarea în siguranță a aparatelor care ard gaze sau alți

combustibili (inclusiv cele situate în alte medii), din cauza fluxului de retur al gazelor de ardere. Aceste gaze pot provoca intoxicații cu monoxid de carbon. După instalarea unei hote de bucătărie sau a oricărui alt extractor de fum de gătit, asigurați-vă că aparatele de gaz sunt testate de o persoană competentă pentru a vă asigura că nu se produce un flux de retur al gazelor de ardere.

Informații generale

Recomandări generale

- Nu folosiți niciodată bureți abrazivi, lână de oțel, acid clorhidric sau alte produse care ar putea zgâria sau ar putea lăsa semne pe suprafață.
- Din motive de siguranță, nu folosiți aparate de curățat cu jet de aburi sau de înaltă presiune, pentru curățarea aparatului.
- Nu consumați eventualele resturi de alimente căzute sau depuse pe suprafață și pe elementele funcționale sau estetice ale plitei de gătit.

Utilizare

- Aparatul de aspirare a fost proiectat exclusiv pentru eliminarea mirosurilor de la gătit în timpul utilizării casnice.
- Nu utilizați în niciun caz aparatul în scopuri diferite de cele pentru care a fost proiectat.
- Cratițele tip friteuză, pentru prăjit alimente, trebuie monitorizate în permanență în timpul utilizării: uleiul supraîncălzit poate lua foc.
- Nu acționați aparatul cu un temporizator extern sau cu un sistem de comandă la distanță separat.
- Aparatul nu trebuie să fie instalat în spatele unei uși decorative, pentru a evita supraîncălzirea acestuia.
- Pentru a evita daunele la aparat, nu vă urcați niciodată în picioare pe acesta.
- Pentru a evita deteriorarea racordurilor din silikon, nu sprijiniți recipiente de gătit fierbinți pe cadru.
- Nu tăiați și nu pregătiți alimentele pe suprafață și nu scăpați obiecte dure pe aceas-

ta. Nu trageți oalele sau vasele pe suprafața plitei.

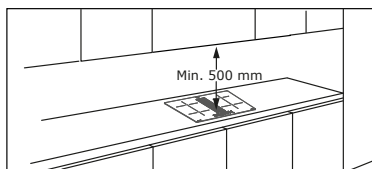
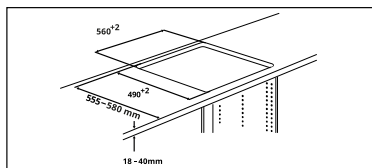
Cerințe privind mobila

Mod de instalare

- Aparatul este destinat instalării prin încorporare în blatul mobilei de bucătărie, deasupra unui corp de mobilier având o lățime de cel puțin 600 mm.
- Dacă aparatul este instalat pe materiale inflamabile, trebuie să se respecte cu strictețe liniile directe și normele referitoare la instalări de joasă tensiune și la protecția antiincendiu.
- Pentru plitele încorporabile, componentele (materiale plastice și plăci aglomerate din lemn) trebuie montate folosindu-se adezivi rezistenți la căldură (min. 85°C): utilizarea unor materiale și adezivi necorespunzători poate cauza deformări și desprinderi.
- Mobila de bucătărie trebuie să dispună de suficient spațiu pentru realizarea legăturilor electrice ale aparatului. Corpurile suspendate aflate deasupra aparatului trebuie instalate la o distanță care să asigure un spațiu suficient pentru a putea găti cu comoditate.
- Este permisă folosirea unor borduri decorative din lemn masiv în jurul blatului de bucătărie din spatele aparatului, cu condiția ca distanța minimă să rămână întotdeauna cea indicată în schemele de instalare.
- Poziția și dimensiunile găurii în care va fi încorporat aparatul sunt reprezentate în figura de mai jos. Măsurile indicate sunt va-

labile numai dacă se respectă o distanță între partea ieșită în afară a blatului de bucătărie și partea anterioară a mobilei, de 35 mm.

- Distanța minimă dintre aparatul încorporabil și corpul de mobilier de deasupra este de 500 mm.



- Pentru a evita pătrunderea lichidelor între marginea plitei de gătit și blatul de bucătărie, aplicați garnitura adezivă livrată împreună cu aparatul pe toată marginea externă a plitei de gătit, înainte de a o monta. Consultați Instrucțiunile de montaj.

Legături electrice

- Toate legăturile electrice trebuie să fie executate de un instalator autorizat.
- Respectați schema de cabluri (de pe partea inferioară a produsului).
- Acest aparat prezintă o legătură de tip „Y” și necesită un cablu de alimentare H05VV-F. Pentru cablu este nevoie obligatoriu de manșoane terminale. Conform prevederilor legislației CEI, utilizați pentru legătura monofazată: cablu de alimentare de $3 \times 4 \text{ mm}^2$, pentru legătura bifazată: cablu de alimentare de $4 \times 2,5 \text{ mm}^2$, iar pentru legăturile efectuate în Olanda: cablu de alimentare de $5 \times 2,5 \text{ mm}^2$. Diametrul exterior al cablului de alimentare: min 8 mm - max 12 mm. Vă rugăm să respectați prevederile legislației specifice, în vigoare la nivel național.
- Bornele de conectare sunt accesibile îndepărtând capacul cutiei de conexiuni.
- Asigurați-vă că toate caracteristicile instalației electrice casnice (tensiune, putere maximă și curent) sunt compatibile cu cele ale aparatului.
- Conectați aparatul conform indicațiilor din schemă (în conformitate cu normele de referință pentru tensiunea de rețea în vigoare la nivel național).
- Nu efectuați operațiuni de sudură la nivelul cablurilor!

Legături electrice



AVERTISMENT: Toate conexiunile electrice trebuie să fie efectuate de către un instalator autorizat.

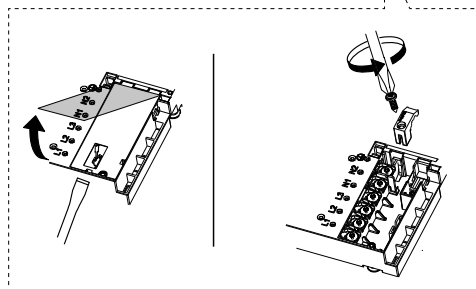
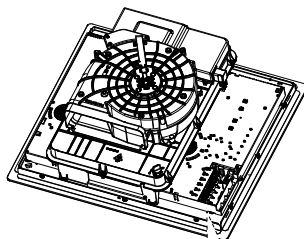
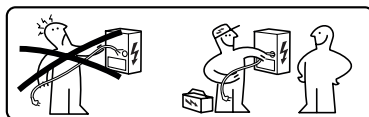
- Înainte de a efectua legăturile, verificați ca tensiunea nominală a aparatului, indicată pe plăcuța de date a acestuia, să corespundă cu tensiunea de alimentare de la rețea. Plăcuța de date este aplicată în partea inferioară a plitei de gătit.
- Respectați schema de racordare (aplicată în partea inferioară a plitei de gătit).
- Folosiți numai componente originale puse la dispoziție de serviciul piese de schimb.
- Aparatul nu este prevăzut cu cablu de re-

țea. Achiziționați cablu adecvat, de la un distribuitor autorizat.

- Dacă sunt avariate, înlocuiți cablurile de alimentare cu respectivele cabluri de schimb originale. Contactați call center-ul magazinului dvs. IKEA.



Atenție! Nu efectuați operațiuni de sudură la nivelul cablurilor!

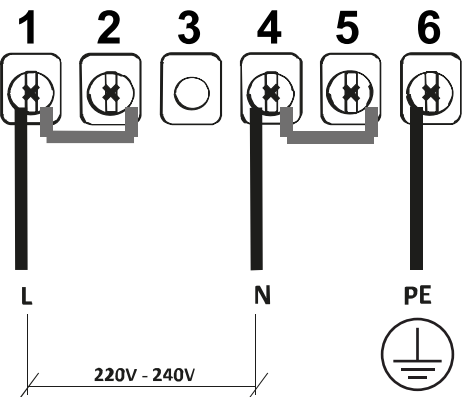


Schemă de legătură pe partea produsului

Introduceți conectorii  între Șuruburi, după cum este indicat

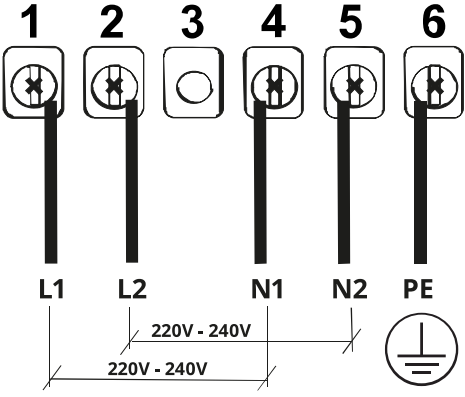
L2	Negru
N	Albastru
	Galben / Verde

220V - 240V 1N ~



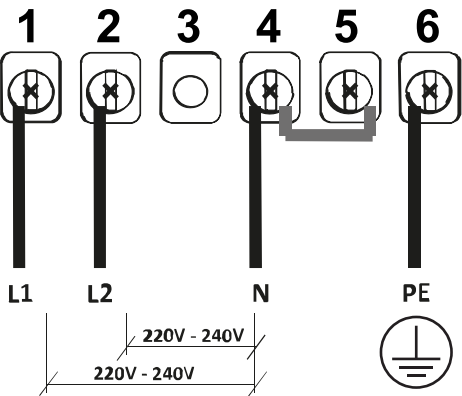
L	Negru sau maro
N	Albastru
	Galben / Verde

NL 230V / 400V 2N ~



L1	Maro
L2	Negru
N1	Albastru
N2	Albastru
	Galben / Verde

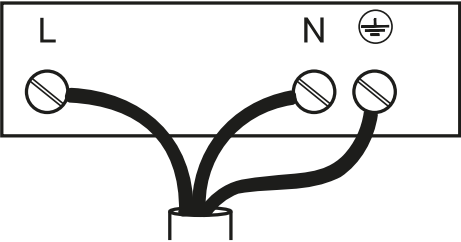
380V - 415V 2N ~



L1	Maro
----	------

Schemă de legătură pe partea casei

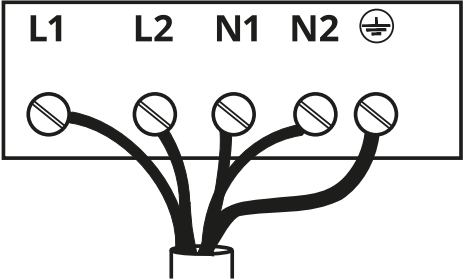
220V - 240V 1N ~



L	Negru sau maro
N	Albastru
⏏	Galben / Verde

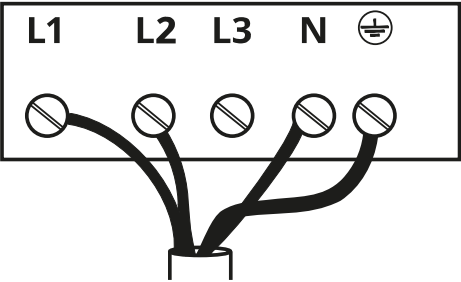
L2	Negru
N	Albastru
⏏	Galben / Verde

230V / 400V 2N ~ **NL**



L1	Maro
L2	Negru
N1	Albastru
N2	Albastru
⏏	Galben / Verde

380V - 415V 2N ~



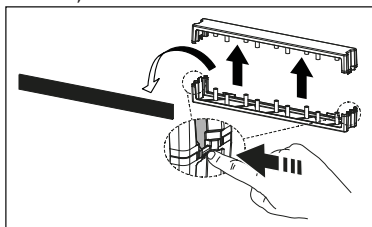
L1	Maro
----	------

Curățare și întreținere

- Opriți sau deconectăți aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de operațiunile de întreținere.

Filtru cu cărbune activ

- Filtrul cu cărbune activ de reținere a mirosurilor (consultați instrucțiunile de montaj) poate fi regenerat. Filtrul cu cărbune activ de reținere a mirosurilor poate fi spălat și regenerat o dată la 3-4 luni (sau mai des, dacă hota este supusă unei utilizări intensive), până la un maxim de 8 cicluri de regenerare (pentru a comanda un filtru nou, adresați-vă departamentului de asistență - consultați tabelul de la finalul manualului).

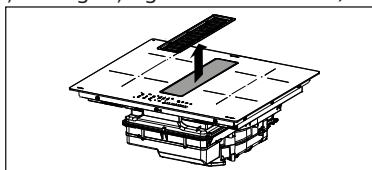


Procedură de regenerare

- Spălați în mașina de spălat vase la o temperatură de MAX. 70° sau spălați manual în apă caldă fără a folosi bureți abrazivi (nu folosiți detergenți!).
- Uscați în cuptor la o temperatură MAX. de 70° timp de 2 ore (este recomandat să citiți cu atenție manualul de utilizare și instrucțiunile de montaj pentru cuptor).

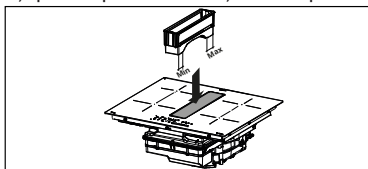
Grătar din fontă

- Nu spălați produsul în mașina de spălat vase. Curățați grătarul cu apă caldă și săpun neutru, fără a folosi bureți abrazivi (nu folosiți detergenți agresivi sau abrazivi!).



Filtru de reținere a grăsimilor

- Curățați sau schimbați filtrele la intervalele de timp indicate, pentru a menține hota în bună stare de funcționare și pentru a evita un posibil risc de incendiu, din cauza unor acumulări excesive de grăsime.
- Filtrele de reținere a grăsimilor trebuie curățate o dată la 2 luni de funcționare, sau mai des, în cazul unei utilizări foarte intense și pot fi spălate în mașina de spălat vase.

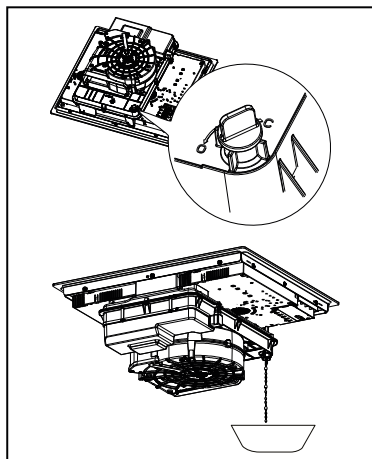


Tăvița de preaplin din partea de sus face parte din filtrul de reținere a grăsimilor și trebuie controlată după fiecare gătit, sau ori de câte ori sesizați scurgeri de lichid pe plita de gătit. Spălați cu apă caldă și îndepărtați resturile de alimente, pentru a evita degajarea unor mirosuri neplăcute și formarea depunerilor.

Tăviță de colectare a apei

Pentru utilizarea obișnuită, se recomandă să verificați și să goliți tăvița de colectare, la intervale de două săptămâni.

Scoateți sertarul înainte de a efectua verificările regulate ale tăviței de colectare a apei, mai ales în cazul unor scurgeri semnificative de lichide. Trageți în sus robinetul și deșurubați-l pentru a goli recipientul. Supapa poate fi înlocuită, putând fi achiziționată ca piesă de schimb.



Curățarea aparatului

- Curățați aparatul după fiecare utilizare, pentru a evita carbonizarea eventualelor resturi de alimente. Curățarea murdăriei întărite și carbonizate necesită mai mult efort.
- Pentru a curăța murdăria zilnică, folosiți o lavetă sau un burete moale și un detergent

adekvat. Respectați recomandările producătorului cu privire la detergenții de utilizat. Se recomandă utilizarea unor produse de curățare cu acțiune protectoare.

- Îndepărtați murdăria întărită, cum ar fi laptele vărsat în timpul gătitului, folosind o racletă pentru plite vitroceramice, când plita de gătit este caldă încă. Pentru racleta ce trebuie folosită, urmați recomandările producătorului.
- Îndepărtați alimentele ce conțin zahăr, de exemplu marmelada vărsată în timpul preparării, folosind o racletă pentru plite vitroceramice, când plita de gătit este caldă încă. În caz contrar, reziduurile ar putea deteriora suprafața plitei vitroceramice.
- Îndepărtați eventualul plastic topit folosind o racletă pentru plite vitroceramice, când plita de gătit este caldă încă. În caz contrar, reziduurile ar putea deteriora suprafața plitei vitroceramice.
- Îndepărtați petele de calcar folosind o cantitate mică de soluție anticalcar, de exemplu oțet sau suc de lămâie, după ce plita de gătit s-a răcit. Apoi curățați din nou, cu o lavetă umedă.

Descrierea produsului

1	Zonă de gătit simplă (220x197 mm) 2100 W, cu funcție Booster de 3000 W
2	Zonă de gătit simplă (220x197 mm) 2100 W, cu funcție Booster de 3000 W
3	Zonă de gătit simplă (145 mm) 1400 W, cu funcție Booster de 1850 W
4	Zonă de gătit simplă (200 mm) 2300 W, cu funcție Booster de 3000 W
5	Panou de comandă
6	Exhaustor
1 + 2	Zonă de gătit combinabilă

Indicatoare

Detectarea prezenței vasului de gătit

Fiecare zonă de gătit este prevăzută cu un sistem de detectare a prezenței vasului de gătit. Sistemul de detectare a prezenței vasului de gătit recunoaște vasele de gătit cu fund feromagnetic, adecvate pentru folosirea pe plitele de gătit cu inducție. Dacă vasul de gătit este luat de pe plită în timpul funcționării, sau dacă se utilizează un vas de gătit nepotrivit, în dreptul graficului cu bare se va aprinde intermitent simbolul

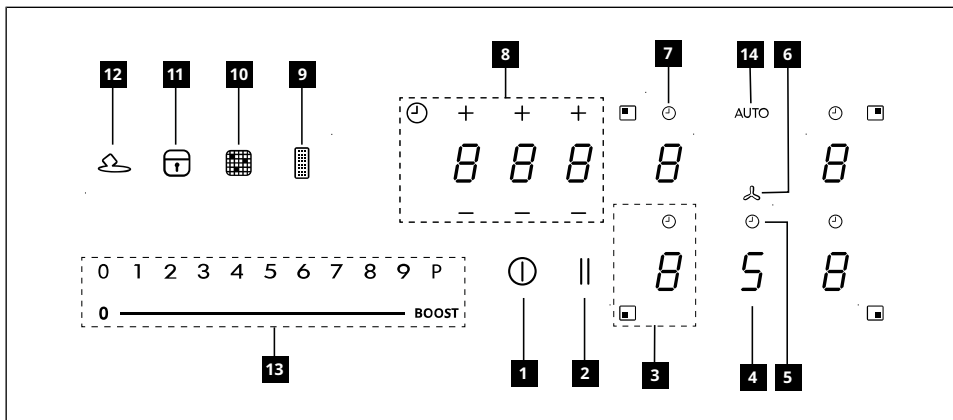
Dacă pe zona de gătit nu se poziționează vase de gătit în intervalul de timp de detectare a prezenței vasului, de 10 de secunde:

- Zona de gătit se stinge automat după 10 de secunde.
- Afișajul fiecărei zone de gătit indică .

Indicator de căldură reziduală

Dacă o zonă de gătit a fost stinsă, dar este încă fierbinte, pe panou rămâne aprinsă litera H pentru a semnaliza pericolul de arsuri.

Panou de comandă



1	Pornit/Oprit
2	Tastă aferentă funcției Pauză
3	Indicator al nivelului de putere aferent zonei de gătit
4	Indicator al nivelului de putere al hotei de aspirație
5	Control temporizator hotă de aspirație
6	Simbol zonă de comenzi hotă de aspirație
7	Control temporizator zonă de gătit
8	Zonă de gestionare a temporizatorului
9	Indicator de saturație a filtrului de reținere a grăsimilor
10	Indicator de saturație a filtrului cu cărbune activ
11	Tastă aferentă funcției Blocare
12	Tastă aferentă funcției Topire
13	Tastatură cu rulare
14	Tastă aferentă funcției Auto

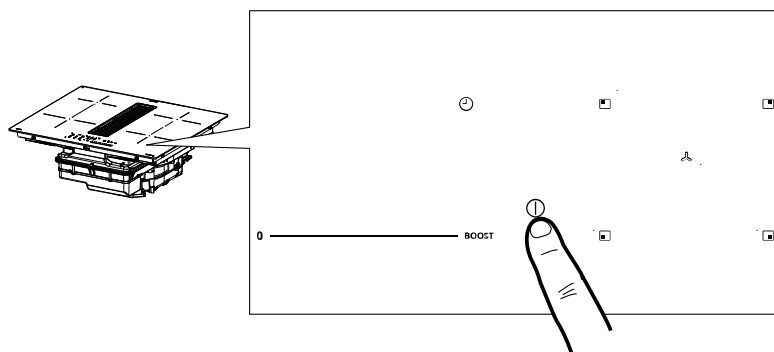
Zonele de gătit pot fi activate prin apăsarea cifrei corespunzătoare **8**. Cifra se va ilumina mai intens, pentru a confirma operațiunea.

În momentul în care se poziționează un vas de gătit pe una din cele 4 zone de gătit, plita va detecta automat prezența vasului și va ilumina cifra corespunzătoare, pentru a o activa.

Dacă pe plită nu sunt așezate vase de gătit sau alte obiecte, cifrele nu vor fi vizibile.

Pe panoul de comandă, funcțiile ce se pot selecta sunt întotdeauna cele vizibile, însă sunt iluminate la o intensitate redusă. Selectați funcțiile, atingând simbolul corespunzător.

Pornirea aparatului



Apăsați timp de 2 secunde tasta On/Off, pentru a porni și activa funcțiile plitei.

În acest moment, plita este pornită, dar toate zonele de gătit și hota sunt la putere zero. Plita se oprește automat, după 20 de secunde de neutilizare.

Atenție: Din motive de siguranță, plita va putea fi oprită în orice moment cu ajutorul tastei On/Off.

Atenție: Pe panoul de comandă, toate funcțiile ce se pot selecta vor fi întotdeauna cele iluminate/vizibile, fiind întotdeauna unicele ce pot fi activate.

Zonele de comandă aferente zonelor de gătit, hotei de aspirație și temporizatorului pot fi activate prin apăsarea cifrei corespunzătoare.

Confirmarea este dată prin aprinderea cifrei care devine intensă.

Avertizări pentru instalator: Verificați și eventual schimbați setarea pentru puterea plitei. A se vedea paragraful "**Limitarea energiei electrice**".

Conform setărilor predefinite, plita este setată pentru o absorbție de **7,4 Kw**.

Limitarea puterii

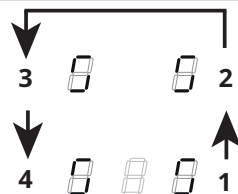
La prima conectare a aparatului la rețeaua de alimentare din locuință, instalatorul va trebui să seteze puterea zonelor de gătit, în funcție de capacitățile efective ale instalației electrice din locuință.

Dacă acest lucru nu este necesar, plita poate fi pornită direct, folosind ❶ sau, ca o variantă, puteți urma procedura descrisă mai jos, pentru a accesa meniul.

Înainte de a efectua această procedură, se recomandă citirea întregului paragraf.

Conectați plita de gătit la rețeaua electrică din locuință.

1. Toate cifrele se vor aprinde timp de câteva secunde, după care se vor stinge și numai simbolul  va rămâne aprins, cu lumină intermitentă.
2. Apăsați și țineți apăsat simbolul  - cifrele aferente zonelor de gătit vor afișa simbolul .
3. Ținând apăsat simbolul , începeți să apăsați cifrele aferente zonelor, acționând în sens opus acelor de ceasornic.



Cifra posterioară din stânga va afișa simbolul  și un număr ce indică tipul de meniu. Cifra anterioară din stânga va afișa un număr ce depinde de parametrii indicați în selectare.

Selectați cifra cu  și apăsați pe „8”, pe bara de putere.

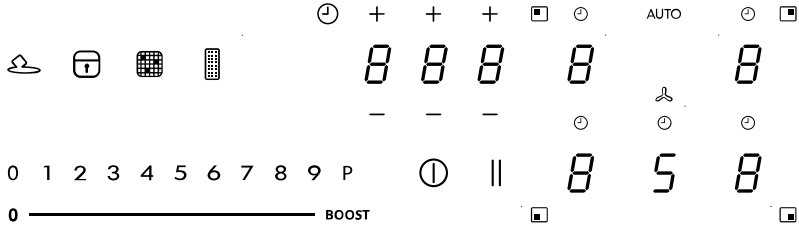
Selectați cifra anterioară din stânga și selectați setarea corectă.

Pentru specificații, consultați tabelul de mai jos:

Valoare pe bara de putere	KW	Note
0	7,4	Setare inițială standard
1	6	
2	5	
3	4	
4	3,5	
5	3	
6	2,5	

După introducerea valorii corecte, confirmați atingând și ținând apăsat simbolul ❶.

Funcții ale plitei de gătit

	
Dispozitiv de siguranță pentru copii	Această funcție nu permite acționarea accidentală a aparatului. Nu poate fi utilizată în timpul unei operațiuni de gătit.
	Pentru a o activa: luați toate vasele de gătit de pe aparat, opriți aparatul. Porniți aparatul și, în cel mult 3 secunde, apăsați și țineți apăsată una din cele 5 cifre, timp de 3 secunde. Eliberați cifra și glisați încet de-a lungul barei de putere, de la 0 la BOOST. Un „L” va apărea pe toate cele 5 cifre.
	Pentru a o dezactiva: porniți aparatul, apăsați și țineți apăsată una din cele 5 cifre, timp de 3 secunde. Eliberați cifra și glisați încet de-a lungul barei de putere, de la BOOST la 0. Cele 5 cifre se vor aprinde, indicând un nivel de putere de „0”.
Blocare	Aveți posibilitatea de a bloca funcțiile plitei de gătit, în timpul folosirii, de exemplu pentru a curăța plita. Funcția va rămâne activată, chiar dacă plita de gătit va fi închisă și apoi repornită. În caz de întrerupere a alimentării cu curent, funcția se va dezactiva.
	Pentru activare: apăsați simbolul  și țineți-l apăsat timp de 1 secundă.
	Pentru dezactivare: apăsați simbolul  .
Funcție Boost	Fiecare zonă de gătit poate fi setată la un nivel de putere suplimentar, pe un interval de timp de cel mult 5 minute.
	Pentru a activa această funcție: selectați una din cele 4 zone de gătit și selectați valoarea „P” de pe bara de putere. Cifra corespunzătoare va afișa simbolul P .
	Pentru dezactivare: selectați una dintre celelalte valori posibile, de pe bara de putere.
Temporizator al zonelor de gătit	Temporizatorul permite stingerea unei anumite zone de gătit, la expirarea intervalului de timp setat. Zonile de gătit pot fi programate separat, deoarece fiecare este prevăzută cu propriul temporizator.
	Pentru activare: Cu zona de gătit în funcțiune, apăsați pentru a accesa comenzile de gestionare a temporizatorului zonei respective. Cele 3 cifre vor afișa „ 0 0 0 “. Apăsați pe „+” sau pe „-”, pentru a seta cronometrarea temporizatorului.
	 Ore - Zecimi - Minute
	Nu atingeți nicio tastă timp de 10 secunde, pentru a confirma timpul setat. La terminarea cronometrării, cifrele se vor reseta și va fi emis un semnal sonor. Funcția poate fi întreruptă, prin apăsarea oricăreia dintre taste.
	Dacă temporizatorul este activat pentru mai multe zone de gătit, cele 3 cifre vor indica întotdeauna temporizatorul al cărui timp este cel mai aproape de expirare.
	Pentru dezactivare: cu zona de gătit în funcțiune, apăsați pentru a accesa comenzile de gestionare a temporizatorului zonei respective. Setați cele trei cifre pe „ 0 0 0 ” folosind tastele „+” sau „-”, sau apăsați tasta On/Off.

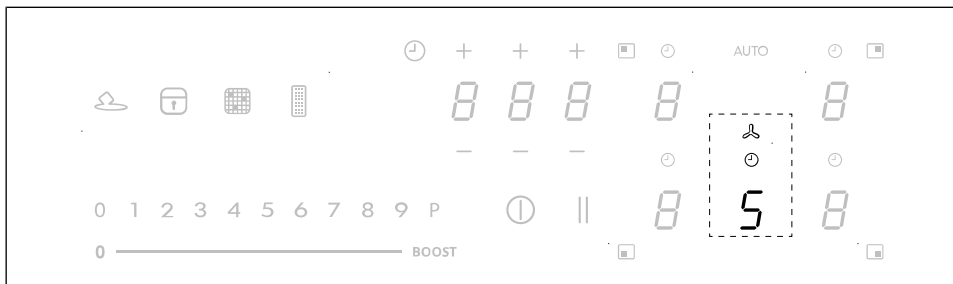
Temporizator (general)	Temporizator cu alarmă, de uz general. Pentru activare: porniți plita, asigurându-vă că pe aceasta nu se află vase de gătit, sau zone de gătit activate. Cele 3 cifre pentru comenzile de gestionare a temporizatorului vor indica „- - -”. Apăsăți cifra pentru a accesa meniul temporizatorului și pentru a vizualiza „ 0 0 0 ”. Apăsăți pe „+” sau pe „-”, pentru a seta cronometrarea temporizatorului.	
	 Ore - Zecimi - Minute Nu atingeți nicio tastă timp de 10 secunde, pentru a confirma timpul setat. La terminarea cronometrării, cifrele se vor reseta și va fi emis un semnal sonor. Funcția poate fi întreruptă, prin apăsarea oricăreia dintre taste. Repetăți operațiunile descrise, pentru a modifica valoarea cronometrării. Pentru dezactivare: porniți plita, asigurându-vă că pe aceasta nu se află vase de gătit, sau zone de gătit activate. Apăsăți cifra pentru a accesa meniul temporizatorului și folosiți tastele „+” și „-” pentru a seta display-ul pe „ 0 0 0 ” „-”, sau apăsăți tasta On/Off.	
Funcție Topire	Pentru a o activa: selectați zona pe care să aplicați funcția și apăsați pe .	
	Pentru a o dezactiva: selectați zona pe care este aplicată funcția în momentul respectiv și selectați un alt nivel de putere, sau apăsați pe .	
Funcție Încălzire	Această funcție se utilizează pentru a încălzi un vas de gătit la puterea maximă, înainte de a continua cu gătitul la un nivel selectat. Intervalul de timp în care zona de gătit va fi menținută la puterea maximă depinde de nivelul de gătit final ce a fost setat. Consultați tabelul:	
	Nivel de putere	Temporizator (secunde)
	1	48
	2	144
	3	230
	4	312
	5	408
	6	120
	7	168
	8	216
	9	Nu este disponibil
	P	Nu este disponibil
	Pentru activare, cu un vas de gătit pe plită și cu zona de gătit selectată, apăsați și țineți apăsată timp de 3 secunde valoarea selectată (de la 1 la 8), pe bara de putere. Display-ul aferent respectivei zone de gătit va indica „A”. Este posibilă creșterea nivelului de gătit, în schimb reducerea acestuia se va solda cu dezactivarea funcției. Funcția se poate dezactiva și apăsând și ținând apăsată timp de 3 secunde tasta aferentă respectivei zone de gătit.	

Funcție Pauză	Această funcție permite să se comute pe pauză/să se repornească orice funcție activată pe plita de gătit, reducând puterea disponibilă în zona de gătit și resetând toate funcțiile. Dacă funcția Pauză nu este dezactivată în cel mult 10 minute, plita de gătit se va opri automat.
	Pentru activare: Cu un vas de gătit pe plită și cu zona de gătit selectată, apăsați și țineți apăsată tasta aferentă funcției Pauză timp de cel puțin 1 secundă. Toate afișajele indică .
	Pentru dezactivare: apăsați și țineți apăsat simbolul timp de 1 secundă, cât timp se aprinde intermitent. Apăsați orice altă tastă, în cel mult 10 secunde. Funcția va fi dezactivată, iar plita de gătit va continua cu setările precedente.
Funcție de Reactivare	Această funcție se folosește pentru a reactiva setările de funcționare a plitei de gătit, în cazul unei opriri nedorite sau în cazul unei întreruperi bruște a alimentării cu curent.
	Când plita de gătit se închide, dacă aceasta este repornită în cel mult 6 secunde prin atingerea simbolului ⓪ , tasta se va aprinde intermitent timp de 6 secunde. Apăsați tasta pentru a reactiva funcțiile setate în prealabil. Va fi emis un bip, pentru a confirma operațiunea.
Mod combinat (funcție „punte”)	Această funcție permite conectarea a 2 zone de gătit, pentru a le folosi și comanda ca și cum ar fi forma o singură zonă de gătit, mai extinsă. Aveți astfel posibilitatea de a folosi vase de gătit cu o bază mai mare.
	Zonele de gătit ce se pot selecta pentru această funcție sunt exclusiv cele din stânga. Pentru activare/dezactivare: apăsați concomitent cifrele aferente zonelor de gătit din stânga și din dreapta, pentru a selecta cele 2 zone ce trebuie combinate pentru a forma o punte, până la afișarea cifrei ce indică faptul că funcția a fost activată. Cealaltă cifră se folosește pentru a seta nivelul de putere.
Funcție AUTO „A”	Conform setărilor predefinite, la pornirea plitei de gătit/sistemului de aspirație, hota se activează în mod automat, iar ledul „A” se aprinde cu lumină intensă. Hota intră în funcțiune dacă puterea zonelor de gătit este mai mare de „1”. Se dezactivează prin apăsarea ledului „A”, dezactivare confirmată de modificarea intensității acestuia, de pe lumină intensă pe lumină difuză. Se dezactivează și prin apăsarea unei valori mai mare decât „1” pe bara de putere, dezactivare confirmată de modificarea intensității ledului „A”, de pe lumină intensă pe lumină difuză. Se reactivează prin apăsarea ledului „A”, care se va comuta pe aprindere cu lumină intensă.

Tabel de preparare

Nivel de putere	Metodă de gătit	De utilizat pentru
1	Topire, încălzire ușoară	Unt, ciocolată, gelatină, sosuri
2	Topire, încălzire ușoară	Unt, ciocolată, gelatină, sosuri
3	Aducere la temperatură	Orez
4	Gătire prelungită, îngroșare, mâncăruri scăzute	Legume, cartofi, sosuri, fructe, pește
5	Gătire prelungită, îngroșare, mâncăruri scăzute	Legume, cartofi, sosuri, fructe, pește
6	Gătire prelungită, înăbușire	Paste, supe, carne înăbușită
7	Prăjire ușoară	Rôsti (cartofi rași prăjiți), omlete, alimente trecute prin pesmet și prăjite, cârnați
8	Prăjire, prăjire în baie de ulei	Carne, cartofi prăjiți
9	Prăjire rapidă la temperatură ridicată	Fripturi
P	Încălzire rapidă	Fierbere apă

Funcții hotă de aspirație

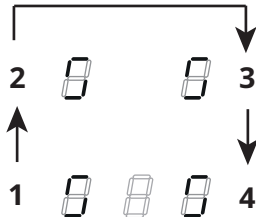


Zonele de comandă aferente zonelor de gătit, hotei de aspirație și temporizatorului pot fi activate prin apăsarea cifrei corespunzătoare.

„ 9 ”	Apăsați pe „ 9 ” pe bara de putere, pentru a seta viteza INTENSIVĂ 1. Această setare este temporizată pentru o activare de 10 minute. După scurgerea acestui timp, sistemul revine automat la viteza setată anterior. Se dezactivează selectând o altă viteză.
„ P ”	Apăsați de două ori cifra „ 9 ” de pe bara de putere, pentru a seta viteza INTENSIVĂ 2. Această setare este temporizată pentru o activare de 5 minute. După scurgerea acestui timp, sistemul revine automat la viteza setată anterior. Se dezactivează selectând o altă viteză.
Funcție Delay	Această funcție este disponibilă doar dacă este dezactivat modul automat. Modul automat se dezactivează apăsând pe „A”. Apăsați cifra corespunzătoare hotei și setați o viteză în bara de putere. Apăsați cifra pentru gestionarea temporizatorului care afișează „CL”, dar va trece la cronometrul deja setat la 15 minute.
	Simbol temporizator După selectarea cifrei corespunzătoare hotei, apăsați pe cifrele de gestionare a temporizatorului pentru a seta cronometrul.
	Simbol întreținere filtru de degresare Simbolul aferent curățării filtrului de reținere a grăsimilor este afișat prin intermediul ledului și este mereu activat.
	Simbol întreținere filtru cu carbon Conform setărilor predefinite, hota este setată pe modul cu aspirare. Cu sarcina dezactivată, apăsați pe cifra comenzilor hotei pentru a activa hota. Apăsați apoi și setați o valoare, pe o zonă de gătit oarecare. Apăsați din nou pe cifra comenzilor hotei timp de 5 secunde, cifra pentru: Activarea filtrului cu cărbune: Simbolul filtrului cu cărbune (de reținere a mirosurilor) se aprinde timp de 1 secundă. Dezactivarea filtrului cu cărbune: Simbolul filtrului cu cărbune (de reținere a mirosurilor) se aprinde intermitent de două ori. După activare, aprinderea pictogramei va semnala faptul că este necesar să se efectueze întreținerea filtrului (antimirosur) cu carbon . Resetarea și reactivarea filtrului cu carbon După ce efectuați întreținerea filtrului: apăsați timp de 5 secunde tasta . - ledul filtrului de reținere a grăsimilor se va stinge, iar cronometrul va fi repornit. apăsați timp de 5 secunde tasta . - ledul filtrului de reținere a mirosurilor se va stinge, iar cronometrul va fi repornit.

Personalizarea meniului utilizatorului

- Înainte de a efectua această procedură, se recomandă citirea întregului paragraf.
- Apăsați pe ①.
 - Apăsați din nou pe ① și țineți-l apăsat timp de 3 secunde.
 - Tasta  va începe să se aprindă intermitent.
 - Apăsați și țineți apăsat simbolul : cifrele aferente zonelor de gătit vor afișa simbolul .
 - Ținând apăsat simbolul , începeți să apăsați cifrele zonelor de gătit, acționând în sensul acelor de ceasornic, începând din zona din stânga față.



Cifra din stânga spate va afișa în mod alternativ simbolul  și un număr de la 2 la 7, ce reprezintă codul meniului. Cifra anterioară din stânga va afișa un număr ce depinde de parametrii indicați în selectare.

- Apăsați cifra din stânga spate.
- Selectați un număr de pe bara de putere, pentru a accesa codul meniului.
- Apăsați cifra din stânga față.
- Selectați un număr de pe bara de putere, pentru a selecta o valoare.

Pentru specificații, consultați tabelul de mai jos:

Cod al meniului	Descriere	Valoare
U2	Meniu de gestionare a volumului sunetului tastelor.	0 - Sunet dezactivat 1 - Min. 3 - Max
U3	Meniu de gestionare a volumului soneriei temporizatorului.	0 - Sunet dezactivat 1 - Min. 3 - Max
U4	Meniu de gestionare a nivelului de luminozitate a display-ului.	0 - Max 9 - Min.
U5	Meniu de gestionare a animației aferente cronometrării.	0 - Animație dezactivată 1 - Animație activată
U6	Meniu al funcției de detectare a prezenței vasului de gătit.	0 - Neactivată 1 - Activată
U7	Meniu de gestionare a modului de terminare a cronometrării.	0 - Aprindere intermitentă continuă și oprire 1 - Zece aprinderi intermitente și oprire 2 - O aprindere intermitentă și oprire

- După introducerea valorii corecte, confirmați apăsând și ținând apăsat simbolul ① timp de 2 secunde.
- Pentru a ieși din meniu fără a salva, apăsați pe .

Dacă nu se efectuează nici o operațiune, meniul utilizator se închide după 1 minut.

Ghid de utilizare a vaselor de gătit

Ce vase de gătit trebuie să folosiți

Folosiți exclusiv vase de gătit cu baza din material feromagnetic, adecvate pentru folosirea pe plite de gătit cu inducție:

- fontă
- oțel emailat
- oțel carbon
- oțel inoxidabil (chiar dacă nu în totalitate)
- aluminiu cu înveliș feromagnetic sau cu bază cu placă feromagnetică

Pentru a afla dacă un vas de gătit este sau nu adecvat, verificați ca pe vas să fie aplicat

simbolul  (de regulă ștanțat pe fundul vasului). De asemenea, puteți apropia un magnet de fundul vasului de gătit. Dacă magnetul se lipește, înseamnă că vasul de gătit poate fi folosit pe o plită de gătit cu inducție.

Pentru a obține cele mai bune rezultate, folosiți întotdeauna vase de gătit cu bază plată, ce permite o distribuție uniformă a căldurii. O bază care nu este perfect plată poate afecta corecta distribuție a puterii și a căldurii.

Cum se folosesc vasele de gătit

Diametru minim al oalei/tigăii pentru diferitele zone de gătit.

Pentru a vă asigura că plita de gătit funcționează corect, oala trebuie să acopere unul sau mai multe dintre punctele de reper indicate pe suprafața plitei de gătit și trebuie să aibă diametrul minim adecvat.

Folosiți întotdeauna zona de gătit ce se potrivește cel mai bine cu diametrul bazei vasului de gătit.

Zone de gătit	Diametru al bazei vasului de gătit	
	Ø min. (reco-mandat)	Ø max. (reco-mandat)
Combinată par-tea stângă	190 mm	230 mm
Simple partea stângă	110 mm	190 mm
Simplă partea din dreapta față	110 mm	200 mm
Simplă partea din dreapta spate	110 mm	145 mm

Oale/tigăi goale sau cu baza subțire

Nu folosiți oale/tigăi goale sau cu baza subțire, pe plita de gătit, deoarece acest lucru nu ar permite controlarea temperaturii, sau stingerea automată a zonei de gătit, în caz de temperatură prea ridicată, ducând la riscul de avariare a vasului de gătit sau a suprafeței plitei.

În astfel de situații, nu atingeți niciun obiect și așteptați până când toate componentele s-au răcit.

În cazul afișării unui mesaj de eroare, consultați secțiunea „Rezolvarea problemelor”.

Zgomote normale de funcționare a plitei

Tehnologia cu inducție se bazează pe crearea câmpurilor electromagnetice. Aceste câmpuri electromagnetice generează căldură direct pe fundul cratiței. Cratițele și tigăile pot produce o varietate de zgomote sau vibrații în funcție de modul în care au fost fabricate.

Aceste tipuri de zgomote sunt descrise în modul următor:

Zumzăit ușor (ca zgomotul unui transformator)

Acest zgomot se produce când se gătește cu un nivel de căldură ridicat și este determinat de cantitatea de energie transferată de plită

la cratițe. Zgomotul încetează sau scade când se reduce nivelul de căldură.

Șuierat ușor

Acest zgomot este produs când recipientul este gol și încetează după ce recipientul este umplut cu apă sau mâncare.

Trosnet

Acest zgomot apare la cratițe compuse din numeroase materiale stratificate unul peste altul și este cauzat de vibrațiile suprafețelor unde se întâlnesc diferitele materiale. Zgomotul provine de la cratițe și poate varia în funcție de cantitatea și de tipul de preparare a mâncării.

Șuierat puternic

Acest zgomot apare la cratițe compuse din diferite materiale stratificate unul peste altul și, de asemenea, atunci când acestea sunt utilizate la regim maxim și, de asemenea, pe două zone de gătit. Zgomotul încetează sau scade când se reduce nivelul de căldură

Zgomote de la ventilator

Pentru o funcționare corectă a sistemului electronic, trebuie să reglați temperatura plitei. În acest scop, plita este prevăzută cu un ventilator de răcire care este activat pentru a reduce și regla temperatura sistemului electronic. Se poate întâmpla ca ventilatorul să continue să funcționeze după ce aparatul este oprit, dacă temperatura plitei este detectată ca fiind încă prea mare.

Sunete ritmice și similare ticăitului unui ceas

Acest zgomot apare exclusiv când cel puțin trei zone de gătit sunt în funcțiune și dispare sau se reduce în momentul în care se stinge o zonă.

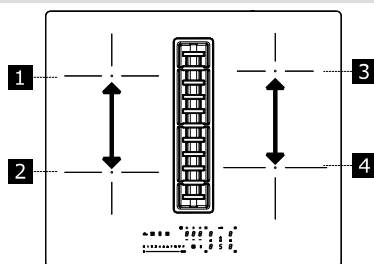
Zgomotele descrise reprezintă o caracteristică normală a tehnologiei cu inducție și, prin urmare, nu pot fi considerate defecte.

Funcție de gestionare a puterii

Acest produs este prevăzut cu o funcție de gestionare a puterii cu control electronic.

Această funcție controlează alimentarea cu puterea maximă de 3700 W, între zonele de gătit combinate (din partea stângă și partea dreaptă), optimizând distribuția puterii și evitând apariția unor situații de supraîncărcare a sistemului.

Funcția repartizează puterea maximă disponibilă între zonele de gătit utilizate pe modul combinat. Consultați desenul. Funcția reduce puterea celeilalte zone de gătit ce funcționează pe modul combinat, dacă este necesar (ultimei comenzi îi este alocată prioritatea cea mai mare).



Exemplu:

Dacă pentru zona de gătit 1 se selectează nivelul de putere suplimentară (boost) (P), zona de gătit 2 nu va putea depăși în același timp nivelul de putere 9 și va fi automat limitată.

Rezolvarea problemelor

Cod de eroare	Descriere	Cauza posibilă a erorii	Soluție
„Semnal sonor la pornire. Niciun cod de eroare afișat”	Comanda hoteli nu funcționează	avarie sau conectare incorectă a cablului LIN pe placa electronică a hoteli	Verificați conexiunea. Dacă eroarea persistă, adresați-vă Departamentului de Asistență.
ER03	Plita se închide după 10 secunde.	S-a detectat o activare continuă a tastelor. Picături de apă sau un vas de gătit peste panoul de comandă.	Îndepărtați apa sau vasul de gătit de pe suprafața din vitroceramică și de pe panoul de comandă.
ER21	Plita se închide.	Temperatura internă a componentelor electronice este prea ridicată.	Lăsați să se răcească plita. Verificați dacă plita dispune de o ventilație suficientă. Dacă eroarea persistă, adresați-vă departamentului de asistență.
E2	Zona de gătit corespunzătoare se închide.	Vas de gătit gol, sau necorespunzător. Temperatură prea ridicată a vasului de gătit sau a suprafeței din vitroceramică. Temperatură prea ridicată a componentelor electronice.	Lăsați să se răcească plita. Folosiți un vas de gătit corespunzător. Nu încălziți vase de gătit goale.
E3	Zona de gătit corespunzătoare se închide.	Vas de gătit necorespunzător. Vasul de gătit și-a pierdut proprietățile magnetice și poate provoca avarierea plitei de gătit cu inducție.	Folosiți un vas de gătit corespunzător. Eroarea se anulează automat după 8 secunde, iar zona de gătit poate fi folosită din nou. În caz de reparație a erorilor, vasul de gătit trebuie schimbat. Dacă eroarea persistă, adresați-vă departamentului de asistență.
E6	Zona de gătit nu pornește.	Tensiunea și/sau frecvența de alimentare nu se încadrează în limitele prevăzute.	Verificați tensiunea și/sau frecvența de alimentare. La nevoie, adresați-vă departamentului de asistență.
E8	Zonele de gătit se închid.	Avarie a ventilatorului. Ventilator blocat de pulberi sau scame.	Curățați ventilatorul și îndepărtați eventualele particule străine. Dacă eroarea persistă, adresați-vă departamentului de asistență.
E4 / E5 / E7 / E9 / ER20 / ER22 / ER31 / ER36 / ER42 / ER47 / EA / EH	Deconectați plita de la rețeaua de alimentare. Așteptați câteva secunde, după care conectați din nou plita la rețeaua de alimentare. Dacă problema persistă, adresați-vă departamentului de asistență și indicați codul de eroare afișat pe display.		
	Ventilatorul nu funcționează	Cablul ventilatorului este deconectat	Conectați cablul
	Hota nu funcționează	Cablul de alimentare a hoteli este deconectat	Conectați la loc cablul de alimentare a hoteli, ce se află în partea din față, fix dedesubtul plitei de gătit.

i La apariția unei avarii, încercați să remediați problema urmând indicațiile puse la dispoziție în ghidul pentru remedierea problemelor. Dacă problema nu poate fi remediată, adresați-vă Departamentului de Asistență. O listă completă a prestatorilor de service IKEA se găsește pe ultima pagină a acestui manual.

i În caz de utilizare necorespunzătoare a aparatului, sau în caz de instalare care nu a fost efectuată de un instalator autorizat, va trebui să achitați vizita tehnicianului din cadrul departamentului de asistență, sau a distribuitorului, chiar și pe durata perioadei de valabilitate a garanției.

Întreținere și reparație

- Asigurați-vă că operațiunile de întreținere a componentelor electrice sunt efectuate exclusiv de producător sau de departamentul de asistență.
- Asigurați-vă că toate cablurile deteriorate sunt înlocuite exclusiv de producător sau de departamentul de asistență.

Atunci când contactați departamentul de asistență, indicați următoarele informații:

- Tip de defecțiune
- Model de dispozitiv (Art./Cod)
- Număr de serie (S.N.)

Aceste informații sunt indicate pe plăcuța de identificare. Plăcuța de identificare este aplicată la baza aparatului.

Date tehnice

Identificarea produsului

Tip: **4300**

Model: **FÖRDELAKTIG 405.158.65**

Consultați plăcuța de identificare aplicată pe fundul aparatului.

Producătorul face îmbunătățiri continue la produse. Din acest motiv, textul și ilustrațiile din prezentul manual de instrucțiuni pot fi modificate, fără preaviz.

Pentru mai multe informații privind datele tehnice, accesați site-ul: www.ikea.com

Date tehnice hotă de aspirație

Tip de produs			ÎNCORPORABIL
	Lățime	mm	600
Dimensiuni	Adâncime	mm	520
	Înălțime min/max	mm	906
Debit de aer max* - Evacuare		m3/h	500
Nivel max* de zgomot - Evacuare		dBA	66
Debit de aer max* - Recirculare		m3/h	370
Nivel max* de zgomot - Recirculare		dBA	71
Putere nominală a hotei de aspirație		W	220
Putere nominală a plitei de gătit		W	7400
Putere maximă totală		W	7620

* Viteză maximă (exclusă funcția Boost).

Tensiune/frecvență de alimentare	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 2N~ 380 V, 60 Hz
Greutatea aparatului	14,3 Kg

CE Acest aparat a fost proiectat, fabricat și comercializat în conformitate cu Directivele CEE.

Datele tehnice sunt menționate pe plăcuța de date, aplicată înăuntru aparatului.

Eficiența energetică a hotei de aspirație

Informații privind produsul, conform Regulamentului UE nr. 66/2014	Unitate	Valoare
Date de identificare a modelului		FÖRDELAKTIG 405.158.65
Consum de energie anual	kWh/a	40,9
Coefficient de creștere în timp		0,8
Eficiență fluido-dinamică		33,1
Indice de eficiență energetică		44,3
Debit de aer măsurat în punctul de eficiență maximă	m3/h	348
Presiune aer măsurată în punctul de eficiență maximă	Pa	517
Debit de aer maxim	m3/h	630
Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență maximă	W	133
Consum de curent măsurat pe modul stand-by	W	N/A
Consum de curent măsurat pe modul OFF	W	0,49
Nivel sonor la viteză maximă (fără setarea vitezei intensive)	dBA	66

Eficiență energetică

Informații privind produsul, conform Regulamentului UE nr. 66/2014	Valoare
Date de identificare a modelului	FÖRDELAKTIG 405.158.65
Tip de plită de gătit	Hotă încorporată
Număr zone de gătit	4
Tehnologie de gătit	Cu inducție
Diametrul zonelor de gătit din stânga (dimensiuni)	220 x 185 mm
Diametrul zonei de gătit din dreapta față (dimensiuni)	200 mm
Diametrul zonei de gătit din dreapta spate (dimensiuni)	145 mm
Consum de energie pentru zona de gătit din stânga (gătit electric)	192 Wh/kg
Consum de energie pentru zona de gătit din dreapta față (gătit electric)	185 Wh/kg
Consum de energie pentru zona de gătit din dreapta spate (gătit electric)	181 Wh/kg
Consum de energie pentru plita de gătit (gătit electric)	186 Wh/kg

Norme de referință:

EN/CEI 61591	EN/CEI 60704-1
EN/CEI 60704-2-13	EN/CEI 60704-3
EN 50564	EN 60350-2

Consum redus de energie

Aparatul deține caracteristicile ce permit reducerea consumului de energie, în timpul gătitului de zi cu zi.

Plăcuța cu date tehnice



În imaginea de mai sus este reprezentată plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Numărul de serie este specific fiecărui produs.

Aspecte de mediu

Eliminarea aparatelor electrocasnice

Simbolul  aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu deșeurile menajere normale. În vederea eliminării produsului, acesta trebuie predat unui centru specializat în reciclarea componentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății, consecințe ce pot să apară în cazul unei eliminări incorecte a produsului. Pentru mai multe informații privind modul de reciclare a acestui produs, adresați-vă autorităților locale, departamentului local de eliminare și gestionare a deșeurilor, sau magazinului de unde ați achiziționat aparatul.

Aparatul a fost realizat în conformitate cu directiva 2012/19/UE privind reducerea substanțelor periculoase utilizate în echipamentele electrice și electronice și eliminarea deșeurilor.

Eliminarea ambalajelor

Materialele cu simbolul  sunt reciclabile. Eliminați ambalajele în containerele de colectare adecvate, pentru reciclarea acestora.

Consum redus de energie

Aveți posibilitatea de a reduce zi de zi consumurile de energie, în timpul gătitului, respectând următoarele recomandări.

- Atunci când încălziți apă, folosiți numai cantitatea de apă necesară.
- Dacă este posibil, acoperiți întotdeauna oalele cu capacul.
- Înainte de a activa zona de gătit, așezați vasul de gătit peste aceasta.
- Așezați vasele de gătit de dimensiuni mai mici, pe zonele de gătit mai mici.
- Poziționați vasele de gătit direct în mijlocul zonei de gătit.
- Folosiți căldura reziduală pentru a menține alimentele calde, sau pentru a le topi.

Garanție IKEA

Ce valabilitate are garanția IKEA?

Această garanție este valabilă timp de cinci (5) ani de la data inițială de achiziționare a aparatului de la IKEA. Bonul de casă original este indispensabil ca dovadă a achiziției. O reparație efectuată în garanție nu prelungește perioada de garanție acordată aparatului.

Cine asigură garanția?

Asistența oferită clienților este asigurată de furnizorul de service desemnat de IKEA prin propria organizație sau prin propria rețea de parteneri de asistență autorizați.

Ce acoperă garanția?

Garanția acoperă eventualele defecte legate de materiale și de construcția aparatului și este valabilă începând de la data achiziției aparatului de la un punct de vânzare IKEA. Garanția este valabilă doar pentru aparatele electrocasnice destinate uzului casnic. Excepțiile sunt descrise în secțiunea „Ce nu acoperă garanția?”. Pe perioada de valabilitate a garanției, costurile de reparație (piese de schimb, manoperă și deplasări ale personalului tehnic) vor fi suportate de departamentul de asistență, cu condiția ca accesul la aparat, pentru intervenția de reparație, să nu implice cheltuieli deosebite. Aceste condiții sunt conforme cu prevederile directivelor UE (nr. 99/44/CE) și cu standardele și prevederile locale aplicabile. Componentele înlocuite vor intra în proprietatea IKEA.

Cum va interveni IKEA pentru a rezolva problema?

Prestatorul de servicii de asistență desemnat de IKEA va examina produsul și va hotărî, în baza propriei decizii, dacă acesta se încadrează în condițiile acoperite de garanție. Dacă da, prestatorul de servicii de asistență IKEA sau partenerul său de asistență autorizat, prin propriile centre de asistență,

se va ocupa, pe baza deciziei proprii, de repararea produsului defect sau de înlocuirea acestuia cu un produs identic sau de aceeași valoare.

Ce nu acoperă garanția?

- Uzura normală.
- Daunele provocate în mod voit sau cauzate de neglijență, daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de funcționare, de o instalare incorectă sau de racordarea la o tensiune greșită, daunele provocate de reacții chimice sau electro-chimice, rugină, coroziune sau daunele cauzate de apă, inclusiv - dar nu exhaustiv - daunele cauzate de prezența unei concentrații excesive de calcar în conductele de apă și daunele cauzate de evenimente atmosferice și naturale.
- Componentele supuse uzurii, de exemplu, baterii și lămpi.
- Componentele decorative și fără rol funcțional, ce nu afectează normala utilizare a aparatului electrocasnic, inclusiv zgârieturile și modificările culorii.
- Daunele accidentale provocate de substanțe sau corpuri străine și de curățarea sau desfundarea filtrelor, sistemelor de evacuare sau sertarelor de detergent.
- Daunele provocate unor componente cum ar fi sticlă ceramică, accesorii, coșuri de vase și tacâmuri, conducte de alimentare și evacuare, garnituri, lămpi și capace pentru lămpi, paravane, butoane, carcasi și părți ale carcasei, cu excepția cazului în care se poate dovedi că aceste daune au fost cauzate de defecte de fabricație.
- Cazurile în care nu s-au depistat defecte în timpul vizitei unui tehnician.
- Reparații neefectuate de prestatorul de servicii de asistență desemnat de IKEA sau de un partener de asistență autorizat, sau reparații în care s-au folosit piese neoriginale.
- Reparații cauzate de instalarea incorectă sau neconformă cu specificațiile.
- Utilizarea aparatului electrocasnic în alt mediu decât cel casnic, de exemplu pentru

uz profesional.

- Daunele cauzate de transport. În cazul transportului efectuat de client la propria locuință sau la o altă adresă, IKEA nu poate fi trasă la răspundere pentru eventualele daune survenite în timpul transportului. Totuși, dacă transportul la adresa clientului este efectuat de IKEA, eventualele daune survenite în timpul transportului vor face obiectul acestei garanții.
- Cost de instalare inițială a aparatului IKEA. Cu toate acestea, dacă un prestator de servicii de asistență desemnat de IKEA sau un partener de asistență autorizat efectuează o reparație sau o înlocuire a echipamentului pe durata garanției, prestatorul sau partenerul de asistență autorizat va trebui să se ocupe și de reinstalarea echipamentului reparat, sau de instalarea echipamentului înlocuit, după caz.

Aceste limitări nu se aplică lucrărilor efectuate corect de personal calificat și cu folosirea de piese originale, pentru a adapta aparatul la normele de siguranță dintr-un alt stat membru UE.

Aplicabilitatea legilor naționale

Garanția IKEA oferă clientului drepturi legale specifice, pe lângă drepturile prevăzute prin lege, care diferă în funcție de țară. Totuși, aceste condiții nu limitează în nici un fel drepturile consumatorului definite de legislația locală. Cu toate acestea, aceste condiții nu limitează în niciun fel drepturile consumatorului, prevăzute de legislația locală.

Sfera de valabilitate

Pentru aparatele achiziționate într-o țară UE și transferate în altă țară UE, serviciile vor fi furnizate în baza condițiilor de garanție aplicabile în țara în care se află aparatul. Obligația de a asigura asistența conform condițiilor de garanție există numai dacă aparatul este conform și dacă este instalat conform cu:

- specificațiile tehnice din țara în care se solicită aplicarea garanției;

- informațiile privind siguranța, din cuprinsul manualului de utilizare.

Serviciu de asistență post-vânzare pentru aparatele electrocasnice IKEA:

Nu ezitați să vă adresați departamentului de asistență post-vânzare IKEA, pentru:

1. a solicita asistență, beneficiind de garanție;
2. a solicita clarificări privind instalarea aparatelor electrocasnice IKEA în corpurile de mobilier de bucătărie specifice marca IKEA. Serviciul nu va furniza asistență sau clarificări referitoare la:

- instalarea unor bucătării complete IKEA;
- legături electrice (dacă aparatul se livrează fără cabluri și ștechere), racordări hidraulice și racordări la instalația de gaz, care trebuie să fie efectuate de un tehnician de asistență autorizat.

3. a solicita clarificări privind conținutul manualului de utilizare și privind specificațiile aparatului electrocasnic IKEA.

Pentru a garanta o asistență superioară, vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de montaj și/sau Manualul de utilizare, înainte de a ne contacta.

Cum să luați legătura cu noi, dacă aveți nevoie să intervenim



Consultați lista completă de furnizori de asistență IKEA, cu numerele de telefon naționale aferente, pe ultima pagină din acest manual.

Important! Pentru a garanta un serviciu mai rapid, vă rugăm să folosiți numerele de telefon enumerate la sfârșitul acestui manual.

Pentru a solicita asistență, menționați întotdeauna codurile specifice ale aparatului, pe care le găsiți în prezentul manual. Înainte de a ne contacta, asigurați-vă că aveți la îndemână codul de produs IKEA (8 cifre) aferent aparatului electrocasnic pentru care solicitați asistență.

Important! PĂSTRAȚI BONUL FISCAL!

Acesta reprezintă dovada dvs. de achiziție și trebuie să îl prezentați pentru a putea

beneficia de garanție. Pe bon sunt indicate și numele și codul (din 8 cifre) corespunzătoare fiecărui aparat electrocasnic IKEA achiziționat.

Aveți în continuare nevoie de ajutor?

Pentru întrebări suplimentare care nu au legătură cu serviciul de asistență post-vânzare, vă rugăm să contactați cel mai apropiat magazin IKEA sau call center-ul. Vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului înainte de a ne contacta.

Country name in local languages	Telephone number	Opening times
Australia	Victoria: (03) 8523 2154 New South Wales: (02) 5020 6641 Queensland: (07) 3380 6800 IKEA Perth: (08) 9201 4532 IKEA Adelaide: (08) 8154 4532	
Österreich	13602771461	Mo-Fr: 8 - 20
België / Belgique	26200311	Ma-Vr: 8 - 20 / Lun-Ven: 8 - 20
България	02 4003536	Пон-Пт: 8 - 20
Canarias	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
Κύπρος	http://www.ikea.com	8 - 20
Hrvatska	0800 3636	Pon-Pet: 8 - 20
Česká republika	225376400	Po-Pá: 8 - 20
Danmark	70150909	Man.-Fre.: 9 - 20
Eesti	http://www.ikea.com	E-R: 8 - 20
Suomi	981710374	Lu-Ve: 8 - 20
France	170480513	Lun-Ven: 9 - 21
Deutschland	6929993602	Mo-Fr: 8 - 20
Great Britain	2076601517	Mon-Fri: 8 - 20
Ελλάδα	2109696497	Δευτ-Παρ: 8 - 20
Magyarország	(06-1)-3285308	Hétfő-Péntek: 8 - 20
Italia	+39 02/38591334	Lun-Ven: 8 - 20
Ireland	2076601517	Mon-Fri: 8 - 20
Ísland	5852409	Mánudagur-Föstudagur Kl.: 8 - 20
Latvija	http://www.ikea.com	P.- Pk.: 8 - 20
Lietuva	(0) 520 511 35	Pirm.-Penkt.: 8 - 20
Mayorca	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
Malta	+356 (0)25464000	Mon-Fri: 8 - 20
Norge	23500112	Man-Fre: 8 - 20
Nederland	050-7111267 / +31 507111267	Ma-Vr: 8 - 20
Polska	225844203	Poniedziałek-Piątek: 8 - 20
Portugal	213164011	Seg.-Sex.: 9 - 21
România	021 2044888	Luni-Vineri: 8 - 20
Россия	84957059426	Пон-Пятн: 9 - 21
Србија	011 7 555 444	Пон-Пет: 8 - 20
Slovensko	(02) 50102658	Pon-Pia: 8 - 20
Slovenija	+386-1-8107781	Ponedeljek-Petek: 8 - 20
España	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
Sverige	0775-700 500	Mån-Fre: 8 - 20
Schweiz / Suisse / Svizzera (Ticino)	225675345	8 bis 20 Werktage / Lun-Ven: 8 - 20
Türkiye	+90/262/644 65 95	Pzt-Cuma: 8 - 20
Україна	http://www.ikea.com	Понедлок-П'ятниця: 8 - 20
Maroc / المغرب	+212 (5) 20100900 www.ikea.com	

